

# YA HAY DIESEL



SE ACABARON  
LAS LISTAS DE ESPERA.  
YA HAY 131 2500  
DIESEL SUPER  
DISPONIBLE AL INSTANTE.  
VENGA Y LLEVESELO  
HOY MISMO.

Véalo en:

SUCURSAL SEAT

Av. Alfonso Molina, s/n. km. 2. Telf. 283099 - LA CORUÑA

ABRIMOS TAMBIEN  
LOS SABADOS POR LA TARDE

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Dimisión de Pinto Balsemao

El primer ministro de Portugal, Francisco Pinto Balsemao, que ayer noche ha presentado su dimisión, ha señalado a los periodistas que «su decisión de abandonar el Gobierno representa una opción hace tiempo tomada y que sólo ahora ha creído conveniente anunciar». El primer ministro dimisionario señaló que, a partir de ahora, va a prestar más atención al partido, del que es presidente. Al anunciar la decisión «irrevocable» de abandonar el Gobierno, afirma haber conseguido «los grandes objetivos que nos propusimos alcanzar, a pesar de la mucha oposición, de la mucha incompreensión y asimismo de algunas traiciones».

# HOJA *el*

# LUNES

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña



Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social: Linares Rivas, 12-14 (Primero)  
Redacción, Administración y Talleres: Polígono de Pocomaco.  
La Coruña. Telfs. 297962-297961

AÑO XLI  
NUMERO 1.849

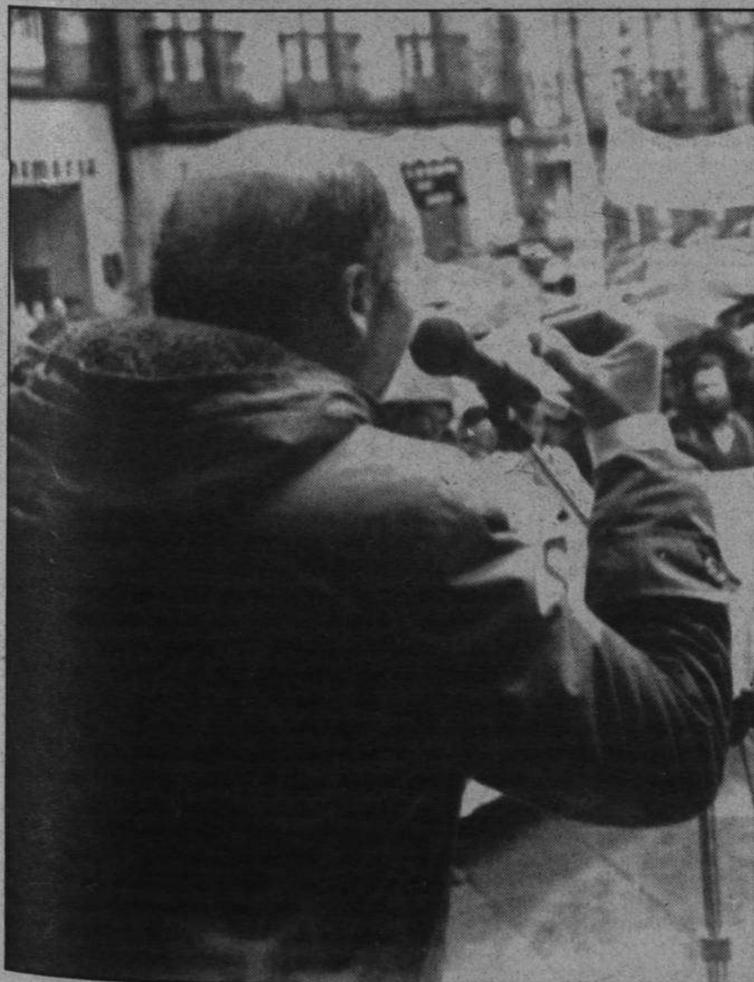
LUNES, 20 DICIEMBRE DE 1982  
Depósito Legal C - 4 - 1958

PRECIO  
35 PESETAS

Contra la expulsión de tres parlamentarios

## Unas 2.000 personas se manifestaron en Santiago

Unas dos mil personas se han manifestado ayer por la mañana, en Santiago de Compostela, bajo una intensa lluvia, contra la decisión del Parlamento gallego de expulsión de los tres representantes del Bloque-PSG en la cámara autónoma, por negarse a jurar o prometer acatamiento a la Constitución y el Estatuto de Autonomía. La marcha, que partió de la Alameda a las 12,30 y finalizó en la Plaza del Toral, iba encabezada por una pancarta con el lema «Por la defensa de la soberanía popular. Por los derechos democráticos. Contra la expulsión del nacionalismo del Parlamento autonómico». Portaban la pancarta los parlamentarios señores Alvarez, Diéguez y López Garrido; el secretario general de la UPG, Francisco Rodríguez; el secretario general de la Intersindical (INTG-CSG), Lois Ríos, y el decano de la Facultad de Económicas de Santiago y representante del Bloque Nacionalista Galego, Xosé Manuel Beiras Torrado. Entre los manifestantes se encontraban, además de los concejales de la coalición, los alcaldes de Cambados y Corcubión y el ex alcalde de La Coruña, Domingo Mérimo. Durante el recorrido se entonaron consignas de «Sin oposición, Parlamento de cartón», «Queremos discrepar, un derecho elemental», «Partidos españolistas, sois fascistas», «No a la violación de los derechos democráticos» y «Libertad de expresión», entre otros. En la manifestación, convocada por el Bloque Nacionalista Galego, se exhibieron banderas y pancartas de la Asociación Galega da Muller (AGM), Movemento Comunista de Galicia (MCG), Partido Socialista Galego (PSG), Unión do Pobo Galego (UPG), Intersindical (INTG-CSG) y Estudiantes Revolucionarios Galegos (ERGA). (En el grabado, el diputado Bautista Alvarez se dirige a los manifestantes).



En la Academia General Militar se celebró ayer por la mañana la jura de bandera de los 283 caballeros cadetes que integran la 42 promoción y la entrega de nombramientos de alférez a 66 cadetes de las academias de servicios. Tras una misa de campaña, tuvo lugar el acto de la jura, entrega de nombramientos e imposición de condecoraciones de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo. El director de la Academia, general Juan Bautista Sánchez Bilbao, pronunció una alocución en la que exhortó a los cadetes al «servicio permanente a lo permanente, a la Patria, al pueblo que la encarna cada día, al territorio donde ese pueblo vive, a su soberanía, a su independencia, servicio, pues, por encima de lo transitorio, ideas o partidos, modos o modas, y todo ello tanto si éstos nos son gratos como si no lo son». (En la foto, un momento del acto de la jura).

## Jura de bandera en la Academia de Zaragoza



En la Academia General Militar se celebró ayer por la mañana la jura de bandera de los 283 caballeros cadetes que integran la 42 promoción y la entrega de nombramientos de alférez a 66 cadetes de las academias de servicios. Tras una misa de campaña, tuvo lugar el acto de la jura, entrega de nombramientos e imposición de condecoraciones de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo. El director de la Academia, general Juan Bautista Sánchez Bilbao, pronunció una alocución en la que exhortó a los cadetes al «servicio permanente a lo permanente, a la Patria, al pueblo que la encarna cada día, al territorio donde ese pueblo vive, a su soberanía, a su independencia, servicio, pues, por encima de lo transitorio, ideas o partidos, modos o modas, y todo ello tanto si éstos nos son gratos como si no lo son». (En la foto, un momento del acto de la jura).

## Málaga: un policía nacional y un recluso, heridos en un tiroteo

Un recluso sudamericano, cuya nacionalidad no ha sido dada a conocer y un policía nacional han resultado heridos graves durante un tiroteo ocurrido anteanoche en el hospital provincial de Málaga. Esa ha sido la consecuencia de un intento frustrado de liberar al recluso por parte de un individuo que entró en el centro sanitario vistiendo una bata blanca y armado con una escopeta de cañones recortados. El desconocido consiguió llegar hasta la sala en donde se hallaba internado el recluso y golpeó con la escopeta a uno de los policías que lo custodiaban causándole lesiones de pro-

nóstico grave. En vista de ello se produjo un tiroteo, ya que los policías hicieron uso de sus armas reglamentarias, al ser intimidados, además, por el recluso que poseía un arma, que parece que le había sido facilitada por una mujer rubia que le visita con frecuencia. Durante el tiroteo el sudamericano recibió también dos o tres disparos, mientras que el desconocido de la bata blanca consiguió fugarse aprovechando la confusión reinante. Hasta el momento no se han facilitado los nombres ni del recluso ni del policía nacional.

## Política contra el estómago

**P**UEDE ser que las medidas iniciadas por el Gobierno socialista para sanear el mercado —entre las que destaca la devaluación de la peseta— se traduzcan en resultados positivos en un futuro lejano. Pero por el momento al menos, conforme, con la subida de los carburantes, los precios se disparan, la gente aparece exasperada. Si una de las tendencias del equipo de González se traduce en fomentar el ahorro, todo induce a sospechar que será reducido el interés bancario. Y como Juan Español entiende muy poco de alta economía, sólo recuerda los efectos de anteriores devaluaciones, casi siempre negativos. Poco le importará al ciudadano medio que se incrementen las exportaciones al extranjero, si los artículos en general experimentan notorios incrementos.

El actual Gabinete ha seguido un procedimiento inverso al adoptado por Mitterrand, de revaluar el franco. Si esa medida, a la larga, demostró su ineficacia, Miguel Boyer se ha inclinado por el camino contrario. Es posible que sus razones para hacerlo hayan sido poderosas. Señalamos, en su descargo, que la balanza de pagos cerró, en los pasados siete meses, con un saldo de dos mil cuarenta y ocho millones de dólares menos que durante el mismo período del año anterior. Bien es verdad que esta merma en el ritmo de nuestros ahorros, unidas a la tasa de inflación —doble de la media existente en los países de la «OCDE»—, hacía obligada la devaluación, que surgió de manera inevitable, al dejar de ser sostenida la peseta en los mercados internacionales.

Los compradores extranjeros, que conocían muy bien cuanto iba a surgir, se han mostrado remisos a la hora de abonar nuestros artículos de exportación. La sensación de inestabilidad, propiciada por las vacaciones y el período electoral, colaboraron a la especulación extranjera con nuestro signo monetario. Lo cierto es que, a partir de ahora, los importadores comprarán más baratos nuestros artículos, lo que llevará a un incremento del comercio exterior hispano. Pero España, a su vez, tendrá que abonar más por los productos extranjeros. Y nadie ignora el desequilibrio existente

en labalanza exterior.

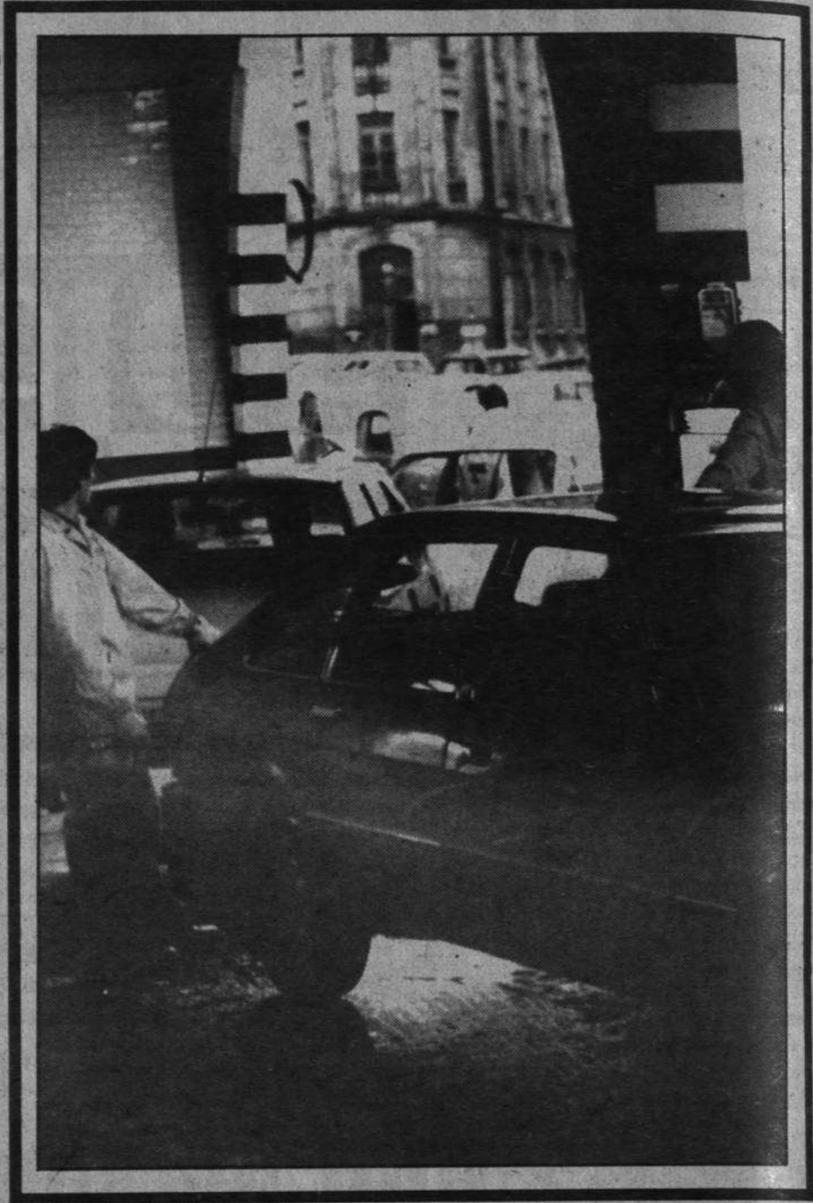
El que nuestras empresas no puedan hacer honor a sus deudas internacionales, el que para poder pagarlas, el Gobierno se haya visto obligado a depreciar el valor del dinero, comporta una pérdida de prestigio y un endurecimiento en la viabilidad, así como en las condiciones de los préstamos futuros. Puede que, tras la medida adoptada, asistamos a cierta reactivación del mercado. Pero siempre, para nosotros, en condiciones de inferioridad. Lo cierto es que, hasta el nuevo Gobierno, comprábamos en el exterior mercancías por tres billones de pesetas, mientras sólo conseguíamos vender artículos por dos billones. El déficit, en parte, aparecía compensado por la afluencia masiva turística, por las remesas de los emigrantes y mediante la entrada de capital extranjero. Puede que el primero de los capítulos se incremente en el futuro, ya que los turistas podrán venir a nuestro país en mayor número, por la baratura general de los precios en relación con sus monedas; pero lo que resulta ya mucho más problemático es que, en un período de equilibrio inestable, vayan a aumentar las aportaciones de capital exterior.

Mas, todo cuanto expusimos hasta ahora, se refiere a las altas finanzas. Lo cierto es que el ahorrador, que tenía en su cartilla trescientas mil pesetas, sabe que en lo sucesivo perderá veinticuatro mil. Pero, sobre todo, que,

las penas contra los agiotistas, tampoco creemos que lo logre el nuevo Gobierno.

La austeridad económica nos parece acertada siempre y cuando no cargue sobre la parte más débil del contrato social: los trabajadores. Justificamos que se incrementen los gravámenes sobre los grandes capitales; pero sin que ello suponga seguir una línea parecida con los que no pueden enviar sus dineros al extranjero y que, dada la actual era de progreso, se ven obligados a no confundir, como venía haciéndose antaño, entre los superfluo y lo necesario. Nuestros abuelos se habían trazado unas fronteras, donde, salvo lo mas elemental, todo entraba dentro del campo de lo suntuario. Ahora, a la inversa, frente a la antigua idea de que el ahorro era una virtud, con frecuencia el individuo lo reputa de solemne vicio. En primer término, las opciones son mucho mayores que antaño. La era de los electrodomésticos ha llegado hasta los lugares más humildes. Todo ello, a pesar de que, en el transcurso de unos meses, las tarifas eléctricas experimentaron frecuentes «reajustes», por utilizar un eufemismo que le era muy grato al régimen anterior.

Bien está, por otra parte, que se incrementen esas pensiones de hambre, es decir, que se proteja a las clases pasivas españolas, situadas entre las más débiles de la Europa occidental. Y bien está —como anunció Felipe Gon-



apuntar el hecho de que, en vastos sectores del mundo, las gentes apenas se han motorizado. Todo ello, con notorio olvido de

Ningún españolito ignora aquello de que mal de muchos, consuelo de tontos. La realidad con la que hemos de encaramos es que, tras el aumento de los carburantes, suba a pasos agigantados el precio de los artículos de consumo. Cada cerveza, cada cafetito o cada localidad de cine supondrá mayores desembolsos dinerarios. Porque una cosa son los impuestos directos, que estamos obligados a abonar todos los trabajadores. Y otra los indirectos, que gravan de manera tan imperceptible como sensible el bolsillo del honrado contribuyente. Y no creemos que ninguno de los ejemplos enumerados pueda considerarse como vicio. Sobre todo en este mundo en que nos movemos, donde hace mucho tiempo que desaparecieron las fronteras, según dejámos indicado, entre lo necesario y lo superfluo.

## Mientras suben los carburantes, se disparan los precios de los artículos

tras las alzas en el precio de los carburantes, se haya hecho inevitable que disminuya el poder adquisitivo. El transporte, incrementado el precio del combustible, hará que todo cueste más. O, al menos, no se ha inventado el sistema de conciliar el aumento en el coste del carburante líquido con la baratura en los artículos de primera necesidad. Si no lo consiguió el régimen anterior, al cargar

zález— que se persiga el fraude fiscal. Que los que tienen más están obligados a pagar más el erario, entra dentro de una elemental justicia distributiva. Pero la otra cara de la moneda reside en que, cuantos se sirven del coche como simple instrumento de trabajo, se verán obligados a abonar más por el precio del carburante. Claro que nunca faltará el optimista de turno, capaz de

que, muchos de los que sueñan con poseer un televisor, se las ven y se las desean para poder salir adelante. No cabe duda que las dos terceras partes del mundo se encuentran mucho peor que nosotros. Pero lo cierto es que, por diversas circunstancias, los denominados «años del hambre», a las actuales generaciones hispanas les suenan como algo antediluviano.

En un pueblo de Palencia

## Asesina a su esposa y apuñala a un vecino que intentó auxiliarla

**GUARDO (Palencia).** (Efe).—Un joven asesinó a su esposa, tras una discusión, y apuñaló a un vecino que acudió a socorrerla en la localidad de Guardo, donde residía el matrimonio desde hace un mes.

Se trata de Eugenio Zapatero Garrido, de 23 años, natural de Getafe (Madrid) y minero, que tras discutir por cuestión de celos con su esposa, María Inmaculada Collazo Rodríguez, de 21 años, de Taranilla (León), con la que llevaba una año casado, la apuñaló con una navaja. Después ambos salieron a la calle

en busca de ayuda y la mujer cayó al suelo. En ese momento Amos Allende, dueño de un bar cercano, se acercó para intentar ayudar a Inmaculada y Eugenio le apuñaló en un riñón.

Varios vecinos acudieron al lugar, pero no pudieron hacer nada por Inmaculada que fallecía poco después, y trasladaron a Amos Allende, en grave estado, a un centro sanitario de Palencia.

Eugenio fue detenido sin resistencia y puesto a disposición judicial.

San Sebastián:

## Cuatro jóvenes, muertos en accidente de circulación

**SAN SEBASTIAN.**—Cuatro jóvenes, de edades comprendidas entre los 18 y los 23 años, han resultado muertos y otros cinco con heridas de consideración, al entrar en colisión frontal los vehículos en que viajaban, en el término municipal de San Sebastián.

El accidente ha tenido lugar esta madrugada en la zona denominada «Zorgintxulo» al chocar el «Simca

1.200», de color verde y matrícula SS-4514-D, y el «Simca 1.000», color naranja y matrícula SS-1598-B, en los que viajaban un total de nueve jóvenes.

A raíz del suceso, resultaron muertos los jóvenes Pablo Hernández Garrido, de Lasarte; Ricardo Domínguez Rodríguez, de Rentería; María Angeles Martínez Barrios, de San Sebastián, y Jesús Bamba Aramburu, de Rentería.

Igualmente, resultaron con heridas de consideración José Antonio Mejino, Itziar Uli Urkis, Francisco Durán Avila e Idoia Martínez Barrios, quienes fueron trasladados a la residencia sanitaria de San Sebastián, donde los dos últimos quedaron ingresados en la «UVI».

El quinto herido, Javier Jarriéz Oneca, fue conducido al Hospital Provincial de Guipúzcoa, donde se le apreció diversas heridas.

## Gerardo Iglesias reafirma su decisión de que se aceleren los cambios en el «PCE»

MADRID. (Efe).—Gerardo Iglesias, secretario general del PCE, ha reafirmado su voluntad de que los cambios en la dirección del «PCE» se produzcan lo antes posible, en una rueda de prensa posterior a la clausura de la conferencia nacional, que estudió durante tres días las vías para la recuperación del partido y la preparación de las próximas elecciones.

Santiago Carrillo, ex-secretario general del «PCE», acudió esta mañana por primera vez a la conferencia y justificó su ausencia en su deseo de no querer interferir el debate político. Iglesias señaló en la rueda informativa que no estuvo nervioso en ningún momento y que la única explicación para la ausencia de Carrillo es la dada por el propio Carrillo.

Insistió también Iglesias en que habrá una colaboración con el Gobierno socialista, pero no incondicional, y que los comunistas van a criticar aquellas medidas que no favorezcan los intereses de los trabajadores.

Sobre la posible modificación de la Ley de Administraciones Locales, Iglesias, dijo que se tiende a consolidar la bipolarización del voto y que «se pueden poner en manos de la derecha importantes alcaldías». Agregó que los comunistas van a desarrollar una serie de protestas que no podía concretar.

La conferencia, a la que asistieron unos 500 militantes, aprobó esta mañana el informe presentado por Juan Francisco Plá, responsable de la política municipal del Partido, sobre las próximas elecciones municipales y autonómicas, con la adición de algunas enmiendas, el informe fue aprobado por 187 votos favorables, ninguno en contra y 15 abstenciones.

### Aprobación de cinco propuestas

También se aprobaron, prácticamente por unanimidad, cinco propuestas de la comisión de resoluciones sobre rectificación del censo electoral, recientes inundaciones, centenario de Carlos Marx, intentos de agresión a Nicaragua y medidas económicas del Gobierno y la negociación colectiva.

Se aprobó, asimismo, que al término de las jornadas municipales del «PCE», el 15 de enero próximo, la dirección del partido haga un balance de la gestión municipal.

Enrique Curiel, presidente de la conferencia, agradeció la colaboración de todos cuantos contribuyeron a llevarla a buen término y dijo que «la mayor satisfacción es que salimos de esta conferencia con el convencimiento de lo que queremos hacer y cómo queremos hacerlo».

Curiel concluyó dando vivas al «PCE» y al «PSUC», que fueron respondidos con el aplauso de los asistentes. El acto terminó con el canto de «La Internacional».

Juan Francisco Plá destacó en su intervención que el documento sobre las elecciones municipales no pretendía hacer un balance de la gestión comunista, pero dijo que los comunistas y los ayuntamientos de izquierda han realizado una tarea globalmente positiva.

### Mayor participación popular

Insistió Plá en que los comunistas han dado pasos que han permitido una mayor participación popular y destacó que en el informe se pide un incremento de la participación de los ayuntamientos en el gasto público hasta de un 30 por ciento en diez años.

Dijo también que debía modifi-

carse el párrafo del documento que hacen alusión a la movilización si el Gobierno procede a la reforma de la Ley Electoral de Administraciones Locales y afirmó que «el eje de la campaña comunista serán las propuestas que pueblo a pueblo hagamos».

Previamente a la intervención del Plá lo hicieron los portavoces de los cinco grupos de trabajo que ayer debatieron el informe sobre elecciones municipales y autonómicas. Algunos de los portavoces se quejaron del absentismo que hubo en las comisiones.

Entre las propuestas que surgieron en las comisiones figuran, entre otras, una ley de financiación del transporte urbano, potenciar la participación ciudadana, equiparación de funcionarios de la Administración Local con los de la Administración Central, elaborar un Estatuto de cargos públicos del «PCE» y articular una alternativa juvenil para el municipio.

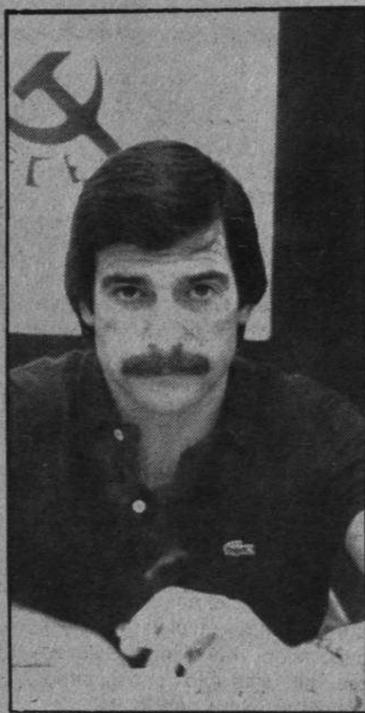
Por otra parte, el presidente de la conferencia anunció que el próximo martes se celebrará un homenaje al poeta Rafael Alberti, en la sede del Comité Central del «PCE».

### Carrillo justifica su ausencia

MADRID. (Efe).—El ex secretario general del «PCE» Santiago Carrillo, que acudió esta mañana por primera vez a la conferencia del partido, justificó su ausencia en no querer influir con su presencia en el debate político.

«La ausencia —dijo a los periodistas en un descanso de la conferencia— tiene una explicación clara: He dimitido para despersonalizar el debate político y no he querido influir con mi presencia».

La llegada de Santiago Carrillo a la conferencia, a las once de la



Gerardo Iglesias, secretario general del PCE

mañana, fue acogida con aplausos de parte de los asistentes puestos en pie, mientras que otros permanecieron sentados. Carrillo ocupó un lugar en la mesa de la conferencia, entre Gerardo Iglesias y Jaime Ballesteros.

Carrillo dijo, que para evitar malas interpretaciones quería señalar que en la reunión del comité ejecutivo del pasado lunes dio su aprobación al guión del informe de Gerardo Iglesias, aunque matizó que no conoce el texto íntegro del informe.

También dijo que en el debate sobre elecciones municipales su persona no tiene ninguna influencia y afirmó que esta conferencia sirve para preparar las próximas elecciones y comenzar los debates y trabajos de cara al próximo congreso.

Carrillo concluyó diciendo que «a todos los que no están pero son comunistas yo les diría que su puesto está en este partido».

## Un incendio destruyó 16 viviendas en Isla Cristina

ISLA CRISTINA. (Efe).— Un incendio, cuyas causas se desconocen, ha destruido esta mañana en la población onubense de la Isla Cristina unas dieciséis viviendas prefabricadas de la zona de Matapi.

La Policía Municipal y dos unidades del Parque de Bomberos de Huelva trabajaron hasta sofocar el siniestro, dos horas después de que se iniciara.

Cundió el pánico entre los vecinos de Isla Cristina, puesto que sólo a unos 20 metros del lugar del siniestro se encuentra la gasolinera de esta población.

No se ha registrado ninguna víctima entre los vecinos afectados.

## El viento estrelló un «Boeing» contra una avioneta

Un «Boeing» entró en colisión contra una avioneta del «Aeroclub», al soltarse los amarres de seguridad como consecuencia del viento, cuando se encontraba aparcado en el aeropuerto de Sondica, de Bilbao. El avión, de tres reactores y cien toneladas de peso, se desplazó unos metros, tras soltarse los calzos que impedían que el reactor se moviera.

El aparato se empotró contra la avioneta «Moran», matrícula EC-CST, que resultó con daños en la cola, planos y cúpula. El «Boeing 727» sufrió desperfectos de escasa consideración en una de las compuertas del tren de aterrizaje delantero.

Gran Venta Especial

# JUGUETES

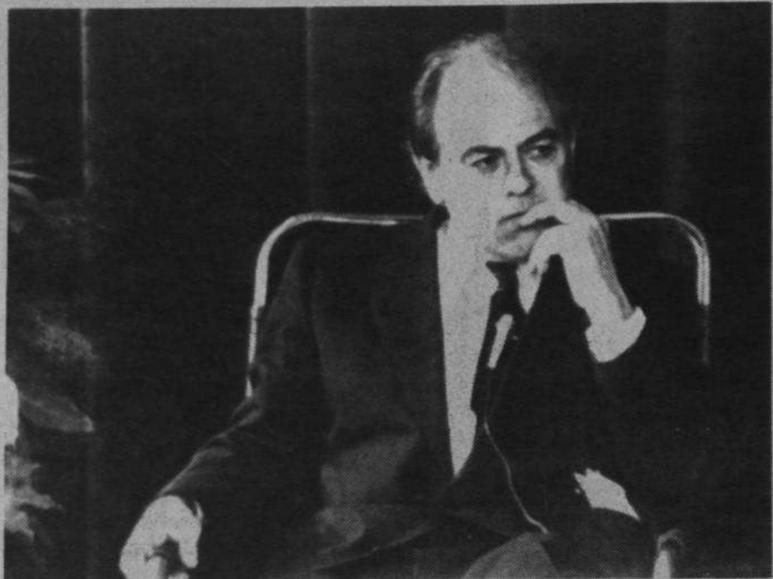
Muñecas en la PRIMERA PLANTA.

Juguetes en la SEXTA PLANTA.

Y no deje de visitar nuestra

GRAN SECCION DE JUGUETES DE IMPORTACION.

**Barros** GRANDES ALMACENES



Jordi Pujol

## «El trabajo constituye una larga tradición en Cataluña»

**MATARO (Barcelona).** (Efe). —«El trabajo asociado constituye una larga tradición en la historia de Cataluña», ha dicho el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, en el acto de constitución de la Federación de Cooperativas de Producción y Trabajo de Cataluña, celebrado esta mañana en Mataró.

La Federación recién constituida aglutina a más de cuatrocientos cooperativas de trabajo asociado de Cataluña, en donde funcionan actualmente un total de quinientas.

El presidente de la Generalitat afirmó que «conviene que esto no fracase. Todos hemos visto como muchos cooperativismos han sido el sueño de una noche de verano. Ahora se trata de que las cooperativas actuales respondan a un espíritu de trabajo y fortalezcan la cooperación».

Por su parte, el conseller de trabajo de la Generalitat, Joan Rigol, dijo a los asistentes que las dos

corrientes cooperativistas que se dan en la actualidad, la que arranca de los años 30 y la que se practica ahora por muchas empresas con problemas, «han de unirse para fortalecerse».

A continuación, el presidente de las cooperativas de cristalerías de Mataró, Jaume Estrems, manifestó que «esperaba que la federación que se constituye fuera un elemento aglutinador y eficaz».

Más tarde, Josep Castano, director general de Cooperación, dijo a los cooperativistas que «la Generalitat no pretende invalidar iniciativas de los cooperativistas, sino que las quiere potenciar y que asuman las responsabilidades correspondientes».

Por último, Jordi Pujol manifestó su satisfacción por la constitución de la mencionada federación y posteriormente se trasladó a Moncada i Reixach, donde se entrevistó con las primeras autoridades municipales.

## «Endasa» y «Alugasa» pagarán una deuda de 6,5 millones de dólares

**MADRID, 19.**—Los accionistas de «Aluminio Español, S.A.» (ENDASA y ALUGASA) harán frente mañana lunes al pago de 6,5 millones de dólares de interés trimestral por la deuda de la sociedad, que asciende a 150 millones de dólares.

Según han confirmado a Efe fuentes solventes, tanto la empresa nacional de Aluminio (ENDASA), como Aluminio de Galicia (ALUGASA), han dado ya orden de pago a sus bancos respectivos y han informado al «Royal Orion of Canadá» (director del Crédito) que harán frente a su obligación.

De los 6,5 millones de dólares a que asciende el pago de intereses, 4,75 (el 73 por ciento) corresponden a ENDASA y los 1,75 millones restantes (el 27 por ciento) a ALUGASA.

Con este nuevo pago, el problema de la empresa sigue adelante sin que ninguna de las partes haya cedido a las pretensiones de la otra, con los consiguientes peligros de descapitalización del complejo «Alúmina-Aluminio».

Fuentes oficiales consultadas por EFE indicaron que la batalla entre el Instituto Nacional de Industria y en la empresa pública francesa (el grupo Pechiney es el

principal accionista de ALUGASA) sigue adelante y que los representantes franceses, cuyo representante en España es Carlos Barrera de Irmo, no cederán ante la pretensión de ENDASA de realizar una nueva ampliación de capital.

El complejo «Alúmina-Aluminio» se creó hace unos años en la localidad lucense de San Ciprián, para suministrar aluminio a las dos grandes empresas situadas en España (ENDASA y ALUGASA), a precio de costo.

En 1981, como consecuencia del alza de los precios de la materia prima, la alúmina en todo el mundo, el complejo dejó de ser rentable, empezando a generar altas pérdidas que obligó a sus accionistas a emprender una ampliación de capital. Como esta ampliación no fue suficiente, ENDASA propuso llevar a cabo otra, a lo que ALUGASA se viene negando, por considerar que no es más que «un nuevo parche».

Mientras tanto, ALUGASA tiene un contencioso con Aluminio por el precio al que debe pagar el producto, este contencioso se encuentra en la actualidad en el Tribunal de Arbitraje Internacional, pendiente de resolución.

## Desalojadas cinco familias de la zona de explotación de Reocín

**REOCIN (Santander), 19.**—Las cinco familias que todavía residían en la futura explotación de mineral a cielo abierto en Reocín, de la Real Compañía Asturiana de Minas, han sido desalojadas esta mañana.

El juez de instrucción de Torrelavega dictó ayer sábado la preceptiva orden judicial, tramitada con carácter de urgencia, por la cual el desalojo tenía que producirse en un plazo de 24 horas. Efectivos de la Guardia Civil han invitado a las familias a dejar sus viviendas, que fueron demolidas después de sacar sus enseres.

Estas 5 familias no habían llegado a un acuerdo económico con la empresa, y ésta solicitó un expediente de expropiación que fue aprobado por el Consejo de Ministros.

### Demandas de «La Caixa»

**MADRID, 19.**—El Juzgado número tres de Madrid ha desestimado una de las 18 demandas de cognición de La Caixa, pidiendo la rescisión de los contratos de arrendamiento por oposición temeraria de los inquilinos a la subida de los alquileres por encima de los estimado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, según han señalado a Efe los afectados.

Los vecinos continúan realizando manifestaciones para protestar por la subida de los alquileres.

### Puntualizaciones sobre «Efe»

# Su nombre nada tiene que ver con Franco ni con la Falange

**MADRID.** Efe.—El diario «Ya» publica hoy unas puntualizaciones de antiguos miembros de la agencia «Efe» sobre el origen y significado del nombre de esta agencia de noticias.

El texto que publica el diario «Ya» es el siguiente:

«José Luis García Gállego, Francisco del Valle y Gonzalo Velasco, antiguos miembros de la agencia «Efe», que son, además, los grandes veteranos de la casa y que alguno de ellos participó en la fundación de la agencia, nos han enviado la siguiente carta de publicaciones en torno al nombre de dicha agencia.

«Querido amigo y compañero:

A la vista de las puntualizaciones que don Antonio Herrero, director de «Europa Press», hace en el número de «Ya» de ayer sábado sobre el nombre de la agencia «Efe», deseamos exponer las nuestras, como antiguos trabajadores de la agencia, sin ningún ánimo de polémica y con el único fin de dejar aclarados algunos extremos:

1.—Don José Antonio Giménez Arnau, promotor en Burgos de una agencia nacional de noticias, aprobada por el entonces ministro del Interior, don Ramón Serrano Súñer, fue quien dio el nombre de «Efe» a la nueva empresa. En sus «Memorias de memoria», página 98, al referirse a la fundación de «Efe», dice lo siguiente:

«Tengo una sola prueba de ello, prueba divertida que me ha obligado a una persecución larga de la que

hasta ahora he salido victorioso, que es la explicación del significado de la palabra «Efe». «Claro, «Efe» la inicial de Falange». «Claro, «Efe» la inicial de Franco». «Efe», claro. Y así hasta cien. Pues no, no significa nada de eso. Pero yo, como he dicho a cuantos han tratado de arrinconarme y de suplicarme que les diese el significado del título, les he dicho que en la agenda que llevo en el bolsillo posterior de mi pantalón está escrita la significación de la agencia «Efe», para que el día que Dios tenga a bien convocarme a su presencia... sepan lo que significan la agencia «Efe».

Nos consta que en varias ocasiones se reafirmó en esa declaración de que la marca «Efe» no eran las iniciales de Franco o Falange.

2.—Como no hay ningún otro antecedente sobre ese origen, circularon, por tradición oral, diversas versiones, y entre ellas la de las iniciales de «Fabra», «Febus» y «Faro». Pero lo cierto es que cuantos trabajaron en la propia empresa consideraron siempre irrelevante el asunto, como sabe el propio señor Herrero, quien prestó sus servicios en Efe durante veinte años.

3.—En 1938, en Burgos, comenzaron los estudios, trabajos y gestiones para la fundación de la agencia «Efe» y para la integración de las agencias «Fabra» y «Faro». En el curso de aquella transición se distribuyeron algunas noticias o fotografías con la firma de «Efe».

4.—Las negociaciones con Fa-

bra se desarrollaron dentro de un clima de comprensión, cordialidad y profesionalidad. De ello hay pruebas documentales.

5.—El presidente de la agencia Fabra, don Celedonio de Noriega, Marqués de Torre Hoyos, pasó a ser presidente de la agencia «Efe, S. A.». El director de «Fabra», don Luis Amato de Ibarrola, solicitó el retiro y «Efe» le asignó una pensión vitalicia equivalente al 75 por ciento de los haberes que percibía y colaboró con «Efe» después de su constitución, y el redactor jefe, señor Aguirre Deán, fue incorporado también a «Efe», con el mismo puesto, teniendo a su cargo la información internacional. La agencia «Efe» se integró en el entonces «Bureau Central de Agencias Interaliadas», presentada por Fabra como continuadora de ésta.

6.—Don Luis Amato de Ibarrola y el consejero de Fabra, don Marcelino G. Esteban Collantes, figuraron como accionistas de «Efe» con un paquete de 60 acciones cada uno.

7.—No existió ningún «servicio gubernamental de noticias y comentarios» bajo el nombre de «Efe». La agencia se constituyó el 3 de enero de 1939 con un capital totalmente privado, y su organización se encomendó a un gran profesional, don Vicente Gállego, maestro de todos nosotros, quien procuró acentuar la profesionalidad e independencias de las agencias.

Muchas gracias por la atención que nos prestes y un fuerte abrazo. José Luis García Gállego, Francisco del Valle y Gonzalo Velasco.

## «Noticia importante»

HOY lunes, 20 de diciembre  
abrimos todos nuestros  
establecimientos

«para atenderle mejor»



**CESAR BLANCO**  
¡abrimos con mucho gusto!

# ELECTROBONOS



PARA  
NO INVERTIR  
A OSCURAS

## UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.

### EMISION 1982-1983

#### INTERES ANUAL.

UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. le invita a suscribir sus Bonos de 5.000 ptas. desde el 20 de diciembre de 1982 al 14 de enero de 1983, a un interés del 13,5%, a la par y libre de gastos.

**13'5%**

#### DESGRAVACION FISCAL.

UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. ha diseñado la Emisión preferentemente para las Personas Físicas, pudiendo desgravar el 15% de las cantidades invertidas hasta el 14 de enero, en su declaración de Renta.

**15%**

#### BONIFICACION.

UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. por su 95% de BONIFICACION FISCAL sobre las retenciones de los intereses brutos le otorga la ventaja de poder deducir el 24% en el I.R.P.F.

**95%**

#### RENTABILIDAD TOTAL.

En definitiva, podrá alcanzar con UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. una RENTABILIDAD financiera-fiscal anual del 23,66%.

**23'66%**

## ENTIDADES FINANCIERAS DIRECTORES DE LA EMISION

**DIRECTORES:** Banco de Bilbao  
Banco Urquijo  
Banco Arabe Español  
«ARES BANK»  
Conсорban (1)

#### CODIRECTORES:

Banco Industrial de Bilbao\*  
Banco del Comercio\* Banco de Huesca\*  
Banco de Promoción de  
Negocios «PROMOBANC»\*  
Administradora de Patrimonios, S. A. «APSA»\*  
PAS, S. A. Urquijo Servicios  
Financieros, S. A.  
Gestemar, S. A. Olano y Cía.

(1) Por Consorban participan:  
Confederación Española de Cajas de Ahorro  
Banca March - Banco Herrero - Banca Más  
Sardá - Banco de Sabadell - Banco  
Zaragozano

\*Grupo Banco de Bilbao

BANCO AGENTE:



**BANCO DE BILBAO**

Existe folleto en las Bolsas de Comercio  
y en las entidades aseguradoras



## VENTANA al MUNDO

**L**A manifestación de las fuerzas sindicales, efectuada la semana pasada en la Argentina, constituye un serio aviso para la Junta Militar. El clima de malestar crece a pasos agigantados. El Gobierno se muestra incapaz de mantener la estabilidad económica del país. De ahí que el descontento derive también hacia las fuerzas sociales y hacia los partidos políticos.

La figura de Perón, así como de su segunda esposa, Eva Duarte, constituyen dos símbolos para la nación. Todo ello, a pesar de que la política justicialista dejase arruinado al pueblo, a la vez que su uso desmesurado de la demagogia convirtió al sistema en una auténtico cáncer institucional.

Si la Argentina había resultado enriquecida tras la Segunda Guerra Mundial, por su comercio de carnes y de cereales; si muchos magnates nazis encontraron asilo en alguna de sus localidades, la inmensa mayoría de estas fortunas fueron dilapidadas durante el primer Gobierno peronista. Tras el pronunciamiento que derribó a Juan Domingo, le sucedió un Gabinete Militar, que, a la vista de sus continuados fracasos, tuvo que ceder el poder a los civiles.

Ni Frondizi ni Cámpora fueron capaces de mejorar la situación, una vez que las elecciones se mostraron favorables al justicialismo. Más aún: Cámpora se vio obligado a exiliarse, en clara pugna con el fundador del partido. Tras el fallecimiento del General, le sucedió su



Spruille Braden.

Desde su llegada al poder, devolvió al estamento civil —pero, sobre todo, a las grandes centrales sindicales— su antiguo poderío. La política argentina, en un

régimen se generalizó tras perder la guerra de las Malvinas y al descubrirse fosas comunes con cadáveres de miembros opuestos a la dirección política de sucesivas juntas castrenses.

impopular. Sobre todo, si al malestar político acompaña una absoluta disgregación social. La economía argentina, con el peso devaluado en innumerables ocasiones, hará inevitable un retorno al poder civil. Puede que la Junta ya hubiera abandonado el Gobierno si se echara tierra sobre las atrocidades cometidas durante su dominio. Pero las fuerzas políticas y sociales del país exigen una investigación a fondo de lo ocurrido.

Muy sintomática resulta, incluso, la división que existe entre los mandos militares. A raíz de la gran manifestación registrada en diversos puntos del país, se dieron claros casos de insubordinación entre soldados en los que participó, incluso, algún que otro jefe. La Marina y el Ejército de Tierra viven en permanente pugna. Así las cosas, nada de extraño tendría que los actuales detentadores del poder se vieran obligados a abandonarlo. No bastaron las promesas hechas por la Junta Militar al estamento civil de que se adelantarían las proyectadas elecciones generales. Las fuerzas políticas y las masas obreristas exigen una aceleración en el proceso democratizador del país. Y, tal como se presenta la situación, bastarán algunas indecisiones en el ejecutivo para que se vea obligado a abandonar el poder.

Parece asombroso que con sus riquezas inmensas viva en plena bancarrota. Los argentinos han mostrado ser modelos de malos

## Armando Valladares se casó por la Iglesia, en Miami

**MIAMI (E.E.U.U.)** (Efe).—Después de trece años de matrimonio civil, Armando Valladares y Marta López se unieron ayer ante un altar católico en esta ciudad norteamericana.

La ceremonia se realizó ante la presencia, entre otros, de la familia del poeta cubano, cuya salida de la isla fue autorizada hace poco más de una semana.

La iglesia de Saint Kieran sirvió de marco a la ceremonia, que comenzó a las 12:30 locales (17:30 Gmt) bajo un sol radiante y con la asistencia de varios centenares de amigos de los contrayentes.

Valladares, que llegó a Miami junto con Marta el pasado sábado, después de pasar los últimos meses desde su liberación en París y Madrid, se mostraba contento y nervioso al comenzar la boda: «No sé lo que siento —dijo—, es la primera vez que me pasa esto».

La ceremonia, oficiada en español y concelebrada por cuatro sacerdotes, comenzó con las notas del «Himno a la Alegría» —cuya música es la de la novena sinfonía de Beethoven—, a cuyo son entró en el templo la novia.

Al final de la ceremonia religiosa, Armando Valladares pidió a los asistentes que les acompañaran a la ermita de la Caridad, un santuario mariano muy venerado por la colonia cubana de Miami, para «elevar una oración junto a nosotros por los presos políticos de Cuba».

Armando Valladares conoció a Marta López hace trece años en la prisión de «La Cabana», de La Habana, donde ella visitaba a su padre. Ambos contrajeron matrimonio civil poco después de conocerse, aunque desde entonces no pudieron pasar más de 15 minutos juntos.

Marta reside en Miami desde 1972, donde se entregó a promover acciones internacionales para la liberación de su esposo y de otros presos cubanos.

La pareja inició hoy una corta «luna de miel» en La Florida y pasará, posteriormente, la Navidad en Miami. El próximo día 26 regresarán a París y, de allí, a Madrid, donde residirá.

## Proceso democratizador en Argentina

tercera esposa Estela, que también fue depuesta por un golpe militar.

El «gorilismo» o golpismo se ha prologado en el país desde que el general Uriburuv derrocó al presidente constitucional, Enrique Martínez. Este hecho ocurrido, si la memoria no nos es infiel, en la década de los veinte, habría de tener frecuentes repeticiones en el país. Perón, militar de carrera, triunfó de manera aplastante en unas elecciones, a pesar de los malos oficios en su contra del entonces embajador de los Estados Unidos en Buenos Aires,

principio inspirada en el laborismo británico degeneró en una oligarquía. A pesar de los despilfarros cometidos durante su mandato, Perón logró convertirse, con la poderosa ayuda de Eva Duarte, en dirigente indiscutible. Mas, insistimos, los mandos del Ejército acababan por enviarle al destierro.

La actual Junta Militar, como todos los regímenes dictatoriales, precisa de grandes triunfos para poder afianzarse. Lo cierto es que, en el curso de los mandatos de dirigentes sucesivos, creció la inflación hasta extremos insospechados. Pero la impopularidad del

Ahora, han sido las grandes centrales sindicales, de acusada tendencia peronista, así como los cinco partidos políticos que constituyen la denominada «Multipartidaria», los encargados de orquestar la gran manifestación del pasado día 7 de diciembre. El descontento contra el sistema crece con movimiento uniformemente acelerado. Se anuncian nuevas demostraciones públicas, así como paros generales, cual el que acaba de dejar inmovilizado al país.

Tarde o temprano la caída de la Junta Militar se hará inevitable. Una dictadura termina haciéndose

administradores. Si Juan Domingo Perón empobreció al país, los militares que le sucedieron han ido deteriorando todavía más la situación. Planteando en estos términos el problema, sólo con un retorno a la democracia cabría alguna posibilidad de arreglo. Pero la Junta Militar, aún cuando herida de ala, se niega a abandonar el Gobierno. Tendrán, pues, que prodigarse los movimientos de protesta que, en definitiva, contribuirán a un cambio general en la situación.

MENDA

## Las madres de la Plaza de Mayo no asistieron a los oficios de reconciliación

**BUENOS AIRES.** (Efe).—Las madres de la Plaza de Mayo, como grupo, decidieron no asistir a los oficios religiosos en los que se ruega hoy por los muertos en la lucha antisubversiva y por los caídos en las Malvinas.

Con misas especiales en todos los templos del país, la Iglesia celebra hoy la «Jornada de Reconciliación», destinada a orar por los muertos de todos los bandos en los hechos mencionados.

«Vamos a luchar y a rezar porque aparezcan con vida los desaparecidos», declaró a la prensa Carmen Lapaco, dirigente de las madres de la Plaza de Mayo.

Agregó que «no vamos a rezar por los muertos, sino que vamos a rezar en nuestros hogares, como siempre lo hacemos, por los vivos».

Carmen Lapaco reveló que la decisión de no asistir hoy a los oficios se tomó durante la semana y que

«antes de fin de año» las madres de la Plaza de Mayo difundirán un documento explicando su actitud de hoy.

Dijo también que ese documento tendrá detalles de «otros aspectos» relacionados con los desaparecidos y que tendrá el carácter de «mensaje de fin de año».

### Concentración de protesta

**BUENOS AIRES.** (Efe).—Los reporteros gráficos de la Argentina realizarán mañana una concentración de protesta frente a la Casa de Gobierno «por las continuas agre-

siones sufridas en los últimos tiempos», informaron dirigentes de la entidad que los agrupa.

Durante el acto político del jueves último, seis reporteros gráficos de distintos medios periodísticos fueron agredidos por la policía, mientras fotografiaban incidentes protagonizados por efectivos de seguridad y manifestantes.

Asimismo, otros dos fotógrafos fueron interceptados por policías en el hospital «Argerich» de esta capital, mientras tomaban imágenes de un periodista norteamericano herido durante los incidentes de la Plaza de Mayo. A éstos les fueron secuestra-

das las películas de sus cámaras.

Informaron los organizadores del acto programado para el lunes, que no llevarán en su marcha de protesta pancartas de ninguna índole y que tampoco entonan cánticos.

Dirigentes de la Sociedad de Reporteros Gráficos señalaron también que hoy, durante las actividades deportivas que deban cubrir periodísticamente, harán «un minuto de cámaras caídas».

### La fuerza aérea refuerza su material

**BUENOS AIRES.** (Efe).—Durante una operación en-

marcada en rígidas medidas de seguridad, efectivos de la Fuerza Aérea argentina trasladaron esta madrugada hacia las provincias material militar llegado al país en los últimos días por vía marítima.

La zona del aeropuerto de esta capital fue cerrada al tránsito de vehículos entre las 1 y las 5 (05:00 y 09:00 h.e.) de hoy y, según la agencia oficial de noticias «Telam», las restricciones impuestas responden a una operación clasificada de «secreto de seguridad nacional».

Según la agencia de prensa, el material militar, que incluye repuestos para aeronaves sónicas y subsónicas, reabastecerá los elementos destinados a la instrucción de personal especializado.

El breve informe periodístico no incluye datos sobre la procedencia de dicho material, adquirido por la Fuerza Aérea argentina.

## Paz financiera de Bélgica y Luxemburgo

BRUSELAS. (Efe).—Bélgica y Luxemburgo han superado las diferencias financieras sobre sus divisas y han firmado la paz a partir de ahora, han declarado hoy fuentes del Gobierno belga.

«Hemos pasado la página y ya no existen obstáculos para reforzar la Asociación Monetaria, que representa para ambos países un interés primordial», ha declarado hoy el ministro belga de Finanzas, Willy de Clercq, a su regreso de Luxemburgo.

El franco belga-luxemburgués tiene la misma cotización en todos los mercados y esto supuso un golpe a la economía de Luxemburgo, cuando Bruselas decidió devaluar la divisa en un 8,5 por ciento, el 21 de febrero pasado.

El Gobierno del Gran Ducado se quejó de que Bruselas no había informado de sus intenciones como era de esperar de un aliado económico.

Para reparar esta impresión de descuido, el primer ministro belga, Wilfried Martens, acompañado de tres ministros y del gobernador del Banco de Bélgica, realizó ayer una visita a su colega luxemburgués, Pierre Werner.

En sus conversaciones, se acordó emitir más monedas y billetes de francos luxemburgueses, para evitar dar a esta moneda el carácter simbólico que estaba adquiriendo.

Bélgica y Luxemburgo firmaron la Asociación Monetaria al término de la Primera Guerra Mundial, hace casi 65 años.

## No descenderá el precio del petróleo

VIENA. (Efe).—La Conferencia de Ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se ha inaugurado hoy en Viena con un llamamiento a la unidad de su presidente, el nigeriano Yahaya Nikko.

«Tenemos que cerrar filas y distribuir la producción (del crudo) sobre una base razonable y justa», ha indicado Nikko refiriéndose a las diferencias existentes entre los trece países miembros sobre el reparto de nuevas cuotas de producción.

Tras haber alcanzado un acuerdo inicial para mantener en 34 dólares el precio de referencia del barril de crudo (159 litros), los ministros de la OPEP tratarán de ponerse de acuerdo para un nuevo reparto de las cuotas de producción.

El ministro nigeriano ha admitido hoy que las últimas subidas de precio habían ocasionado la reducción de la demanda de crudo de los países consumidores y acelerado el recurso a fuentes alternativas de energía.

Por otra parte, el incremento de la oferta de crudo de países ajenos a la «OPEP» contribuyó a la caída de los precios en el mercado libre, por debajo de los fijados por los

países de la Organización.

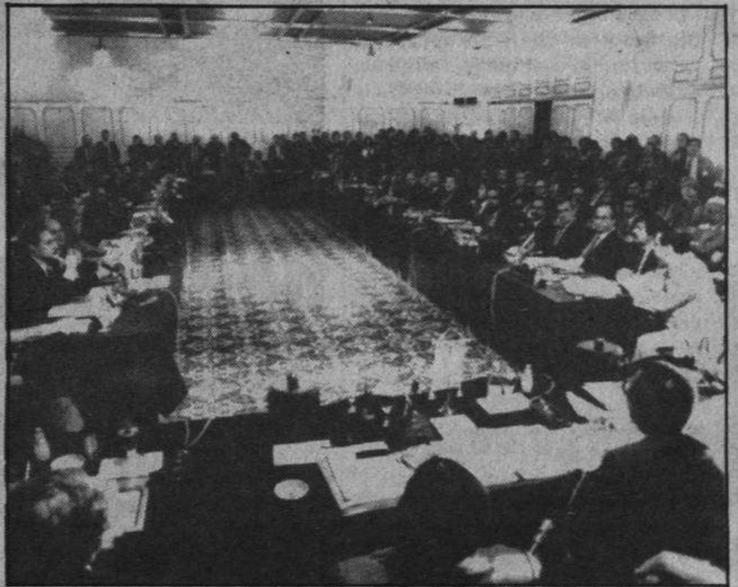
Sin embargo, de la conferencia iniciada hoy en Viena no se espera un acuerdo sobre posibles descensos en el precio del crudo, pero sí vivas discusiones a la hora de establecer las nuevas cuotas.

El comité de vigilancia del mercado de la OPEP ayer llegó al acuerdo de aconsejar la congelación del precio en 1983 y de elevar el techo de producción más allá del vigente de 17.500.000 barriles diarios.

Dado que la producción actual «real» de la OPEP supera en unos dos millones de barriles diarios de contingentación oficial, se espera que los ministros del petróleo den su acuerdo a la propuesta del comité de vigilancia.

Sin embargo, Arabia Saudí, que produce el 40 por ciento del petróleo de la OPEP, no parece dispuesta a permitir una apreciable elevación de las cuotas del resto de los países de la organización.

El cualquier caso, ya se da por seguro que la reunión, prevista en principio de un día de duración, probablemente se prolongará hasta mañana, dadas las diferencias existentes en el seno de la organización.



Los miembros de la OPEP, de acuerdo en no bajar el precio de los crudos

# Nuevo TV Color Philips

¡Aquí está el futuro!



Cómpralo en  
**gaylo**

Distribuidor  
Oficial



Real, 13  
Linares Rivas, 19  
Plaza Pontevedra, 3  
LA CORUÑA

LO PUEDE PAGAR HASTA EN **42** MESES ¡SIN ENTRADA!

RADIADOR DE VASEROL

Con 9 elementos de 1.500 w. de potencia con termostato

7.204

ESTUFA BUTANO INFRARROJOS

4.437

CALOR a precios BAJO CERO.

TURBO CALEFACTOR

2.950

RADIADOR RAYOS INFRARROJOS

1.350

PLACA 1.000 wátios FIJA-PORTATIL

4.836

Compre su "calor" en

**gaylo**

## La hija de Himmler reclama el diario de su padre

**JERUSALEN.** (Efe).—Gudrun Himmler, hija del jefe de las «SS» nazis, Heinrich Himmler, esta gestionando la devolución de su diario de infancia, que un alto oficial alemán vendió en 40.000 dólares a Jaime Rosenthal, ex cónsul israelí en los Estados Unidos.

La operación, financiada por israelíes de los Estados Unidos, se concretó en febrero de este año, aparentemente en México donde reside el alto oficial nazi, de 80 años, que aceptó vender ese diario — 700 cartas escritas por Himmler a su hija y a su esposa Marga y 130 fotografías familiares — a Rosenthal.

Según Rosenthal, el oficial alemán se negó en una primera etapa de las negociaciones a vender las cartas de Himmler. Heinrich Himmler fue jefe del campo de concentración de Dachau, donde solía celebrar sus fiestas de cumpleaños, una de las cuales recuerda Gudrun en su diario, lleno de alabanzas a su padre.

Himmler, que «regaló» el incendio y la destrucción del «ghetto» de Varsovia a Adolfo Hitler, con motivo de uno de sus cumpleaños, se suicidó en una prisión inglesa al finalizar la guerra.

## Hamburgo cuenta con un nuevo gobierno estable

**HAMBURGO (RFA).** (Efe).—La ciudad de Hamburgo cuenta de nuevo con un gobierno apoyado por mayoría parlamentaria absoluta al haber logrado los socialdemócratas (SPD) superar el 50%, seguidos del 38% de los cristianodemócratas (CDU).

El Partido Liberal, con un resultado próximo al 3%, no ha logrado acceder al Parlamento de la ciudad, para el que es necesario obtener el 5%, mientras que los ecologistas (GAL), con el 6,5%, han perdido algo más de un punto con respecto a los resultados de junio de este año.

En las elecciones celebradas el 6 de ese mes, CDU y SPD obtuvieron resultados inferiores al 45%, con una ligera ventaja de la CDU y el FDP permaneció fuera del Parlamento.

Ante la imposibilidad de formar alianza con los GAL, el SPD no pudo conseguir una mayoría parlamentaria capaz de apoyar al senado-gobierno de la ciudad, lo que ha hecho imprescindibles las elecciones.

## Genscher, partidario de un cambio de estructuras de la CEE

**BONN.** (Efe).—El ministro alemán federal de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, se ha pronunciado hoy por un cambio de estructuras del presupuesto de la Comunidad Europea, de forma que sea posible disponer de los fondos suficientes para permitir el ingreso de España y Portugal en la CEE.

El ministro alemán ha declarado hoy a la agencia de prensa italiana «ANSA» que el presupuesto comunitario debería cambiar incluso sin ampliación de la Comunidad.

En cuanto al ingreso de los dos países ibéricos señaló que tan importante como el presupuesto es la flexibilidad en las negociaciones, tanto por parte de los diez miembros actuales como de España y Portugal.



## El Gobierno israelí iniciará negociaciones con el Líbano

**JERUSALEN.** (Efe).—El Gobierno israelí ha aprobado hoy un documento para iniciar las negociaciones con el Líbano y firmar un tratado de no beligerancia, que será una paz de facto, y ha renunciado a que las conversaciones se celebren en Jerusalén.

El ministro de Defensa israelí, Ariel Sharon, celebró reuniones secretas, junto con diplomáticos hebreos, con personas allegadas al presidente libanés, Amin Gemayel, aunque funcionarios libaneses habían negado los encuentros.

«El documento existe», reiteró el comentarista político de Radio Israel, y es lo que el Gobierno hebreo ha aprobado en su reunión semanal dominical.

Radio Israel he revelado que, entre las propuestas que se incluyen en el «preacuerdo», negociado en Beirut y Tel Aviv durante los últimos dos meses, está la «creación de una oficina de enlace israelí en Beirut», la apertura de dos puestos fronterizos entre los dos países y relaciones comerciales y culturales.

Esta tarde, el primer ministro

Begin comunicará a los negociadores norteamericanos Philip Habib y Morris Draper el contenido del acuerdo, que fue hecho público el pasado jueves, sorprendiendo a los diplomáticos norteamericanos que anoche regresaron de Beirut a Jerusalén para conocer la decisión del Gobierno israelí.

### Negociaciones directas

El «preacuerdo» incluye la necesidad de celebrar negociaciones directas entre el Líbano e Israel sobre acuerdos de seguridad en el sur del país del cedro y que no haya en la zona fuerzas armadas extranjeras, ha revelado la emisora nacional israelí.

Al finalizar el Consejo de Ministros israelí, según el comentarista político de Radio Israel, reinaba un gran optimismo entre los miembros del Gobierno y algunos pensaban que las negociaciones podrían comenzar dentro de «pocos días».

La misma fuente ha revelado que el Líbano estaba dispuesto a firmar el documento hace algunos días, pero Bein se opuso y exigió

que antes fuera aprobado por el pleno de su Gobierno.

Todavía no se sabe qué ocurrirá ahora con la propuesta norteamericana de retirada de todas las tropas extranjeras del Líbano; pero la prensa israelí afirma que el Gobierno aceptará una retirada parcial del ejército hebreo.

En un primer momento, las tropas israelíes abandonarán los montes del Chuf y establecerán el límite de su control en la ciudad de Damur.

### Hussein, en Washington

**WASHINGTON.** (Efe).—El Rey Hussein de Jordania llegó anoche a la capital federal norteamericana, en el comienzo de una visita de seis días durante la cual se reunirá en la Casa Blanca con el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

Hussein discutirá con Reagan sus posibilidades de participación en las pláticas de paz en el Medio Oriente, así como también la perspectiva de nuevas ventas de armas norteamericanas a Jordania.

## Histeria en el «Metro» parisiense, tras un asesinato

El asesinato aparentemente gratuito cometido el sábado en el «Metro» parisiense, que es el tercer acto de esta naturaleza registrado en el mismo escenario en menos de un mes, ha provocado la reacción en cadena de los usuarios que quisieron linchar al asesino, a quien tuvo que proteger la Policía.

**PARIS.** (Efe).—El acto criminal se produjo cuando Raymond Grome, comerciante en paro, de 55 años de edad, que se encontraba en el andén, fue empujado a las vías, cuando pasaba el «Metro», por un ciudadano portugués de nombre Antonio Fernández, al parecer en estado de total embriaguez.

Tras los primeros momentos de estupor, los usuarios que se encontraban en ese momento en el andén

se lanzaron en persecución del homicida, quien tuvo que ser protegido por los servicios del orden del transporte público y posteriormente por la propia Policía que llegó a utilizar gases lacrimógenos para disolver a los grupos de personas que insistían en «tomarse la justicia por su mano».

### Reacción popular

Esta reacción popular se produjo, según declararon algunas personas que protagonizaron los incidentes, debido a la indignación que les causó el hecho de no existir razón que indujera al asesino a cometer el acto criminal: es decir, no lo perpetró con ánimo de lucro, ni por motivos personales contra su víctima, a la que ni tan siquiera conocía.

La escalofriante gratuidad del acto, el tercero que se registra con

estas características en menos de un mes en el mismo escenario es la que tiene seriamente preocupados a los responsables de la seguridad del «Metro» parisiense, ya que ante comportamientos de esta naturaleza pocas medidas preventivas se pueden tomar.

Así, la reacción de los usuarios se produjo, según revelaron algunos de ellos, debido a la sensación de indefensión que sufren, que favorece la psicosis de terror que se registra últimamente en el «Metro» de la capital francesa.

Esta «psicosis» de terror comen-

## Explosiones en una nuclear sudafricana

**CIUDAD DEL CABO (Sudáfrica)** (Efe).—Una cadena de explosiones se han producido en la primera central nuclear sudafricana, actualmente en construcción, pero fuentes oficiales se han negado a facilitar cualquier detalle sobre el asunto.

Un ejecutivo de la compañía francesa «Framatome», relacionada con la construcción de la central, ha declarado hoy en París que se han producido cuatro explosiones y que «se trata de un ataque, de un sabotaje».

El citado directivo, que se ha negado a dar su nombre, ha precisado que dos de las explosiones se han producido cerca de un almacén de cables eléctricos y las otras dos junto a los dos reactores de la central.

Otro técnico francés relacionado con el proyecto ha manifestado que uno de los reactores «estaba cargado», queriendo decir que tenía material radiactivo en su interior.

La información de las explosiones ha sido publicada por el periódico «Die Burger», que cita fuentes policiales, afirma que la primera explosión se produjo ayer por la tarde. La segunda tuvo lugar cinco horas después, una vez que los investigadores examinaron el lugar de los hechos, precisa el diario.

La tercera y cuarta tuvieron lugar esta madrugada, con una separación de tres horas entre ambas, precisa «Die Burger».

Las instalaciones energéticas han sido blanco frecuente del «Congreso Nacional Africano» (CNA), organización nacionalista que lucha contra la minoría blanca dirigente del país.

El «CNA» ha enterrado hoy 30 de sus miembros muertos la pasada semana como consecuencia de un ataque sudafricano contra efectivos del «CNA» en Lesotho.

En el caso del que el «CNA» sea el responsable del atentado, se trataría del sabotaje más espectacular realizado por esta organización desde que el 1 de junio de 1980 uno de sus comandos destruyó varias plantas para la obtención de petróleo a partir de recursos minerales.

La central nuclear afectada por las explosiones debería entrar en servicio en mayo o junio próximos.

Lea y anúnciese en

## LA HOJA DEL LUNES

Se reciben anuncios y esquelas por los teléfonos: 297961-297962

Después de la renuncia de Pinto Balsemao

## Interrumpe sus sesiones la Comisión Nacional Socialdemócrata

LISBOA. (Efe).—La Comisión Nacional del Partido Socialdemócrata Portugués (PSD), después de aceptar la decisión de Francisco Pinto Balsemao, de abandonar la jefatura del gobierno, ha interrumpido su reunión hasta las 10 horas de hoy domingo.

El Consejo Nacional del PSD, máximo organismo entre Congresos, tendrá que proponer en su reunión del domingo el nuevo candidato que sustituirá a Pinto Balsemao como primer ministro de Portugal.

Una vez conocido el candidato, será el presidente de la República quien ratifique o no al nuevo jefe del ejecutivo portugués.

En medios políticos de Lisboa se considera la dimisión de Pinto Balsemao como una estrategia para salir reforzado como dirigente del partido, cuando se celebre el congreso del PSD en el próximo mes de enero.

Aunque no hay un candidato claramente definido para la sustitución de Balsemao en la jefatura del gobierno, los nombres de Mota Pinto, antiguo primer ministro, Joao Salgueiros, actual ministro de Finanzas y Mota Amaral, presidente del Gobierno autónomo de las Islas Azores suenan con mayor insistencia.

### Personalidad de Balsemao

LISBOA, 19.—Francisco Pinto Balsemao asumió el cargo de Primer Ministro el 9 de enero de 1982 (VII Gobierno Constitucional), cargo que mantuvo durante la formación del actual VIII Gobierno.

Figura de la vida política portuguesa particularmente vinculado al área de la comunicación social, Pinto Balsemao es fundador del semanario «Expresso» y presidente del Consejo de Administración de la sociedad propietaria del semanario.

Licenciado en Derecho y periodista profesional desde 1963, desempeñó hasta 1965 las funciones de director de redacción de «Diario

Popular».

Fue miembro del cuerpo de gerentes del Club Portugués de Publicistas y participó en diversas obras colectivas (libros) sobre temas y problemas de información, editadas por el Instituto de Ciencias Sociales de Barcelona y por la Academia Internacional de Cultura portuguesa.

En lo que respecta a su actividad política, Pinto Balsemao, fue diputado en la Asamblea Nacional durante el régimen anterior al 25 de abril, perteneciendo, junto a Sa Carneiro y otros diputados independientes a la llamada «ala liberal».

Después del 25 de abril fundó, con Sa Carneiro y Magalhaes Mota, el Partido Popular Democrático (PPD), que consiguió obtener el segundo lugar en las elecciones de 1975/76.

Fue elegido vicepresidente de la asamblea constituyente en 1975.

En las elecciones municipales de 1976 Pinto Balsemao fue elegido miembro de la asamblea Municipal de Guveia.

Dentro del Partido Socialdemócrata (PSD) fue miembro de la Comisión Política Nacional y desempeñó el cargo de presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales del Partido (1974-75).

A partir de 1977 formó parte del «gabinete en la sombra» del partido.

Durante la etapa del VI Gobierno constitucional, siendo primer ministro adjunto al primer ministro.

Después de la muerte de Sa Carneiro, en diciembre del 1980, Pinto Balsemao resultó elegido presidente del Partido Social Demócrata.

### Catorce gobiernos tras el 25 de abril

LISBOA, 19 (Efe).—El Gobierno centroderecha de Portugal, —que con la dimisión anunciada hoy de su primer ministro Francisco Pinto Balsemao, cesa ahora en sus funciones— es el decimocuarto

formado desde la revolución portuguesa del 25 de abril de 1974.

El proceso gubernativo portugués, tras la instauración de la democracia en 1974, puede caracterizarse por tres ases fundamentales.

La primera, iniciada tres meses después del 25 de abril de 1974 tuvo como protagonistas a las fuerzas comunistas con ciertas interferencias ultrazquierdistas.

La segunda, que coincidió con el comienzo de la normalidad constitucional, a mediados de 1976, estuvo encabezada por el Partido Socialista de Mario Soares, que prolongó su influencia hasta los gobiernos independientes que le sucedieron.

A comienzos de 1980 surgió la Alianza Democrática de socialdemócratas y demócrata-cristianos que ha dominado hasta ahora, por lo menos hasta las elecciones municipales del domingo pasado, el proceso gubernativo lusitano.

Desde la caída del régimen dictatorial de Oliveira Salazar y Marcelo Cayetano hasta la entrada en vigor de la nueva constitución de la República en 1976 se formaron en Portugal seis gobiernos ejecutivos provisionales.

De éstos, el primero estuvo encabezado por el moderado Adelino da Palma Carlos, que se mantuvo en funciones apenas dos meses.

Entre julio de 1974 y agosto de 1975 fue primer ministro de Portugal el general procomunista Vasco Gonzalves, figura relevante de la fase más agitada de la revolución lusitana conocida como «período gonzalvista».

Vasco Gonzalves fue responsable del segundo, tercer, cuarto y quinto gobiernos provisionales.

La señora Pintasilgo, considerada como el jefe de gobierno más izquierdista desde la nueva Constitución, estuvo al frente de un gobierno de gestión que preparó las elecciones anticipadas de diciembre de 1979, que dieron la victoria a la coalición de centroderecha «Alianza Democrática».

## Los socialistas insisten en la disolución del Parlamento

LISBOA. (Efe).—La Comisión Permanente del Partido Socialista Portugués, «PS», ha considerado hoy que, con la dimisión del Primer Ministro, Francisco Pinto Balsemao, se impone la disolución de la Asamblea de la República (Parlamento) y la convocatoria de elecciones generales anticipadas.

Jaime Gama, portavoz de los socialistas portugueses ha manifestado que su partido entiende que la coalición gubernamental «Alianza Democrática» (AD) ha entrado en su etapa final de degradación y que, a partir de ahora, sólo será capaz de crear gobiernos provisionales.

Para el «PS» cualquier nuevo primer ministro que cuente con el apoyo de «AD» significaría «más inestabilidad, más ineficacia, más conservadurismo y una política cada vez más minoritaria».

Según Jaime Gama la dimisión del Primer Ministro se hacía inevitable a partir de los resultados obtenidos por el partido Socialdemócrata, «PSD».

En las elecciones municipales del pasado 12 de diciembre, que, supuso la subida electoral de los socialistas, las críticas del líder del otro partido en la coalición, el Centro Democrático y Social «CDS», Freitas do Amaral y la contestación interna dentro del propio «PSD».

La dimisión, según el «PS», simboliza «la incapacidad de «AD», para gobernar de forma estable y el fracaso del «PSD» como partido más importante en la coalición gubernamental «AD».

### Buscan un primer ministro

CASCAIS (Portugal). (Efe).—El Consejo Nacional del Partido Socialdemócrata (PSD), el principal de la coalición gubernamental portuguesa «Alianza Democrática», podrá designar hoy al candidato al cargo de Primer Ministro, al que renunció anoche su líder Francisco Pinto Balsemao.

Interrumpida tras anunciarse la decisión «irrevocable» del jefe del octavo Gobierno constitucional de dejar su cargo, la reunión del máximo órgano entre congresos

del «PSD» espera que la Comisión Política del Partido, reunida esta mañana en un hotel de Cascais, a 30 kilómetros de Lisboa, le proponga un nombre para sustituir a Balsemao.

Pinto Balsemao fue uno de los primeros de los 19 miembros de la Comisión Política que apareció en el local de la reunión y se sabe que su opinión será decisiva para la designación del candidato, dado el apoyo mayoritario de que disfruta en aquel órgano.

Entre los nombres más probables, se cita al actual ministro de Finanzas y Planificación, Joao Salgueiro, el jurista y antiguo primer ministro Carlos Mota Pinto y el presidente del Gobierno autónomo de las Azores, Joao Mota Amaral, con quienes Balsemao se entrevistó en las últimas horas por separado.

## Buscan un Primer Ministro los socialdemócratas lusitanos

Preguntados sobre dicha hipótesis, Salgueiro declaró que «ni quiero pensarlo siquiera», mientras que Mota Pinto propuso un plazo de quince días para decidir, lo cual, al parecer, fue rechazado por la directiva del partido.

El Candidato que podrá designar hoy el consejo nacional socialdemócrata tendrá que ser ratificado por sus socios de la coalición en el poder —los demócrata cristianos (CDS) y los monárquicos (PPM)—, para lo cual será convocada una cumbre dentro de unos días.

La dimisión anunciada por Balsemao tendrá también que ser aceptada por el Presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes, quien sólo lo cesará en la fecha del nombramiento y posesión del nuevo jefe del Gobierno, según establece la constitución portuguesa.

## BANCO PASTOR, S. A.

### PAGO DEL DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA DEL EJERCICIO DE 1982

El Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades que le concede el artículo 26, apartado M, de los Estatutos Sociales ha dispuesto el reparto, con cargo a los Beneficios del Ejercicio Económico de 1982, del Dividendo Activo a cuenta siguiente:

Acciones n.º 1 a 5.613.300, 67 Ptas. por acción

Acciones n.º 5.613.301 a 6.435.710, 20,926 Ptas. por acción.

El pago de este dividendo se hará efectivo a partir del día 27 de diciembre de 1982 en todas las Oficinas de este Banco.

La Coruña, 20 de diciembre de 1982.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



## CONSELLERÍA DE EDUCACION

Nuevas habilitaciones de gallego para plazas en E.G.B.. Se avisa a todos los profesores de Enseñanza General Básica en paro laboral que han cumplimentado en las delegaciones provinciales las solicitudes de opción a una habilitación en gallego al objeto de la provisión de plazas de Lengua Gallega que fueron recientemente dotadas, que la prueba escrita se celebrará en Santiago, para todos los solicitantes de Galicia, el miércoles, día 22 de diciembre.

El lugar de celebración para los que han solicitado en las delegaciones de La Coruña y Orense, es la Facultad de Filología; para los que han solicitado en la Delegación de Pontevedra, el Instituto Femenino Rosalía de Castro; para los solicitantes en la Delegación de Lugo, la Facultad de Económicas.

La hora de comparecencia es a las 11 de la mañana, para comenzar el ejercicio a las 11'30. El ejercicio consiste en la versión al gallego de los textos en castellano que se les propondrán.

Todos deberán ir provistos de su Documento de Identidad.

Se recuerda una vez más a los solicitantes que las dotaciones y plazas sólo son asignables a maestros o profesores en situación de paro docente y que naturalmente, acrediten además mediante conjunto de verificaciones del procedimiento regulado auténtica idoneidad para la docencia de Lengua Gallega a que aspiran.

## Política pesquera clara

**N**OS alegra sobremanera que el nuevo director general de Ordenación Pesquera, Fernando González Laxe, haya prometido acometer la difícil empresa de la regulación de los caladeros. Se trata de una cuestión que inquieta a todas las flotas pesqueras españolas, en particular a las dos más importantes: de La Coruña y de Vigo. El tema adquiere importancia palpante ya no sólo para los buques de altura, sino también para los de bajura, según ocurrió, semanas atrás, con la pugna entablada por Aguiño y Ribeira contra la Isla de Arosa.

Mas, con una visión amplia del problema, mal podemos olvidar que, frente a la antigua teoría internacionalista de la libertad de los mares, cada vez aumenta el número de países que adoptan medidas restrictivas. Tal vez sea España, por intereses particulares, uno de los pocos pueblos del Occidente de Europa que no aceptó la política de las doscientas millas. Lo cual no es óbice para que se adopten los mayores impedimentos contra nuestros pesqueros, que contaban en el Gran Sol y en Terranova con caladeros tradicionales.

Razón tiene González Laxe al proclamar que, tal como se encuentra el sector, no cabe esperar grandes éxitos a corto plazo. Su ordenación y la planificación de un programa pesquero figuran entre los inmediatos objetivos del nuevo director general. Sus propósitos son eminentemente pragmáticos: «Estamos obliga-

dos a conocer inmediatamente la situación de los «stocks», —acaba de proclamar—, el fomento de la investigación y poner en marcha una nueva terminología en las estadísticas, en suma: que sean reales y fiables».

**E**STAMOS por entero de acuerdo en que lo importante, de una vez por todas, es definir una política pesquera clara, de forma que la conozca el sector. Lo que pone de relieve que existe una confusión general en cuanto atañe a la materia. La realidad es que nuestras rías, en virtud de las acciones de los arrastreros y de otros procedimientos más condenables, se encuentran esquilmas. Los buques gallegos tienen que alejarse cada vez más de sus costas para efectuar las capturas.

Aparte de la política comunitaria de las doscientas millas, se encuentran con unos escollos poco menos que insuperables. Los canadienses no quieren nada con nosotros. Lo mismo pasa con franceses e ingleses. Incluso los Estados Unidos de América han mermado de manera considerable las cuotas de pesca otorgadas a los navíos españoles. Planteada así la cuestión, el único camino que puede considerarse viable reside en que el Gobierno central se esfuerce en firmar nuevos acuerdos con países en cuyas aguas faenaban antes nuestros bous o nuestras parejas. Tal como acaba de ocurrir con la autorización para pescar más de cien mil toneladas de merluza en el Atlántico Sur.

Comprendemos que, ante

capturas efectuadas de manera masiva, diversas naciones adopten medidas restrictivas. Más aún: pueblos que jamás explotaron sus recursos pesqueros, han creado unidades propias que se dedican a las capturas. Nada digamos de las grandes flotas soviética y japonesa, que, merced a sus buques de alto bordo, recorren los mares a la busca de bancos de peces. En menor escala se encuentran otros pueblos mucho menos potentes, como es el caso del Perú, que han creado unas industrias pesqueras poderosas.

Hubo unos momentos, incluso, en que los barcos españoles utilizaban una zona que, aun cuando controlada por Sudáfrica, constituía un paraíso para nuestros navíos de altura. Nos referimos al litoral de Namibia, hasta donde llegaban, incluso, buques-nodrizas hispanos. Los grandes congeladores, en algún tiempo, hicieron allí «su agosto». Mas todo acaba por terminarse o, en el mejor de los casos, por capidiminuirse. Así ha ocurrido con los bacaladeros, que no atraviesan, ni mucho menos, por su mejor época.

**B**UENO está, en medio de todo, que a González Laxe le preocupe un sector al que ha dedicado numerosas publicaciones, que conoce muy bien y a cuyos problemas pretende buscarle las soluciones adecuadas. Mal podemos olvidar que Galicia cuenta con un litoral dilatado, a la vez que son muchas



las familias de nuestras costas que subsisten gracias a cuanto obtienen de los productos del mar. No se nos oculta que el de la pesca es un asunto difícil de resolver. Sobre todo, desde el mismo punto y hora en que los océanos sólo siguen siendo inter-

nacionales para las flotas muy potentes, capaces de efectuar grandes periplos y dotados de unas técnicas, así como de unos recursos pesqueros, que están muy lejos de poseer los buques españoles.

### Panorama

## Obras inoportunas durante la época navideña

**EL FERROL.**—A la buena voluntad que tienen —o por lo menos que demuestran— últimamente los corporativos ferrolanos para llevar a cabo algunas obras de interés comunitario, hay que anteponer la falta de tacto de los mismos corporativos para realizar esas mejoras en el momento más oportuno.

El Ayuntamiento, acogíendose a la política del INEM que permite la utilización de obreros en paro o que no accedieron todavía al primer empleo, está utilizando dichas personas, en un número elevado, principalmente para la pavimentación de calles que se encontraban pachuchas y deterioradas. Por este lado siempre hemos dicho que la Corporación había actuado inteligentemente, aprovechando la ocasión que se le brinda y que, en definitiva, favorecerá a todos los ferrolanos.

Nuestros corporativos, sin embargo, han pecado de no tener un criterio valorativo de cuando, en razón de tiempo, sería más conveniente llevar a efecto los trabajos. No calibró que el levantamiento de unas calles y el consiguiente cierre

al tráfico de las mismas, supondría notorios perjuicios para un sector como es el comercio local, que no es precisamente a la crisis que azota a la comarca ferrolana. Está claro que cuando lleguen las calendas navideñas e incluso el preludio de estas fechas entrañables, la gente de la ciudad y de la Comarca se vuelca en el circuito comercial de las rúas ferrolanas, apetitoso de muchos artículos ante la Navidad y ante Reyes.

Así el Ayuntamiento ha creado discriminación, una discriminación que ya ha tenido eco amargo en las protestas justificadas de los comerciantes afectados como son en estos instantes, mayoritariamente, los de la céntrica calle de Magdalena. También la Unión de Empresarios, por medio de su presidente José Luis Soto, planteó al alcalde la problemática. Evidentemente estas reparaciones son plausivas, pero ello no equivale a que forzosamente tengan que causar graves perjuicios a un sector. A ver si los corporativos aprenden la lección.

ALBORAN

### Rúa del Villar

Recibí un disgusto tremendo cuando el director de mi periódico me llamó para decirme con voz autoritaria y firme:

—Tiene que hacer la crítica de la exposición de Pepita Carrizo. Es una orden. Ya sabemos que la artista es más mala que la quina, pero es un compromiso de nuestro mayor accionista que tú has de salvar con tu preclara inteligencia y una buena dosis de generosidad. De no gustar tu comentario, nos vemos los dos en plena rúa pidiendo limosna. ¡Qué Dios siga tus pasos!

—¿Y qué daño le hice yo a usted, querido director, para encomendarme tan delicada misión? Hacer una crítica de la obra de Pepita Carrizo, en términos encomiásticos, es tanto como querer demostrar que la gaseosa es superior al champán francés. No obstante, haré todo lo posible para que podamos seguir figurando en la nómina.

Después de rezar un Padrenuestro, allá me fui a la exposición. Pepita Carrizo me recibió con dos fuertes besos en las mejillas y palabras del más puro agradecimiento, al tiempo que me decía para sugerirme:

—Quiero que admires mi obra desde un punto de vista objetivo, porque de ella hablaron, largo y tendido, los más sesudos críticos de La Coruña que jamás pifian en sus apreciaciones. ¿Qué te parece este paisaje de tonos anaranjados, con nubes grises que circundan este

## La obra de Pepita Carrizo

caserío rural con vacas y todo, ¿Y esta naturaleza muerta, con liebre montaraz incluida? No dirás que no te gusta el cromatismo de estas dos aldeanas pelando patatas al lado de la «lareira». Es una estampa que conmovió a más de un insigne colega...

Cuando comencé a trazar la crónica literaria no sabía lo que decir, porque un exceso de lisonjas ponía en entredicho mi condición de periodista honesto, y un ataque sin reservas me colocaba a las puertas de la iglesia de San Francisco extendiendo mi mano a los fieles para ganar el pan de cada día. De ahí que eché cara al asunto y comenté poco más o menos: «La pintura de Pepita Carrizo refleja el don de la femineidad y de la paz del camposanto. Los trazos de su pincel nos recuerdan, en cuanto a los tonos grises del cielo, el ronsel del agua que tras de sí deja una lancha a remos, por el piélagos sereno de las Antillas Holandesas...»

Y como no sabía cerrar las cuartillas, le puse como final la frase eufónica de ¡Viva Pepita!, cuya expresión, por lo sincera y original, fue la que más gustó a mis lectores.

Al leer la crítica mi director, me llamó para decirme:

—Has quedado como un fenómeno, querido Regúlez. Ni más ni menos que nuestro mayor accionista me ha llamado para decirme que no entendía ni media palabra de lo que habías escrito, porque se

trataba, según sus palabras, de una literatura de altos vuelos, sólo asimilable por una minoría de privilegiados. ¡Enhorabuena!

Lo peor vino cuando sonó el timbre de la puerta de mi casa. Abrí y, frente a frente me encontré con Pepita Carrizo, que sostenía bajo la axila una de sus obras.

—Vengo a regalarte este lienzo, me dijo sonriente. Tu crítica llenó mis ojos de lágrimas, por lo poética y acertada, sobre todo aquello de las Antillas Holandesas...

—No, Pepita, no, le respondí. No suelo admitir recompensas en mi labor. ¡Te ruego que me dejes en paz!

Y ante la insistencia de la artista, que quería entrar a empujones en mi domicilio, monté en cólera y reprimí su acción a fuerza de gritos:

—Fuera de aquí, centellal ¡Márchate con esa ensalada a otra parte! Ese mamotreto no puede empañar mi pinacoteca particular, donde cuelgan cuadros de mis queridos amigos como Beiró Buxán y Fernández Sánchez, que tienen todo el encanto de lo enxebre y de lo ignoto. Sólo a ellos puedo conceder ese honor...

Y Pepita Carrizo se marchó escaleras abajo refunfuñando. Y creo haber oído de sus labios, alguna imprecación vernácula que me dejó sorprendido.

J. TRAVIESO QUELLE



Momento de la llegada de los manifestantes a la Plaza del Toral compostelana

## Santiago: La manifestación transcurrió sin incidentes

**SANTIAGO.** (Efe).—Al llegar los manifestantes a la Plaza del Toral hicieron uso de la palabra representantes de la AGM, Inter-sindical y el parlamentario autónomo del Bloque-PSG, Bautista Alvarez.

El señor Alvarez señaló al iniciar su intervención que los asistentes a la marcha son simplemente demócratas y añadió que los nacionalistas gallegos luchan por la democracia «y por eso fuimos reprimidos en nuestra libertad de expresión en la cámara legislativa».

«Galicia —dijo más adelante— no cabe en la Constitución, porque niega nuestra soberanía nacional y consagra un sistema económico injusto y de explotación sobre los oprimidos».

Más adelante señaló que «nos pueden obligar a cumplir una ley y sancionarnos cuando no acatamos sus principios, pero no nos

pueden obligar a jurar fidelidad a algo que nosotros no aceptamos».

Tras manifestar que aquellos que juraron habían violado el propio texto jurado, al expulsarlos del Parlamento, el diputado nacionalista manifestó que «antes de la Constitución, muchos habían jurado los principios fundamentales del movimiento. Se pasan la vida jurando para seguir explotando a nuestro pueblo».

El señor Alvarez concluyó manifestando que en un año de vida del Parlamento gallego sólo se había aprobado una ley.

Antes de finalizar el acto con el Himno Gallego, el presentador anunció que el Bloque Nacionalista Galego recurrirá a los tribunales internacionales para denunciar estos hechos.

En ningún momento se ha producido incidente alguno y la policía nacional no hizo acto de presencia en ningún punto del recorrido.

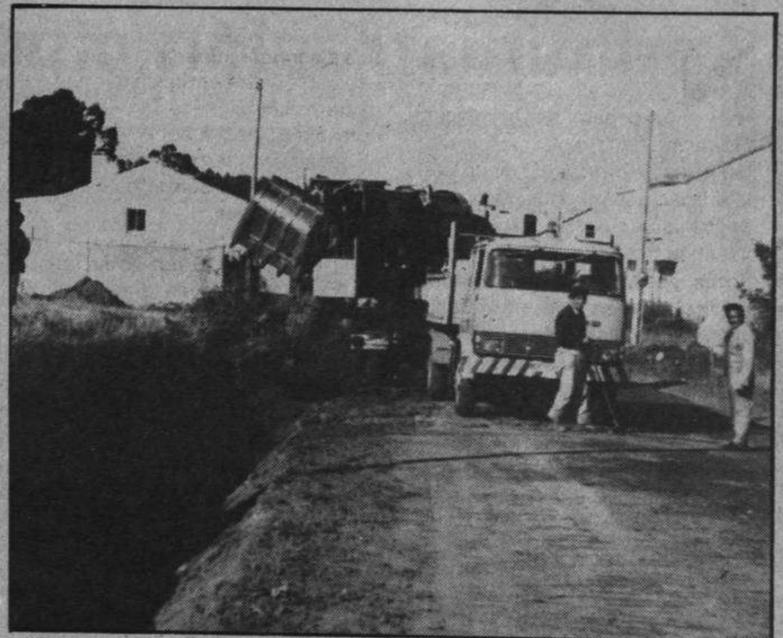
## La carretera Ferrol-Cedeira, preocupación viaria de primera magnitud en la Comarca

El agudo problema de la carretera Ferrol-Cedeira ha sido uno de los puntos más preocupantes que el alcalde de Cedeira, Leopoldo Rubido Ramonde, expuso al presidente de la Xunta de Galicia, doctor Fernández Albor, en su primera visita oficial a la villa marinera, hace apenas tres semanas.

**EL FERROL.**—Rubido Ramonde insistió en la necesidad de contar con unos accesos dignos capaces para la industria maderera y pesquera, sectores que generan del orden de los novecientos y seiscientos millones de pesetas al año, respectivamente. También se refirió el alcalde a que sería necesario una carretera en condiciones para aumentar la gran afluencia turística de la que Cedeira se sienta honrada. «No se puede acusar de parcial a este Ayuntamiento —recalcó el primer regidor municipal al titular del gobierno autónomo— si dice que la carretera Ferrol-Cedeira es de auténtica pena. Téngase además en cuenta el gran número de romeros que utilizan esa vía para llegar a nuestro famoso santuario de San Andrés de Teixido».

### Una vía enormemente peligrosa

Al margen del potencial económico de Cedeira, con una flota pesquera de primera magnitud en el sector de bajura o artesanal, que exporta pescado a los principales mercados de España, hay otros núcleos en el itinerario de la carretera Ferrol-Cedeira de indudable incidencia tanto turística como maderera, y pueden citarse, entre otros, Valdoviño, Pantín y Villarrube.



La carretera Ferrol-Cedeira en las actuales circunstancias es propicia a los accidentes automovilísticos

Ameneiros

El referido acceso ofrece hoy un elevado índice de peligrosidad y de incomodidad, tanto para el tráfico rodado como para el peatonal, siendo el primero de gran intensidad en días laborables. La estrechez de la carretera, sobre todo en algunos puntos, es angustiosa, y si bien el pavimento en general se conserva sin socavones, no es menos cierto que en muchos sectores los desniveles del asfalto significan un riesgo para la circulación rodada.

Sin embargo el mayor peligro de esta carretera lo constituyen las pronunciadas curvas desde que se sobrepasa la Puerta del Sol de Valdoviño, hacia Cedeira. Hubo recientemente un esbozo de ensanchamiento de algunas de ellas, pero todo se limitó, más o menos, a unas obras simbólicas que apenas resolvieron nada. Lo que con toda justicia solicitan tanto el alcalde de Cedeira como todos los sectores vinculados

de alguna manera con la problemática carretera, es que ésta sea ensanchada en la proporción que las circunstancias actuales requieren, conscientes de que la mejora sería trascendental para esta zona que engloba parte de la Comarca ferrolana con la de Cedeira e incluso con la ortegana.

Entendemos, por otra parte, que no puede hablarse de otros aspectos de la red viaria que acarreen grandes inversiones, sin antes adecuar el acceso Ferrol-Cedeira, tal como solicitó el alcalde cedeirés al presidente de la Xunta, porque de su importancia basta citar esas cifras que se barajaron y que alcanzan un total de 1.500 millones de pesetas por conducto de dos sectores bien diferenciados y que por el momento, como son el de la pesca y el de la madera.

ALBORAN

## O millo galego: Un cultivo para o autoconsumo

mentres que en España, durante o mesmo período, a superficie non variou especialmente e a produción aumentou un 80%. A produción en Galicia medrou soio un 30%. Si comparamos esta evolución coa do censo gandeiro, vese que o incremento da produción do millo en Francia nos últimos anos, superou amplamente o desenvolvemento do censo gandeiro. Isto trae consigo que Francia sexa o único país da CEE que exporte millo por un montante superior ós 3,5 millóns de toneladas anuais. O desenvolvemento gandeiro en España foi moi parecido ó incremento da produción de millo. Este factor mantivo estabilizadas as grandes importacións de millo parente os últimos anos, a pesares da utilización, cada vez maior, da cebada como pienso.

Unha zona como Galicia, técnicaamente deficiente a nivel agrícola, non é a única que utiliza o sistema de alimentación do gando a partires do grao de millo. Nalgunhas zonas moi avanzadas técnicaamente de USA, recóllense cada ano varios millóns de toneladas de millo, que se utiliza para o autoconsumo das explotacións na alimentación de co-

chos e vacas.

O millo é un cereal importante nas explotacións agropecuarias das zonas húmedas. Pero hai que ter en conta que, por exemplo, os rendimentos de Galicia son de 28 quintais por hectárea. Este porcentaxe é moi baixo si se compara co resto do país que é de 54 quintais por hectárea. E como en Galicia é difícil que se amplíe o espazo adicado a este cultivo, hai que pensar noutras solucións, como por exemplo elevar o rendimento. Pero para levar a cabo isto, hai que ter en conta, sobor de todo, a nosa idiosincrasia. Hai que buscar solucións, prácticas e pouco custosas e non meternos en grandes profundidades que poden cortar de raíz o posible cambio. Habería que escomenzar por unha mellora das técnicas de cultivo e por unha obtención de híbridos adaptados ás condicións climatolóxicas húmedas.

Actualmente sementase en Galicia unhas 40.000 hectáreas de millo forraxeiro. Este úsase como silo para a alimentación de vacas de carne ou de leite. O silo do millo é moi dixestible. A mellora calidade e cantidade de forraxe ven da espiga,

o que nos ven a decir que as tendencias deben ir polo desenvolvemento de variedades que produzan un elevado porcentaxe de grao.

Por regra xeral, en Galicia ensílanse herba verde, pero os técnicos opinan que o silo de millo é máis eficiente no aproveitamento enerxético co da herba. E ademais é menos custoso, xa que producir unha hectárea de millo ensilado en Galicia, costa arredor de 72.000 pesetas ó ano. Neste prezo van incluídos tamén os traballos da sacha, acueirado e herbicidas para o tratamento do millo. Esta sacha do millo, supón un coste elevado sobor de todo pola falla de man de obra e pola de maquinaria, claro. A reticencia por parte dos pequenos agricultores ante o uso de herbicidas non está soio motivada polo alto coste destes, senon tamén pola desconfianza dos produtos químicos, e tamén pola complexidade do uso. Hai que decatarse que os solos galegos son normalmente lixeiros e ácidos e de outo contido de materia orgánica, e isto obriga a utilizar dosificacións altas de herbicidas, superiores con frecuencia nun 50% ás calificadas de normais. A climato-

loxía o réximen de secano e a textura dos solos, fan que as aplicacións máis sinxelas na superficie, sexan pouco seguras.

O baixo rendimento do millo no Norte e Noroeste comparado coas producións medias no resto de España poden ser debidos a varios factores. Famáis calor e as aportacións de fertilizantes son maiores no resto do país que na zona húmeda. A superficie regada é do 15% no Norte e do 89% no resto. De tódolos xeitos o máis importante ten relación coa utilización da semente. Menos do 20% da superficie da zona húmeda está plantada con híbridos de millo e algúns non están adaptados ás condicións de clima e solo. As variedades que normalmente se somentan son razas do país, millo do país.

Debido ás condicións frías e chuviosas que se dan, tanto cando se sementa o millo e despois, as variedades utilizadas nas zonas húmedas deberán ter un bon vigor de cedo para medrar axiña perante os primeiros estados vexetativos e así facilmente nas variedades locais. Agora ban, pese a isto o que hai que pensar é que a utilización da semilla de millo híbrido non provoca cambios profundos nos recursos financeiros e nas estruturas agrarias, entón pode ser facilmente adoptada polos agricultores, xa que eleva sensiblemente os rendimentos.

M. FOLGUEIRA

No ano 1981 España importou 4.829.592 toneladas de millo por valor de máis de 69.000 millóns de pesetas. No mes de novembro deste ano que estamos, o prezo oscilaba entre as 12,93 pesetas kilo en porto americano e as 18,24 pesetas kilo en porto español. A carencia de cereais suficientes en todo o país ten como consecuencia a necesidade de importar cada ano arredor de seis millóns de toneladas entre millo e sorgo. Este millo importado compré para atender ás demandas crecentes de produción de carne e leite. A Comunidade Económica Europea (CEE) pásalle coma nós, tamén é deficitaria neste produto. Pero os agricultores da CEE producen carne e leite a prezos máis baixos que en España.

A introdución e expansión do millo deuse en Galicia deica o ano 1630. Sustituíu ó «mijo», que se cultivaba en Europa dende moi antigos e dél tomou o nome: «millo». Despois de tres séculos e medio, o cultivo do millo cambiou pouco na maioría dos sitios de Galicia. O grao, por regra xeral, é destinado ó autoconsumo da explotación, ben moído, ben en bago.

A fácil conservación do millo nos cabozos é moi importante, sobor de todo en épocas de escasez, para a alimentación do gando. A grande enerxía deste cereal axuda a acelerar o sistema productivo.

Según datos do Anuario Estadístico, nos últimos 15 anos a superficie de millo en Francia aumentou un 100% e a produción un 250%.

## Panorama

## Hay que imponer una buena administración ciudadana

**T**RAS el repaso informativo a una de las recientes sesiones de la Corporación Municipal, me encontré con una grata sorpresa. Casi todos los concejales que intervinieron en el debate, mostraron particular interés por las deficiencias que se registran en numerosas barriadas. El alcalde accidental, en la mayoría de las ocasiones, prometió estudiar las quejas y esforzarse en buscarles solución.

Lo ocurrido evoca algo que presenciamos en la Cámara de los Comunes británica. En el pasillo destinado para los visitantes, observamos cómo cada parlamentario se entrevistaba con grupos del distrito por el que había sido designado. Es decir, que escuchaba sus peticiones para trasladarlas, después, a sus compañeros en el Parlamento. Esta comunicación, el menos en La Coruña, se registra con frecuencia a través de las asociaciones de vecinos. Puede que alguna de ellas trate de politizar problemas de índole puramente administrativa. Mas, por lo general, sus demandas casi siempre responden a realidades palpables.

Bien hacen los ediles coruñeses en hacerse eco de las necesidades existentes en diversos puntos urbanos. Tal es la misión que compete a estos cargos, desde la primitiva Roma hasta nuestros días. No olvidemos que la casa del «aediles plebis» permanecía abierta las veinticuatro horas del día. Hasta ella acudían cuantos pretendían que se les hiciera justicia. Más aún: la importancia de estos funcionarios, designados por el pueblo, fue tan grande, que contra las medidas arbitrarias de un censor romano, Apio Claudio, el plebeyo decidió retirarse al Monte Aventino, a la vez que reelegía sucesivamente a sus mismos representantes. Lo que, a la postre, se tradujo en obtener una especie de constitución urbana: la denominada Ley de las Doce Tablas.

Mas, historias aparte, bueno es que los munícipes coruñeses se preocupen por asuntos de su exclusiva competencia. Tales son los que afectan de manera directa al buen gobierno de la ciudad. Atrás se quedan lamentables episodios ocurridos en el



salón de sesiones del Palacio de María Pita —todavía no hace mucho tiempo—, conforme entre los concejales se entablaban unas vivas polémicas en torno a cuestiones que nada tenían que ver con su cometido. Tales fueron las de divorcio o la de la liberalización del aborto, más propias para ser discutidas en el hemiciclo de la Carrera de San Jerónimo que en el salón de sesiones del Concejo coruñés.

**C**ONGRATULEMONOS, pues, de que los concejales hercúlicos aborden con generosidad y con altura de miras asuntos que afectan, única y exclusivamente, al bienestar ciudadano. A este respecto, como si fuera eco de algunos de nuestros comentarios anteriores, nos felicitamos de que Pura Barro, por citar un ejemplo, se preocupase acerca de si la altura de un edificio se ajustaba a la anchura real de la calle. También la misma edil pidió que se redujesen las multas sobre los malos estacionamientos de vehículos.

Cada tarde, a la hora de nuestra entrada en el periódico, nos encontramos a diversos agentes de la Policía Municipal, que parecen situados allí con el exclusivo propósito de multar a los coches mal situados. Si la ordenanza, en este punto, debiera ser más respetada por los coruñeses, que se empeñan en convertir la ciudad

en un inmenso garaje, también es cierto que el celo policial, sin dejar de velar por impedir las infracciones en la materia, convendría que atendieran a otros múltiples factores de su cometido.

Sería conveniente, por lo pronto, la vigilancia nocturna, para que las calles coruñesas no se convirtieran en paraíso de navajeros y de otra gallofa por el estilo. Bien está que se dedique a recoger adictos a la droga, a los que se encarga de llevar a la Residencia Sanitaria. Ya allí, tras un concienzudo lavado de estómago, los dejan en libertad. Claro está que se aparta de su jurisdicción, por pertenecer al Ayuntamiento de Oleiros, la zona de las discotecas próxima a la playa de Santa Cristina. Pero, al paso que marchan las cosas por aquel sector, se hace obligado redoblar las medidas de seguridad para evitar frecuentes incidentes que pasan a engrosar el capítulo de sucesos de los periódicos.

**A**LBOROCEMONOS, en suma, de que los concejales se esfuercen en administrar bien la ciudad cuyo gobierno dirigen. Aparte de ajustarse así por entero a su cometido, harán gala a la confianza que, un día, el electorado depositó en sus personas.

EL ADOPTIVO

## Urbano

## Emilio Quesada presentará el miércoles su obra sobre relaciones públicas

El próximo miércoles, a las ocho de la tarde y en la librería «Arenas», presentará Emilio Quesada el libro del que es autor, titulado «Así son las Relaciones Públicas».

Emilio Quesada, más conocido como concejal, abogado y periodista es redactor de nuestro semanario, e incluso como persona vinculada al deporte, acomete ahora de frente una de las facetas menos divulgadas de su polidécica actividad: la de las relaciones públicas, disciplina en la que posee el título de

técnico-directivo y que ejerce a nivel docente, en cursos organizados por la Administración Pública.

La obra de Quesada es breve, apenas ochenta páginas, pero muy concisa, según su estilo, que busca siempre el grano sin andarse por las ramas de la divagación. El concepto de las relaciones públicas, las diferencias y analogías con la publicidad y la propaganda, la estructura, el contenido y la forma del mensaje, con especial dedicación a las ruedas

de prensa, constituyen algunas de las facetas más importantes de este libro construido con finalidad didáctica y que puede resultar muy útil para los que el propio autor llama «líderes interpuestos», o sea, personas que por su especial situación en la sociedad ejercen una influencia relevante (figuras políticas, profesionales de relieve, hombres de empresa, mandos intermedios, directivos y ejecutivos de banca, dirigentes sindicales, etc.).

## El Plan de Urbanización, al Pleno extraordinario de mañana

Cuatro asuntos componen el orden del día de la sesión extraordinaria que el Ayuntamiento Pleno celebrará mañana, martes, a las 12 de la mañana. Pero los tres primeros puntos son prácticamente de trámite —providencias de la alcaldía en orden a la prelación de tenientes de alcalde, y determinando cambios dentro de la representatividad del grupo municipal socialista—, y significan el aperitivo del punto fuerte de la reunión: «Aprobación inicial de la adaptación y revisión del Plan General de Ordenación Urbana».

El tema es importante, diríamos que trascendente, y puede condicionar el futuro inmediato de la ciudad, que vive los momentos históricos más difíciles de su existencia, de cara a un futuro condicionado por acontecimientos de todos conocidos. En todo caso, el Plan de Urbanización, ha levantado ya polémica, iniciada al esgrimirse que se ha dado poco tiempo para su estudio, por lo menos en lo relativo a determinados aspectos y antes de celebrar el Pleno.

Mientras algunos estamentos están dispuestos a apoyarlo plenamente, se conocen otras relaciones claramente contrarias a su aprobación y que viven de partes sociales

bien distintas. Las alegaciones, pues, de ser aprobado, en los dos meses de información pública, van a ser importantes. La polémica, en definitiva, ya ha nacido.

¿Pero que pasará en el Pleno? Nada se puede anticipar, aunque una reunión prevista para hoy mismo puede despejar muchas incógnitas. Los catorce votos que es necesario obtener son muchos votos, si analizamos las posturas plasmadas en estos días, con claras oposiciones en determinados grupos. Que harán, por otra parte, los miembros de CD y UCD —los tres que quedan— puede ser decisivo para que la balanza caiga de una u otra parte.

De lo que no cabe la menor duda es que nos encontramos frente a un problema de interés ampliamente generalizado y que los ediles tienen sobre sus espaldas una decisión que han de meditar muy seriamente. Claro es que la ciudad no puede estar sin plan determinado, pero también es cierto que se está jugando con el futuro de la ciudad y con un presente inmediato en forma de reacciones más o menos interesadas y que, en consecuencia, no pueden influir en la votación decisiva de los concejales.

## Presentación del balance social 1979-81, del Banco de Bilbao

Alrededor de 4.000 personas constituyen la población dependiente del Banco de Bilbao en Galicia, sin incluir el empleo inducido como consecuencia de su actividad. Al término de 1981 la plantilla del Banco era de 1.267 personas, 205 de ellas mujeres, según informe de ejecutivos de la entidad de Galicia, reunidos con los medios informativos en las principales ciudades gallegas.

En La Coruña asistieron el director regional Ignacio Cartagena Almarca; director regional de banca de empresas, Juan Naya Seoane; director regional de Banca Comercial, José Luis García Dans; Director de la Agrupación de La Coruña, Alfonso Villalba González; director adjunto de La Coruña, Manuel Ricoy López; subdirector-jefe de Banca Comercial, Luis Agramunt y Ros de Ursinos; responsables regionales de

relaciones institucionales, Enrique Carreira Mosquera, y responsable del Gabinete de Información, José María Guimaraens García-Ramos.

Se ha producido una inversión crediticia de 69 pesetas por cada cien de recursos captados. El Banco de Bilbao canalizó en Galicia una inversión muy próxima a los 4.100 millones de pesetas, en 1981. La inversión libre en el comercio minorista gallego representó ese año el 8,1 por ciento del total administrado. Casi el 10 por ciento de sus recursos fueron destinados a la financiación del sector primario y 15.000 empresas pequeñas y medianas fueron destinatarias de más del 37% de la inversión crediticia.

Además se han realizado obras sociales, financiación de becas, exposiciones, conciertos, actividades deportivas, cinematográficas y culturales y ediciones de libros.

## Diez nuevos libros editados por la Fundación Pedro Barrié de la Maza

Mañana, a las cuatro, en el Hotel Finesterra, tendrá lugar la presentación de diez libros editados por el Servicio de Publicaciones de la Fundación Pedro Barrié de la Maza, a lo largo de un café de redacción y posterior rueda de prensa con los autores. Los libros que serán presentados son los siguientes:

**Serie «Galicia Histórica»:** «Estudios sobre Galicia en la temprana Edad Media», de don Claudio Sánchez Albornoz. «La Galicia Romana», de Casimiro Torres.

**Serie «Catalogación Arqueológica y Artística de Galicia»:** «Antonio de Puga, pintor gallego», de María Luisa Caturla. «La Arquitectura Cisterciense en Galicia», del Dr. Valle Pérez.

**Serie «Musical»:** «Cancionero Galego de tradición oral», de Dorothé Schubart y Antón Santamarina. «Cancionero musical de Galicia», de Casto Sampedro.

**Serie «Religiosa»:** «Sagrada Biblia en Galego», de Casado Nieto e introducción y comentarios de Xesús Precedo Lafuente.

**Colección «Galicia Viva»:** «Libros e Autores Galegos II - Século XX», de Carballo Calero.

**Colección «Documentos Históricos»:** «Escritos e Autores de Galicia da Ilustración», de Antonio Meijide Pardo.

**Corpus Geologicum Gallaeiae:** «Metamorfismo y Plutonismo en la Región de Muxía-Finesterra», de José Ignacio Gil Ibarbuchi.

## Se pretende crear en La Coruña el Grupo de Abogados Jóvenes

Desde hace algún tiempo un numeroso grupo de abogados del colegio coruñés trabajan en la creación del Grupo de Abogados Jóvenes, al amparo de lo establecido en el art. 64 del Estatuto General de la Abogacía.

Se han creado una serie de comisiones: de reforma de la Administración de Justicia, de asistencia al detenido, de Turno de Oficio, para el estudio de temas que directamente les afecten. Y se pretende integrar el Grupo en las Asociaciones Española e Internacional de Grupos de Abogados Jóvenes.

Para todos estos trámites hoy habrá una reunión en el Hotel Atlántico, a las ocho de la tarde, con el siguiente orden del día: información de las gestiones y pasos realizados en la constitución y legalización del G.A.J.; información de las Comisiones de trabajo y sobre el Congreso Internacional de A.J., a celebrar en Helsinki, del 28-8 al 3-9 de 1983; Ruegos y preguntas; y elección del representante del Grupo de Abogados Jóvenes en la Agrupación Española.

## El tiempo

Datos facilitados por el Centro Meteorológico de Galicia, en La Coruña, respecto al tiempo registrado en las últimas horas.

Presión: 766.  
Temperatura máxima: 13,2 a las 15 horas.  
Temperatura mínima: 7,6 a las 0,30 horas.  
Temperatura media: 10,4.  
Viento: S.SW.  
Lluvia, 0,9.  
Estado del mar: Marejada a fuerte marejada.

## Vientos de 100 kilómetros y mar montañosa, en el Gran Sol

El Servicio Meteorológico Nacional anuncia vientos SW.W, con velocidades de más de 100 kilómetros, en el Gran Sol, con lluvias y mar muy gruesa a arbolada y montañosa, al igual que en Finisterre, Vizcaya y Cantábrico, si bien en estos puntos los vientos soplarán a menor velocidad que en el Gran Sol.

### Llegada de buques

A pesar del mal tiempo es inminente la llegada de numerosos buques con mercancías consignadas a La Coruña. Otros lo han hecho ya, durante la jornada de ayer, como el «Carabeka VIII», con cebada, de Inglaterra; «Nicole», a cargar butano

## Una niña muerta, al chocar la «moto» que ocupaba

Una niña de cinco años murió en accidente de circulación, en las inmediaciones de Rianjo. Su hermano, de seis, y el padre de ambos sufrieron heridas leves.

En el kilómetro 9,800 de la carretera Rianjo-Santiago, entraron en colisión un «Seat-127», matrícula C-1011-J, conducido por José Santiago Riveira, de 22 años, y un ciclomotor «Derby», pilotado por Ramón Rial Rial, de 29 años. Como consecuencia del choque, resultó muerta Raquel Rial Romero, de 5 años, hija del conductor de la moto.

# Una pareja, herida por disparos de escopeta, en Riazor

Una pareja, que se hallaba en el interior de un coche, resultó con heridas leves, al dispararles un coruñés con una escopeta de caza. La perdigonada alcanzó al hombre en un brazo, y a la mujer, en la frente. Ambos fueron asistidos en un centro benéfico, y el autor de los disparos se presentó, voluntariamente, en la Inspección de Guardia de la Jefatura Superior de Policía, poco después de registrarse el hecho. Los disparos fueron efectuados en la zona de Riazor, en las inmediaciones del Paseo de Ronda, cuando el vehículo, de color rojo, se hallaba allí estacionado. El autor los sorprendió en el coche y acto seguido realizó dos disparos, que rompieron el parabrisas.

La Policía no ha facilitado hasta el momento noticia alguna de lo ocurrido y menos de las causas que obligaron al coruñés a tomar tal determinación.

### Mordido por un perro

José Casalderrey Justo, de 55 años de edad, vecino de La Coruña fue mordido por un pastor alemán, en la madrugada de ayer domingo, en las inmediaciones de la estación de ferrocarril, junto al jardín existente en la zona Angel del Castillo-Marqués de Figueroa. La víctima pasaba por allí y al llegar a la altura del lugar donde se hallaban dos muchachos de 14 años, con un perro, éste se abalanzó sobre José Casalderrey con intención de morderle en el rostro, pero éste interpuso un brazo para protegerse del animal, que le mordió en el ante-

brazo.

### Apuñalado un coruñés

Manuel Collazo Mesura, de 35 años, domiciliado en La Coruña fue apuñalado con una navaja, en Ronda de Outeiro. En la madrugada de ayer, dicho individuo transitaba por dicha vía, camino de su casa, en la calle de Entrepeñas, y al llegar a la altura de la casa número 269 se encontró en la puerta del bajo, dedicado a pescadería, con el dueño de ésta, quien le invitó a entrar en el citado establecimiento. Pero Manuel Collazo le dijo que tenía miedo al perro y que no lo haría. Entonces prosiguió su camino, pero detrás de él hizo su aparición, instantes después, el propietario de la pescadería, que esgrimió una navaja con la que agredió a Manuel en el bajo vientre y en una nalga. El herido se trasladó a un centro sanitario y puso en conocimiento de la Policía.

### Robo de dinero y joyas

Personas desconocidas sustrajeron dinero y joyas, en el bajo número 27 de Elviña. Su dueña, Elvira Suárez Puente denunció en la Policía que entre el sábado y el domingo le había desaparecido de su dormitorio un sobre con 112.000 pesetas, y del interior de un joyero, alhajas por valor de unas 100.000, cadena con medalla de oro, pendientes también de oro, con corales, otros de plata, una sortija, una alianza y un prendedor, todo ello, igualmente, de aquel metal precioso, así como participa-

ciones de la lotería de Navidad y dos cartones, con el D.N.I. y documentos varios. adFuego en un convento

En el convento de los Padres Carmelitas, en El Montañón, hubo un fuego. En una de las alcobas había una estufa eléctrica y, al parecer, a causa de un cortocircuito se produjo un pequeño incendio. Los daños son escasos. Acudieron los bomberos pero no llegaron a actuar porque el fuego ya había sido extinguido.

### Tras un choque, circula un turismo sin conductor

En la confluencia de la calle de Noya y la Avenida de Los Mallos chocaron un «Seat-124», matrícula PO-69699, conducido por Francisco Ardións Doldán, de 64 años, vecino de La Coruña, y un «Seat-600», matrícula OR-24759, conducido por Amelia García González, de 33 años, también domiciliada en La Coruña. Como consecuencia de la colisión, ésta salió despedida y fue a caer en la calzada, quedando sentada en el suelo, en tanto su vehículo seguía circulando. Acto seguido se levantó, se acercó al coche y trató de frenarlo, pero fue a chocar contra la fachada de una casa de la calle de Noya. Trasladada a la Ciudad Sanitaria fue sometida a observación, pues se quejaba de dolores en la espalda. La lesionada viajaba con una niña de cinco años, que resultó ilesa. El coche sufrió daños. El accidente ocurrió a la una de ayer.

## Despedida de González Laxe

Fernando González Laxe, nuevo director general de Ordenación Pesquera y hasta hace poco teniente alcalde del Ayuntamiento coruñés y portavoz del Grupo socialista, fue objeto el sábado de un almuerzo de despedida, por sus compañeros de la Corporación municipal.

Al acto asistieron Pilar Valiño, Pura Barrio, el alcalde -que le entregó al final un bastón de mando, con recuerdo- Roberto Luis Moskowich, E. Carreira, Rubén San Julián, Vázquez Pozo, Pardo Ciorraga, Barez, Emilio Quesada, Remeseiro, Cacharrón y Mallo, además de los funcionarios Alcántara y Juan Pérez, y miembros de la Prensa.

Constituyó una grata sorpresa la presencia del gobernador, Domingo Ferreiro. Pronunciaron palabras los portavoces de los grupos y contestó el propio González Laxe que glosó su experiencia municipal y los dos objetivos que creía vitales para el futuro de la ciudad: la mancomunidad de municipios y la potenciación de los servicios.

### Tomó posesión el nuevo gobernador civil

El viernes tomó posesión de su cargo de gobernador civil de la provincia de La Coruña, Domingo Ferreiro Picado, hijo de gallegos y hasta ahora concejal de Majadahonda (Madrid), en el curso de un acto presidido por el delegado general del Gobierno en Galicia, Domingo García Sabell.

Pronunciaron palabras el propio Domingo Ferreiro, el gobernador saliente, Pedro Gómez Aguerre, el cual, por cierto, se reincorpora a su cargo en la Presidencia del Gobierno, y el delegado del Gobierno. al final se celebró una improvisada rueda de Prensa.

### Hasta el 7 de enero, la Rúa Nueva, zona peatonal

A partir de hoy, y hasta el próximo día 7 de enero, la Rúa Nueva se convertirá en zona peatonal, por lo que estará prohibido el tráfico rodado, según comunicado del Gabinete de Prensa del Ayuntamiento.

### Presentación de Sogarco

En el Hotel Finisterre, a las siete y media de hoy, tendrá lugar la presentación de la Sociedad de Garantías Recíprocas de la provincia de La Coruña.

Sogarco está promovida por la Confederación de Empresarios de La Coruña. Su objetivo es prestar garantía al pequeño y mediano empresario, en la provincia de La Coruña.

### Mesa redonda en el Ateneo

Participarán en dicha mesa redonda:

Jesús Vicente Chamorro, Abogado, Fiscal del Tribunal Supremo; Joaquín Rodríguez Suárez, Jurista criminólogo, Secretario del Patronato Nuestra Señora de la Merced; César Álvarez Vázquez, Juez de vigilancia de la zona de Galicia y Asturias; Ex-Prsso, participante en luchas reivindicativas de la COPEL.

Presentará y moderará el acto Claudio Movilla Álvarez, Presidente del Ateneo da Coruña.

El acto se celebrará hoy, día 20, a las 8 de la tarde, en el Salón de actos de los Jesuitas, C/ Fonseca, nº.8

## «Ancla» y su exposición colectiva de pintura

Se celebra con gran éxito la V Exposición Colectiva de Pintura (Salón de Navidad 1982) organizada por el grupo de arte «Ancla», de El Ferrol del Caudillo, en el Club Naval de Oficiales. Figuran en la muestra obras de Leopoldo Núñez de Prado, Marcelino González, Antonio García, Domingo Pieltain, Rafael Romero, Cachita Núñez y Carlos Barcón. Con motivo de esta exposición, el Instituto de Historia y Cultura Naval, de la Delegación de la Zona Marítima del Cantábrico ha editado un catálogo, en el que figuran las semblanzas y juicios críticos de los expositores, así como un poco de historia del grupo «Ancla».

### Arboreda, en Ferrol

«Galería Arboreda», también de El Ferrol del Caudillo, edificio Altamira, ofrece en su exposición «Arte de Navidad», importantes obras de Calderón Paredes, María Antonia Dans, Pesqueira, Rosales, Valdivieso (pintores) y de Bucinos, Xoan Piñeiro y Cristino Mallo (escultores).

### Laredo Vedrejo expone en Artistas

En la Asociación de Artistas de La Coruña expone dibujos, sobre temas gallegos, José María Laredo Verdejo, un total de 57 obras. Una de ellas aparece reproducida en el catálogo y las demás constituyen una extensa gama de moti-

vos: Torres, pazos, iglesias, castillos, monasterios, ruinas históricas, etc.

### Arnaez en Galería Sargadelos

El ceramista riojano Arnaez continúa exponiendo en Galería Sargadelos, en Madrid. Es un pintor y grabador con casi medio centenar de exposiciones individuales y colectivas a partir de 1959. Figuran obras suyas en Madrid, San Sebastián, Canarias, Granada, Rioja, Segorbe y Guinea Ecuatorial, así como en la Cruz Roja Española, Dirección General de Tráfico y colecciones privadas nacionales y extranjeras. Participó en la XI Experiencia de Tecnología y Escuela Libre de Sargadelos, donde realiza sus primeras cerámicas en gres.

### Clausura de María Luisa Palanca

Clausuró con gran éxito su exposición de esmaltes María Luisa Palanca, en la Caja Postal de Ahorros. Presentó 42 obras cuya técnica ha sido muy elogiada por los numerosos visitantes que pasaron por la sala. Mariposas, retratos, vidrieras, marinas, recuerdos de los Países Bajos, llamaron poderosamente la atención y fueron muchos los esmaltes vendidos por la joven artista.

## En Huelva, un punto para el Deportivo

HUELVA, 19. (Crónica especial de Vicente Parra, corresponsal de Efe, especial para «HOJA DEL LUNES» de La Coruña).

El Recreativo de Huelva y el Deportivo de La Coruña han empatado a un gol en partido jugado hoy correspondiente a la Segunda División. Al descanso se llegó con ventaja onubense en el marcador.

Arbitró el guipuzcoano Galagorri Lángara, que fue muy protestado. Amonestó a Vallina, por empujar a un contrario y a De la Riva, por dura entrada.

### ■ Marcó primero Crespo y empató Muñoz

A sus órdenes los equipos se alinearon de la siguiente forma:

**HUELVA:** Castell, Zambrano, Lorán, De la Riva, Vallina, Agustín, Gabi, Juanma, Crespo, Joaquín y Campuzano. A los 31 minutos, Joaquín lesionado, cede su puesto a Márquez y en el minuto 65 Pereira suple a Juanma.

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Jorge, Marro, Carrera, Piña, Pardo, Moreno, Peralta, José Luis, Vicente, Traba y Muñoz. En el minuto 87 y en el 91, Vicente y Muñoz cedieron sus puestos a Agulló y García, respectivamente.

Goles:

1-0. Minuto 40: Centro de Campuzano y Crespo, en fallo defensivo, bate por bajo a Jorge.

1-1. Minuto 54: Muñoz, de cabeza, tras otro fallo defensivo, establece el empate.

El Deportivo de La Coruña se ha llevado un merecido punto del estadio municipal onubense al empatar

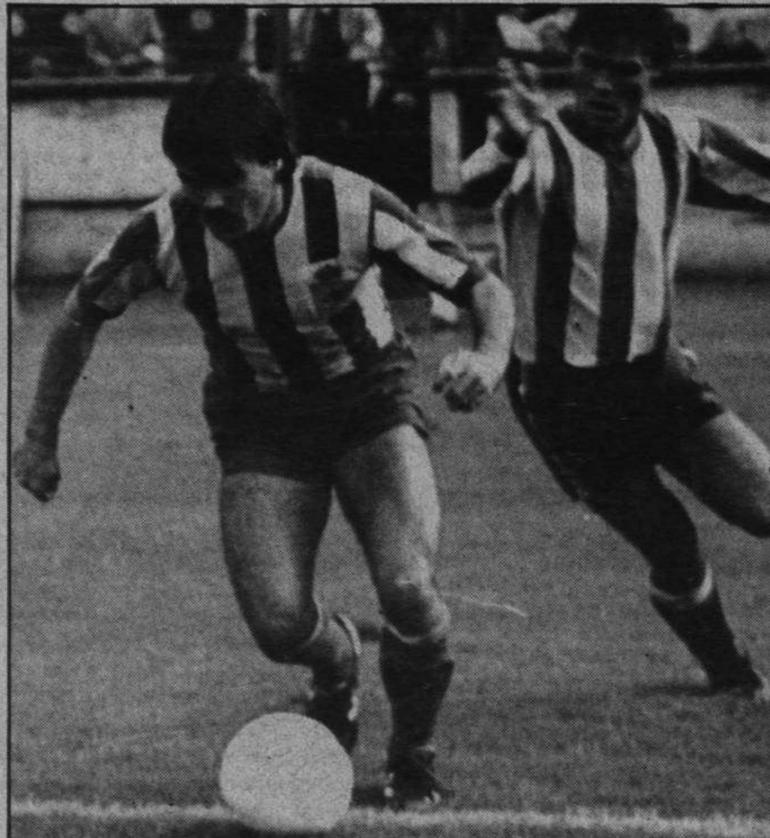


Marro jugó de titular

con el Recreativo de Huelva, en un encuentro soso y aburrido, con escasos minutos de buen quehacer.

En la primera mitad, el equipo onubense supo aprovecharse del terreno cedido por el cuadro gallego y atacó con más ímpetu que técnica, pero sin encontrar resquicios por donde hilvanar jugadas de peligro, hasta el minuto 40 en el que un fallo defensivo propició el tanto local que hizo despertar al visitante, especialmente en los primeros minutos de la segunda parte, en los que los coruñeses se impusieron netamente y además de conseguir el empate tuvieron oportunidades de aumentar el marcador.

Con el 1-1 el Deportivo de La



Muñoz marcó el gol deportivista

Coruña, supo conservar su ventaja cerrándose en la parte de atrás son olvidarse del contragolpe, pero sin la efectividad de los primeros minutos viéndose unos minutos de ataque local y de impotencia para superar la ordenada defensiva montada alrededor del área de Jorge.

### ■ Ordenada defensa blanquiazul

El Recreativo de Huelva, roto una vez más en el centro del campo, no supo imponerse ante un Coruña que cumplió con los objetivos previstos

y se sitúa ya con cuatro positivos, los coruñeses, bien en la parte de atrás salvo el error que le costó el gol, se multiplicaron en el centro del campo para neutralizar los avances onubenses y contragolpear con cierto peligro por ambas bandas.

Por contra, los locales no supieron abrir las líneas y cedieron el octavo punto positivo en su terreno de juego.

Por el cuadro coruñés destacaron Moreno y Peralta, mientras que por el onubense los mejores hombres estuvieron en Vallina y Crespo.

## Vestuarios de Huelva

### Arsenio: «Mi equipo se ha entregado a fondo»

HUELVA, (Servicio especial de «Efe» para «Hoja del Lunes».

Arsenio Iglesias, entrenador del Deportivo de La Coruña, manifestaba al final del partido su alegría por el punto conseguido, señalando que su equipo se había entregado a fondo en el encuentro.

Dijo que el resultado había que considerarlo justo en vista de los méritos que hicieron uno y otro conjunto. No puso reparos a la actuación arbitral.

#### Aranguren

Jesús Aranguren, técnico recreativista, declaró que sus jugadores habían hecho un mal partido ante un



Aranguren, entrenador del Huelva

Deportivo que jugó francamente bien, aunque el resultado debió ser favorable al cuadro onubense.

## Cincuenta millones ofrecen por José Luis

Nadie duda que José Luis es el hombre clave en el actual equipo del Deportivo de La Coruña. Sus buenas condiciones futbolísticas y el hecho de que figure en cabeza de los goleadores de Segunda División, hacen que sea seguido de cerca por varios equipos españoles, aspirantes a su contratación. Varios «patrones de pesca» de clubs españoles le han visto jugar en distintas ocasiones y ultimamente el Deportivo ha recibido la oferta de un intermediario futbolístico, el cual ofreció 50 millones de pesetas por el jugador blanquiazul. Parece que la respuesta deportivista va unida a la cifra de 70 millones y aunque no se sabe ciertamente el club que lo pretende, todo hace suponer que sería el Valencia, cuyo difícil situación en la Liga, le obliga a buscar refuerzos como sea.

Y si se produjera la marcha de José Luis, o incluso permaneciendo en la plantilla blanquiazul, otro nombre suena como futuro jugador de-

portivista, para incrementar la corta plantilla del club coruñés. Se trata del madridista Carcelén, que llegó al equipo blanco procedente del Hércules, por lo cual Arsenio lo conoce bien de cuando entrenaba al equipo alicantino.

### ■ Carcelén podría venir al Deportivo

Carcelén no ha jugado aún esta temporada ningún partido de competición con el Madrid y Arsenio vería con agrado su presencia en la plantilla blanquiazul.

Otra novedad deportivista es que le ha sido propuesta al club coruñés una gira por América, para cuando finalice la Liga, jugando varios partidos en Paraguay y otros países de aquellas latitudes.

## Balance favorable

Las obligadas bajas de Ballesta, Silvi y Ortiz, sancionados federativamente, suponía un notable handicap para el Deportivo ante su desplazamiento a Huelva, donde debía disputar el correspondiente partido de Liga.

La situación era claramente preocupante y Arsenio se vio obligado a sopesar detenidamente las sustituciones de los jugadores titulares, para que sus ausencias se notaran lo menos posible, en busca de un rendimiento conjunto casi normal, por parte del cuadro blanquiazul en su visita al Estadio Municipal onubense.

Así, tuvo que recurrir a Marro y Pardo, suplentes en otras ocasiones, a fin de recomponer la defensa, ante la falta de dos titulares de eficaz rendimiento como Ballesta y Silvi. La baja de Ortiz no resultaba tan decisiva —pese a la valía del habitual extremo izquierdo— porque Muñoz viene jugando con asiduidad en el primer equipo, cumpliendo bien con las diferentes misiones que le encomienda el entrenador deportivista, según la marcha de los partidos.

Por ello el empate de los blanquiazules conseguido ayer en Huelva encierra doble mérito, pues valorando todo lo anteriormente expuesto, existía cierto temor por el resultado. Téngase en cuenta, además, que el club onubense figuraba en la clasificación sin puntos negativos, aunque ha perdido varios en su campo de los que logró conquistar fuera.

Un empate, este del Huelva, que es el cuarto del Deportivo en campo ajeno, ya que con anterioridad consiguió también la igualdad en Castellón, Murcia y Jerez, lo cual añadido a las ocho victorias blanquiazules anotadas en Riazor, representan 20 puntos y cuatro positivos. Para completar el informe estadístico, habrá que recordar que el Deportivo termina el año clasificado en cuarta posición, detrás del Murcia, Elche y Palencia.

Con todo ello a la vista, cabría preguntarse si esta clasificación es la que realmente corresponde al Deportivo, con arreglo a sus aspiraciones y considerando la potencialidad de su actual plantilla de jugadores. Precisamente, analizando estas circunstancias, hay quien dice que bastante lleva hecho el cuadro blanquiazul en la competición de Liga, pues su equipo no da para más. Y puede que así sea, aunque partidos como el jugado en el «Vicente Calderón», frente al At. Madrileño, no debieron perderse.

Pero como no es cosa de echar la vista atrás, porque a nada conduce lamentarse, hay que juzgar favorablemente el balance deportivista, aunando esa imbatibilidad que mantiene aún en Riazor y la cosecha de puntos positivos fuera de casa, quizá escasa, pero rentable siempre, con vistas al futuro de la Liga, que aún puede deparar gratas jornadas a los aficionados coruñeses.

Manuel HERNANDEZ

Primera División

La victoria del Celta coloca al Valencia de «farolillo rojo»

■ A la salida del Luis Casanova se pidió la dimisión del presidente

■ De penalty se impuso el Atlético de Madrid al Sporting de Gijón

■ Sevilla y Salamanca aburrieron a los aficionados

Valencia-Celta: 0-1

VALENCIA.—El Valencia ha perdido en su propio terreno por un gol a cero, frente al Celta, en partido de fútbol disputado ayer, correspondiente a la Primera División.

Arbitró Martín Navarrete, del Colegio Andaluz, que estuvo muy bien. Mostró tarjetas amarillas a Kempes y Subirats, del Valencia, y a Atilano y Del Cura, del Celta.

VALENCIA: Bermell, Carrete, Ribes, Arias, Tendillo, Castellanos, Saura, César (Subirats), Felman (Welzl), Roberto y Kempes.

CELTA: Maté, Lemos, Canosa, Mina, Gelo, Atilano, Pedro, Andrés, Mercader, Suárez (Gómez) y Del Cura (Lucas).

0-1, minuto 4, colada de Pedro, con pase a Andrés, que bate a Bermell en su salida.

El Valencia se ha convertido en el «farolillo rojo» de la Primera División, al perder por méritos propios, frente al Celta de Vigo, otro de los presuntos candidatos a esas zonas de descenso. Pero el conjunto gallego supo superar a los blancos de

principio a fin, de forma sencilla y fácil.

El Celta amontonó hombres en defensa y salió bien al contraataque, creando alguna ocasión más para aumentar el marcador.

Tras el descanso, los vigueses reforzaron su defensa y el Valencia se mostró incapaz de superar dicho esquema, limitándose a bombear balones de forma desesperada e inútil. Ello determinó que en el minuto 89 el público llenase de almohadillas el terreno de juego, con lo que el partido quedó suspendido definitivamente.

Al final, protestas de los aficionados también fuera del campo, pidiéndose la dimisión del presidente José Ramos Costa, a gritos. En la puerta principal del estadio estaba congregado un gran número de aficionados al acabar el partido, que quería prolongar la amargura de la tarde a los jugadores y directivos valencianos. Este resultado traerá cola y de todo puede pasar a las orillas del Turia en los próximos días o quizá en las próximas horas.



Los valencianos no pudieron superar la tupida defensa del Celta

Sevilla-Salamanca: 0-0

SEVILLA.—El Sevilla y la U.D.Salamanca han empatado a cero goles en partido disputado en el «Sánchez Pizjuán» de Sevilla, con arbitraje a cargo del señor Urío Velázquez, quien mostró tarjetas a Bezares y López.

Alineaciones:

SEVILLA: Buyo; Nimo, Serna, Alvarez, Curro; Juan Carlos (Ruda), Francisco, Pintinho; López, Magdaleno y Santi (César).

SALAMANCA: Lozano; Benedé, Miguel Angel, Bezares, Tomé; Enrique, Pérez Aguerri, García Murcia (Brizzola); Corchado, Martínez (Pepe) y Angel.

Partido de total dominio sevillista, pero sus delanteros no han podido con la segura defensa salmantina y sobre todo con el meta Lozano, muy seguro a lo largo de todo el encuentro. Los delanteros del Sevilla se mostraron muy torpes, lo que favoreció el juego de la defensa del Salamanca, logrando un justo empate al final del partido.



Redondo saca el balón con la mano cuando éste se colaba en su meta

At. Madrid-Sporting: 2-1

MADRID.—El Atlético de Madrid ha derrotado al Sporting de Gijón por dos tantos a uno, tras llegarse al descanso con 0-1 favorable al conjunto asturiano.

Arbitró el señor Marín López, que tuvo una buena actuación. Amonestó a Redondo.

Alineaciones:

AT.MADRID: Mejías; Ruiz, Artche, Balbino, Clemente; Votava, Landáburu, Prieto; Pedraza, Cabrera y Rubio (Marina).

SPORTING: Rivero; Redondo, Espinosa (Tino), Maceda, Cundi; Esteban (David), Jiménez, Mesa; Urrecho, Abel y Ferrero.

Goles: 0-1.- A los 7 minutos, balón que roba Ferrero con disparo que rechaza Mejías y Urrecho, muy atento, envía a la red.

1-1.- A los 56 minutos, pase de Rubio sobre Cabrera que bate a

Rivero de fuerte disparo por bajo.

2-1.- A los 71 minutos, centro de Pedraza que da en la mano de Cundi y el colegiado señala penalty. Se encarga de lanzarlo Rubio que marca con la pierna izquierda.

Justa victoria del equipo «colchonero» en un difícil encuentro, el cual se le había puesto cuesta arriba con el temprano gol conseguido por Urrecho. La verdad es que este temprano gol perjudicó más a los asturianos, pues optaron por la tranquilidad y aguantar el resultado, lo que terminó por perderles. Ya en el primer tiempo los madrileños merecieron empatar, y en los primeros quince minutos habían lanzado un total de quince saques de esquina sobre la meta defendida por Rivero. En resumen, justa victoria del Atlético de Madrid sobre un Sporting de Gijón muy conservador.

AXUNTAMENTO DA CORUÑA

XORNADA DE ENCONTRO POLICIA MUNICIPAL-MINUSVALIDOS

HOXE, LUNS

As 7,30 da tarde, nas instalacións da Policía Municipal, mesa redonda, coa participación de portavoces do Grupo de Minusválidos, directora do Departamento de Asistencia Social do Axuntamento, xefe da Policía Municipal e ponentes de Sanidade, Asistencia Social e Participación Cidadán.

Un día para o entendimento e para sentar as bases dunha mellor convivencia nunha cidade sociable e solidaria.

Unha experiencia a repetir con todos os sectores sociais con problemáticas específicas.



## Primera División

■ **Sólo la suerte impidió al Real Madrid la victoria en Pamplona, donde superó al Osasuna**

■ **Tres de los siete goles del Zaragoza al Santander fueron del paraguayo Amarilla**

■ **García de Loza fue el protagonista negativo en Atocha, favoreciendo al Athletic de Bilbao**

## Osasuna-Real Madrid: 2-1

**PAMPLONA.**—El Osasuna ha derrotado por dos goles a uno al Real Madrid, en partido de fútbol disputado en El Sadar, con lleno absoluto, y 15 millones de pesetas de recaudación. En el palco, el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso.

A los dos minutos del partido se arrojó un cochinito al campo y a los 41, una gallina, por lo que se interrumpió el choque en dos ocasiones.

Arbitró el andaluz Damín Rendón, mal. Mostró tarjetas amarillas a Ripodas, Bonet y Juanito. Y roja a Santillana, por hacer alguna observación al colegiado.

**OSASUNA:** Basauri, Macua, Mina, Castañeda, Bayona, Ripodas (Purroy), Iriarte, Dioni, Echevarría, Irigüibel y Martín (Lecumberri).

**REAL MADRID:** Agustín, Juan José, Bonet, Metgod, Camacho, Gallego (Fraile), Angel, Stielike, Juanito, Santillana e Isidro.

1-0, minuto 30, centro de Echevarría y mano de Juan José en el

área. Penalty que transforma Ripodas.

1-1, minuto 42, jugada de Stielike con Juanito, quien dribla a Basauri y entrega a Santillana, que marca.

2-1, minuto 77, balón que llega a Echevarría al borde del área, dispara y se cuele, tras pegar en el poste de la meta de Agustín.

Total superioridad del Madrid sobre los navarros, que consiguieron una victoria increíble. Sólo la fortuna libró a los locales de la derrota, pues tuvieron mucha suerte en sus jugadas de gol.

El mejor hombre del partido fue el alemán Stielike, a quien acompañó Juanito en algunas acciones. Por cierto que el delantero blanco dispuso de una ocasión de gol para igualar el partido, pero la desaprovechó por acierto del meta Basauri.

Osasuna se mostró fuerte y seguro en defensa, pero su centro del campo no funcionó como en otras ocasiones. Tan sólo Martín puso a prueba a Agustín, en el ataque local.



Bonet y Dioni disputan un balón, en el partido que enfrentó al Osasuna y al Real Madrid

## Zaragoza-Santander: 7-2

**ZARAGOZA.**—El Zaragoza ha vencido al Racing de Santander por siete goles a dos, en partido de la decimosexta jornada de Primera División, disputado en La Romareda.

Ha dirigido el partido el castellano Sánchez Molina, que ha estado bien. Tarjetas amarillas para Verón, Angulo, Bernal y Viki.

**ZARAGOZA:** Vitaller, Casuco, Señor, Salva, Morgado, Güerri, Ramírez, Barbas, Amarilla, Herrera y Valdano.

**SANTANDER:** Alba, Castaños, Chiri, Bernal, Sañudo, Mantilla, Villita, Angulo, Verón, Cidón (Paco, minuto 33) y Ruiz Sánchez (Viki, minuto 66).

1-0, minuto 19, penalty de Sañudo a Amarilla, que lanza Señor y marca.

2-0, minuto 29, centro de Ramírez y Amarilla, de gran salto, envía a la red.

3-0, minuto 56, Barbas avanza desde el centro del campo y salva al portero marcando el tercer gol.

4-0, minuto 58, pase de Valdano a Señor, que aprovecha éste.

4-1, minuto 66, penalty de Herrera a Angulo, que transforma Verón.

4-2, minuto 71, centro de Angulo y Paco de cabeza marca.

5-2, minuto 73, Valdano hace un regate y remata a la red.

6-2, minuto 84, centro de Señor y Amarilla de cabeza salta más que el

portero y marca.

7-2, minuto 86, penalty de Angulo a Barbas, lanzándolo Amarilla por el centro y alto.

Gran juego del Zaragoza en los noventa minutos, que ha sido una máquina de hacer fútbol y goles, ante el Santander, que dio muchas facilidades en defensa y también en ataque, pues sus contragolpes eran muy inocentes. La primera mitad ha sido de neto dominio del Zaragoza, al igual que los primeros minutos de la continuación. Pero después han venido dos jugadas desgraciadas de la defensa maña, aprovechándose el Santander para acortar distancias a un 4-2, con lo que ya se empezaba a pensar en ciertos apuros. Pero, en seguida, ha contestado el Zaragoza con tres goles más, dejando el partido más que visto para sentencia.

En el cuadro local, sobre el gran juego de todos los componentes ha destacado Señor, Amarilla y Barbas. Y por el visitante, algunas cosas de Bernal, Angulo y Verón.

Cuando se comenzaba a pensar por Zaragoza que el cuadro local caería en el bache de todos los inviernos, el conjunto de Benhacker se ha destapado con una actuación soberbia, que ha hecho que marcara nada menos que siete goles a un flojo Santander, que se pudo haber llevado algunos más.



«Pato» Yáñez lucha por un balón, ante la presencia de dos jugadores del Betis

## Valladolid-Betis: 2-0

**VALLADOLID.**—El Valladolid ha vencido al Betis por dos goles a cero, en partido disputado en el nuevo José Zorrilla.

Arbitró el vizcaino Benavente Garasa, anticasero. Pasó por alto dos penaltys en el área visitante. Cartulinas amarillas a los jugadores Santos, del Valladolid, y Canito, del Betis.

**VALLADOLID:** Fenoy, Pastor, Santos, Sánchez Valles, Navajas, Pepín, Díaz, Moré (Javi), Joaquín (Fortes), Minguela y Yáñez.

**BETIS:** Esnaola, Diego, Alex, Gordillo, Canito, Ortega, Rincón, Ramón, Diarte (Carmelo), Cardenosa y Parra (Casado).

GOLES: 1-0, minuto 32, centro

pasado de Minguela sobre Joaquín, quien empalma fuerte y hace inútil la estirada de Esnaola.

2-0, minuto 63, pase largo de Moré sobre Yáñez, quien rebasa a la defensa y envía atrás para que Fortes, que venía lanzado, marque a portería vacía.

El partido fue de dominio claro del Valladolid, que pudo marcar en varias ocasiones, amén de los penaltys que no señaló el colegiado. Parece que los vallisoletanos, de la mano de García Traid, se van entonando algo.

Destacaron por el Valladolid, Santos, Navajas y Díez, y por el Betis, Gordillo, Ortega y Alex.

## R.Sociedad-Ath.Bilbao: 1-1

**SAN SEBASTIAN.**—La Real Sociedad y el Athletic de Bilbao empataron a un gol en partido disputado en Atocha, correspondiente a la Primera División.

Lleno, con aproximadamente diez millones de pesetas de recaudación. Muchos hinchas rojiblancos en las gradas.

Dirigió el partido el gallego García de Loza. Actuación perfecta hasta el minuto 65, en el que expulsó al bilbaíno De Andrés, por entrada a Uralde. A partir de aquí perdió los papeles y estuvo desacertado en jugadas conflictivas, como un fuera de juego de Uralde. En el minuto 83 cometió otro error, al mostrar cartulina amarilla a Núñez, por durísima entrada a Baquero, cuando la sanción era de expulsión. Asimismo vio cartulina amarilla Baquero, por protestar. También se equivocó en el gol bilbaíno, porque Sarabia estaba en fuera de juego, a los 86 minutos. A consecuencia de este gol vieron tarjeta amarilla Arconada y Murillo, por protestar.

**REAL SOCIEDAD:** Arconada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Murillo, Larrañaga, Orbeagozo, Suquia, Baquero, Uralde y López Ufarte. En el minuto 85, Beguiristain entró por Baquero.

**ATHLETIC DE BILBAO:** Zubizarreta, Urquiaga, Goicoechea, De Andrés, Núñez, Liceranzu, Gallego, Urtubi, Dani, Sarabia y Argote. En los minutos 70 y 80, Urtubi y Argote cedieron sus puestos a Sola y Noriega, respectivamente.

1-0, minuto 60, centro de Larrañaga y cabezazo de Uralde que marca. 1-1, minuto 86, centro de Dani y Sarabia, en claro fuera de juego, estorba a Arconada. El centro de aquél se coló directamente. La Real mereció más en su encuentro ante el Athletic, demostrando una gran recuperación con relación a anteriores partidos.

La figura negativa resultó García de Loza, que tuvo una actuación decisiva, perjudicando a la Real Sociedad.

## Español-Málaga: 3-0

**BARCELONA.**—El Español no tuvo rival en el Málaga, al que venció por 3-0.

Arbitró el norteafricano Jaramillo González, regular.

**ESPAÑOL:** N'Kono, Arabí, Corominas, Zúñiga, Escalza, Gallart, Murúa, Lauridsen, Giménez, Márquez y Marañón. A los 45 minutos, Orejuela II entró por Márquez y a los 70, Padilla por Corominas.

**MÁLAGA:** Burgueña, Castro,

Hierro I, Popo, Nacho, Regenhardt, Juan Carlos, Canillas, Astorga, Martín y José.

1-0, m. 42, centro de Lauridsen y cabezazo de Giménez. 2-0, m. 47, Giménez regatea y bate a Burgueña, ante la salida de éste. 3-0, m. 54, colada de Corominas con pase atrás para que Murúa empalme a la red. Buen bloque demostró el Español, y sobre todo más remate.

El Málaga, no gustó y dio la impresión de ser un equipo vulgar.

# Tres goles del Ferrol al Erandio en los últimos diez minutos

L.M.-El Ferrol del Caudillo.

El Rácing de Ferrol derrotó al Erandio de Bilbao, por 3-0, en el Estadio Municipal «Manuel Rivera». Floja entrada en las gradas y un terreno de juego totalmente embarrado. Los ferrolanos, que dominaron en la mayor parte del encuentro, tuvieron muchas dificultades para burlar la férrea defensa de los vascos, pero cuando faltaban diez minutos para finalizar el partido llegó el primer gol, y a consecuencia de él, dos más, que dejaron el marcador en el definitivo tres a cero. La primera parte había finalizado con 0-0. Arbitró el guipuzcoano Martínez de la Fuente, que realizó una aceptable labor. Expulsó al racinguista Miguelín, cuando ya pasaban tres minutos del tiempo reglamentario, por una fuerte entrada a un jugador visitante. También mostró tarjeta amarilla a los vascos Calvo, Maixi y Rogero.

RACING DE FERROL: Yosú; Cayetano, Mouriz, Miguelín, Fernández Amado, Juan Carlos, Botana, Rivas, Guti, Javi y Camilo. A los 75 minutos, Anselmo entró en sustitución de Mouriz, que se retiró lesionado, y a los 85, Javier sustituyó a Javi.

ERANDIO: Rogero; Cabareda, Palomares, Maixi, Carrasco, Tirado, Sota, Gil, Calvo, Bilbao y Aizpurua. En el minuto 77, Muriedas sustituyó a Calvo.

GOLES.— 1-0, minuto 80: tiro de Juan Carlos desde fuera del área; el balón da en un defensa y sale desviado al fondo de las mallas. 2-0, minuto 82: Guti es derribado dentro del área por el portero vasco y el colegiado señala penalti; lo lanza Rivas (dos veces, por entrar un jugador dentro del área) y marca. 3-0, minuto 86: saque de esquina de Camilo y Guti, muy cerca del área, envía al fondo de la red.

• El Rácing resolvió el partido en los últimos minutos

El partido fue bastante soso y aburrido, sobre un terreno de juego que no permitía grandes florituras y frente a un conjunto vasco que se encerró desde los primeros minutos dentro de su área para lograr el empate. El Rácing con tan sólo dos delanteros, pero cuatro centrocampistas muy adelantados, presionó mucho a los visitantes, creando buenas ocasiones para marcar, que no fructificaron por falta de acierto en los momentos finales. A los 16 minutos de la primera mitad, Camilo marcó un gol para el Rácing, después de robar al portero visitante un balón cuando éste se disponía a sacar de puerta, pero el colegiado lo anuló, por estimar que hubo falta al guardameta. Además de ésta, Guti, Rivas, Botana y Javi contaron con muy buenas ocasiones, la más cla-

ra de Javi, a los 24 minutos, enviando un balón al larguero.

## Fue expulsado el racinguista Miguelín

En los inicios de la segunda parte, el juego entró en una fase monótona. El Erandio adelantó un poco más sus líneas, por lo que los centrocampistas ferrolanos retrasaron su juego, dejando al ataque ferrolano desamparado. Con muchos nervios en los jugadores locales se llegó a los últimos diez minutos, en los que fueron marcados los tres goles.

En el capítulo de destacados, cabe citar a Miguelín, Juan Carlos y Guti, por parte del Rácing, y a Carrasco y Aizpurua, por parte del Erandio.

• Los entrenadores

El entrenador vasco, Ciarreta, no estaba nada conforme con el resultado de la confrontación, ya que consideraba más justo que el resultado hubiera sido un empate, pues si el Rácing dominó en la primera parte, el Erandio lo hizo en la segunda. «Mi equipo se defendió bien y mereció mejor resultado», dijo.

Por su parte, el entrenador ferro-



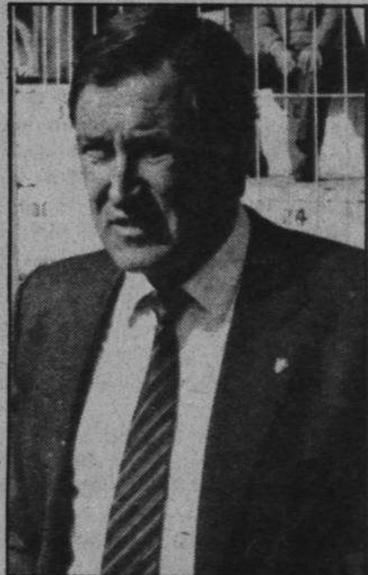
Guti sigue marcando goles para el Racing

lano, José Antonio Saro, estaba contento con el resultado y lo consideraba justo. «Nos faltó acierto para aprovechar las buenas ocasiones con las que contamos en la primera parte —manifestó—, pero en la segunda mitad llegó un gol que habíamos merecido. A consecuencia de él, se vinieron abajo los vascos y marcamos dos goles más». «Creo que mi equipo va a más —añadió— y estoy contento por la trayectoria de mis jugadores. Hemos mejorado mucho en las últimas jornadas y creo que aún lo podemos hacer mejor».

## Minima victoria del Compostela sobre el Osasuna Promesas

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 19 (EFE).—El Compostela venció por un gol a cero al Osasuna Promesas en partido disputado en el campo municipal de Santa Isabel, que se hallaba totalmente embarrado, correspondiente a la Segunda División «B».

Arbitró el colegiado cántabro Fernández Terente, que ha tenido una buena actuación. Amonestó con tarjeta amarilla a Chus, en el minuto 39, por juego peligroso y en el 42 al meta Roberto, por pérdida deliberada de tiempo.



Carrió, entrenador del Compostela

S.D. COMPOSTELA: Mallo, Chus, Marque, Berto, Bravo, Varela, Jorge, Millares, Fandiño, Prol y César. En el minuto 57, Insua sustituyó a César y en el 66 Collazo a Varela.

OSASUNA PROMESAS: Roberto, De Miguel, Hualde, De Luis, Asin, Larraya, Glaria I, Ibáñez, Arriaran, Bustigorri e Izpura. En el minuto 20, Equiroa sustituye a Arriaran y en el 66, Unanua a Bustigorri.

Gol:

1-0. Minuto 80.—Falta desde fuera del área que saca Jorge sobre Prol, este bombea hacia atrás y Fandiño muy oportuno envía el esférico a la red.

El partido ha resultado malo por el mal estado del terreno de juego que era un barrizal. Los jugadores se enterraban hasta el tobillo.

El Compostela se hizo merecedor a la victoria y ya en los primeros minutos del partido pudo marcar pero un balón enviado por Jorge se quedó parado por el barro en la misma línea de gol, ya en el segundo tiempo, el Compostela buscó la victoria con más fuerza hasta que llegó el gol. Por su parte el Osasuna Promesas no llegó al área santia-guesa más que en dos ocasiones.

## Alcoyano-Deportivo, el miércoles

El próximo miércoles habrá partidos de Copa del Rey de fútbol, correspondientes a la cuarta eliminatoria.

Los partidos previstos son los siguientes:

Alcoyano-Deportivo  
Valladolid-Elche  
Celta-Huelva  
Hércules-Gijón  
Mallorca-Sevilla  
Betis-Málaga

Han quedado exentos de jugar esta eliminatoria Español, Osasuna, Salamanca, Atl. Bilbao, Cádiz y Rayo Vallecano, además de los cuatro equipos españoles que aún están participando en competiciones europeas.

## Ballesta, Silvi y Ortiz, podrán jugar en Alcoy

Después de su partido de ayer en Huelva, el Deportivo se trasladará a Alicante, donde quedará a la espera de enfrentarse el miércoles al equipo del Alcoyano.

Para este encuentro Arsenio podrá contar ya con Ballesta, Silvi y Ortiz, una vez cumplida la sanción federativa de suspensión de un partido que les fue impuesta.

## Equipos españoles en las competiciones europeas

Después de las últimas eliminatorias, correspondientes a las comoeticiones europeas, los equipos españoles tendrán como adversarios, a los siguientes clubs:

COPA DE EUROPA: Sporting de Lisboa-Real Sociedad.  
RECOPA: Austria de Viena-Barcelona e Inter de Milán-Real Madrid.  
COPA DE LA UEFA: Valencia-Anderlecht.

# EL Cádiz-Castellón no llegó al final

CADIZ, 19.—El Castellón ha vencido por 2-1 en partido de Segunda División disputado en «Carranza». A los primeros cuarenta y cinco minutos se llegó con ventaja local de uno a cero.

CADIZ: Claudio, Chano, Amarillo, Voginovic, Dos Santos, Mané (González) Luque (Escobar) Amuchástegui, Mejías y Dieguito.

CASTELLON: González, Aliaga (Sebastiá) De Blas, Navarro, Ibeas, Huertas, Mestre (Planelles), Botella, Alain, Navarro y Oscar.

Arbitró el colegiado Lasheras de Cozar, muy mal.

En el primertiempo penalti del Castellón hubo, al parecer, fuera de juego, ya que un liniers tenía levantada la bandera de posición antirreglamentaria de Oscar.

Mostró tarjeta amarilla a De Blas, Alain y Navarro, del Castellón, todas por juego peligroso y a Claudio, Dos Santos, Amuchástegui, Mejías y González, del Cádiz, por protestar.

Goles:

1-0. Minuto 1: Centro de Chano, deja pasar Mejías y Amuchástegui de tiro raso inaugura el marcador.

1-1. Minuto 51: Penalti de Voginovic a Orca. Lo lanza Alain y marca.

1-2. Minuto 85: Penalti de Dos Santos a Oscar. Lo lanza nuevamente Alain y transforma.

Tres cuartos de entrada. La segunda parte se jugó con luz artificial. El juego estuvo detenido 17

minutos, ya que el público arrojó numerosos objetos al campo. La fuerza antidisturbio protegió al árbitro hasta los vestuarios.

Tras lanzar el penalti el Castellón a los 85 minutos el público lanzó objetos al campo y el árbitro tras 17 minutos de juego interrumpido, suspendió el partido.

El Castellón se ha alzado con una victoria que no mereció.

El Cádiz ha podido ganar a su rival por una goleada ya que contó con numerosas ocasiones para marcar en remates de Amuchástegui, Mejías, Dieguito y en fallo de Luque.

Destacaron en el Cádiz, Chano y Voginovic; en el Castellón, De Blas y Alain.



LA SEÑORA

## Doña Emilia García Castro

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos a los 81 años de edad

D. E. P.

Su esposo, Antonio Corral Iglesias; hijos, Emilia, Eduardo, María (ausente), María del Carmen y Manuel (ausente); hijos políticos, Carmen Bosch, José Luis Rodríguez y José Amigo (ausente); hermano, Fernando; hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, acto que se verificará hoy, a la UNA de la tarde en el cementerio parroquial de San Vicente de Elviña, asimismo al funeral que se celebrará hoy a las seis de la tarde en la iglesia parroquial de San Vicente de Elviña, favores por los cuales anticipan gracias.

Casa mortuoria: Palavea N.º 48.

La Coruña, 20 de diciembre de 1982 Pompas Fúnebres, S.A.



EL SEÑOR

## Don Argimiro Seijas Díaz

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, María Martínez Fernández; hijas, María Isabel y Elena Elvira; hijo político, Emilio Fernando Lantes Aguedo; hermanos, Teresa, Eugenio, María y Elvira (ausente); hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, a las DOCE de la mañana, desde el hogar funerario de «Pompas Fúnebres» al Cementerio Municipal de Feáns-Mesoiro, favor por el que anticipan gracias.

La Coruña, 20 de diciembre de 1982.

## Tercera División

## Superioridad del Fabril sobre el Vivero: 2-0

■ Eume y Lugo fueron los únicos vencedores a domicilio en los nueve partidos de ayer

## FABRIL-VIVERO: 2-0

El Fabril venció al Vivero por dos goles a cero, en partido entretenido, disputado en Riazor, que registró una regular entrada. Al descanso, ventaja fabrilista por un gol a cero.

Arbitró el encuentro el colegiado vigués Díaz Álvarez, que tuvo una buena actuación, aunque un poco meticuloso en las tarjetas, que enseñó a Luis Angel y Rivera, del Vivero, y a Juanjo, Ramiro y Salvador, del Fabril.

FABRIL: Bandín, Juanjo, China, Paco, Alex, Ramiro, Mauri, Chechu (Salvador), Fraga, Andrés (Alberto) y Solé.

VIVERO: Oliveros, Jove, Silvano, Luis Angel, Yoyo, Manolito, Méndez, Raúl, Javi, Rivera y Nani (Suso).

1-0, minuto 10, balón que se lleva Chechu dentro del área y bate a Oliveros, de tiro cruzado.

2-0, minuto 65, Solé recoge un balón al borde del área y dispara duro, tocando un defensa, lo que despista al portero del Vivero, y el balón se introduce en la puerta visitante.

Juego competido y con buenas maneras del Fabril, que comenzó fuerte pero se dejó dominar cuando consiguió el primer gol del partido, con lo que los de Vivero superaron a los locales en el centro del campo.

En la continuación, juego más nivelado, con dominio del Vivero y contraataques peligrosos del Fabril, que dieron su fruto a medio tiempo. Fraga disparó al larguero anteriormente, por lo que las ocasiones fueron notables para el cuadro de Rodríguez Vaz.

En resumen, partido competido, con justo triunfo del Fabril, que se mostró en buen momento, ante un rival compacto, al que le faltó remate a gol.

Por el Vivero, expeditiva la defensa, aunque falló en el marcaje en el segundo gol, buen medio campo con Méndez como mejor hombre y delante, la peligrosidad de sus extremos Javi y Nani.

Por parte del Fabril, lo mejor Bandín, Paco y el primer periodo de Chechu, con aportaciones de Mauri y Fraga, pues Ramiro estuvo más apagado que de costumbre.

## ALONDRAS-LALIN: 1-0

El Alondras venció por un gol a cero al Lalín, en partido que dirigió el vigués Conde, bien. Mostró tarjeta amarilla a Álvarez, por protestar, y a Rodolfo, por juego peligroso.

LALIN: Castor, César, Pibe, Adán, Álvarez, Montoto, Charly, Rodolfo, Gelucho, Petaca y Delmiro. A los 23 minutos, Lajosa por Gelucho y a los 74, Rivas por Montoto.

ALONDRAS: Marra, Job, Toñín, José Manuel, Mauro, Luis, Balbi, Mendiña, Crespo, Miguel y Paco. En el minuto 70, Pibe por Crespo y en el 78, Salvador por Balbi.

GOL: Minuto 61, centro de Mendiña, remate de Crespo y Balbi, bajo los palos, y éste último envía a la red.

Partido anodino con fútbol de poca calidad, aunque los dos equipos derrocharon entusiasmo, pero se mostraron faltos de coordinación. El Lalín falló un penalty.

Por el Lalín destacaron Álvarez y Charly, y por el Alondras, Mauro y Luis.

## SAN MARTIN-ATLETICO RIBEIRA: 1-0

Por un gol a cero venció el San Martín al Atlético Ribeira, en partido que dirigió el coruñés Villamizar, que ha tenido una buena actuación.

SAN MARTIN: García, Mingos, Félix, Tinín, Pícolo, Ferrín, Cholo, Sobral, Santi, López y Moncho. Sobral y Tinín, lesionados, abandonaron el campo y entraron, en los minutos 30 y 42, Celso y Juan.

ATLETICO RIBEIRA: Antonio, Prol, Enrique, Ruiz, Andrés, Coira, Miguel, Pozas, Montoto, Eduardo y Vivo. En el minuto 46 entró Fernando por Vivo y en el 68, Juan Carlos por Montoto.

En el minuto 19 se produjo el único gol del partido, en despeje de la defensa, que Cholo acierta a introducir en la portería visitante.

Partido competido, en el que los dos equipos demostraron buena preparación física. Los locales crearon más peligro y por eso se llevaron la victoria, merecidamente.

## ORENSE-VISTA ALEGRE: 5-1

Goleada del Orense al Vista Alegre, en partido jugado en el estadio «José Antonio», con arbitraje del ferrolano Prieto Bolaños, que ha estado regular en su actuación. Amonestó a Mato, Chilín, Ino y Prol.

ORENSE: Hortas, Nolis, Urbano, Ney, Ochoa, Quino, Sebas, Pablo (Pepe Rivas, minuto 46), Andrés González (Neira, minuto 58), Montenegro y José Ramón.

GOLES: 1-0, minuto 28, Sebas, anticipándose al meta, remata una falta; 2-0, minuto 31, falta desde la frontal del área que transforma Montenegro; 3-0, minuto 41, tiro de Quino, desde la frontal del área, y Mato, al intentar el despeje, marca en propia meta; 4-0, marca José Ramón desde muy cerca; 4-1, minuto 52, Rico se introduce en el área y pinza la pelota por encima de Hortas; 5-1, cierra la cuenta local José Ramón, en combinación con Sebas.

Defraudó el Vista Alegre en su visita a la capital orensana, ya que el equipo local superó ampliamente a su rival y pudo aumentar la cuenta de goles.

## PORRIÑO INDUSTRIAL-LUGO: 0-2

El Porriño ha sucumbido por dos goles a cero ante el Club Deportivo Lugo, en partido de competición de Tercera División.

Arbitró el santiagués Balsa Fernández, que estuvo mal. Amonestó a Edrosa y pasó por alto un penalty en el área lucense.

■ Solamente cincuenta mil pesetas de taquilla en Porriño para ver al C.D. Lugo



El Orense goleó ayer al Vista Alegre en su campo

PORRIÑO: Javier, Bacelo, Manolo, Carlos, Xouba, Fel, Rocha, Antonio, Manu, Poli y Esteban. En el minuto 60, Nardo por Carlos y en el 75, Juan Carlos por Xouba.

LUGO: Nemesio, Cabo, Quique, Geda, Edrosa, Javi, Manolito, Albino, Toñito, Meilán y Pousada. En el minuto 75, Rafa por Manolito y en el 82, Galán por Pousada.

0-1, minuto 5, claro fuera de juego que no se señala y Edrosa, a placer, marca el primer gol del partido.

0-2, minuto 35, jugada individual de Pousada, que salva a varios defensas y al portero y marca en solitario.

Buen partido y decepcionante entrada, con solamente 50.000 pesetas de taquilla. El Porriño realizó buen juego de conjunto, con gran entrega de todos sus componentes entre los que figura mucha gente joven.

El Lugo se mostró más experimentado y a base de contragolpes muy peligrosos se alzó con el triunfo.

## BARCO-EUME: 0-1

El Barco ha sucumbido ante el Eume ayer, por un gol a cero, en partido de Tercera División, jugado en el campo del primero.

Arbitró el encuentro el pontevedrés Barrio Pérez, que ha tenido una actuación regular. Mostró tarjetas amarillas a Alvarinho y Kubala.

BARCO: Roca, Kubala, Abel, Cruz, Horacio, Alfredo (Durán), Pita, Seara, Dobao, Casarini (Miguelín) e Hidalgo.

EUME DEPORTIVO: Brasge, Verge, Arambarri, Albariño, Hipólito, Rodri (Juan Carlos), Canosa, Beci, Polo, Alberto y Miguel (Fidalgo).

0-1, minuto 32, Canosa se interna en el área, dribla a tres defensores y marca, aun cuando el meta Roca llegó a tocar el balón.

El encuentro ha tenido dos fases distintas, con un primer periodo en el que los coruñeses superaron netamente al Barco y crearon

múltiples ocasiones de peligro.

En la continuación, el Barco domina territorialmente y encierra al Eume en su área, pero los atacantes locales no tuvieron acierto.

## TURISTA-AROSA: 0-0

Turista y Arosa empataron sin goles, en partido de Tercera División jugado en el campo del primero.

Arbitraje discreto del orensano Quintana Morala, que mostró tarjetas a Panocha, Sáez y Alejandro.

TURISTA: Tola, Alejandro, Villar, Arturo, San Gabriel, Sancho, Juanín, Manolo, Senra, Pablos y Fidel. En el minuto 53, José por Fidel y en el 75, Paco I por Pablos.

AROSA: Sánchez, Panocha, Lezcano, Sáez, Julio, Barciela, Lago, Benito, Bugallo, García Barrio y Guisande. En el minuto 75, Berto por Benito y en el 82, Carnero por Bugallo.

Partido jugado en un campo en muy malas condiciones. El Turista dominó territorialmente al Arosa, pero no pudo hacerse con los dos puntos, pese a que tuvo ocasiones buenas para ello.

## PONTEVEDRA-LE MOS: 2-0

Por dos goles a cero, el Pontevedra se impuso al Lemos en partido de la Tercera División, que dirigió Cupeiro Panceira, de Ferrol, que estuvo bien. Mostró tarjetas amarillas a Juan y Cortés.

PONTEVEDRA: Paco, Milucho, Andrés, Tapia, Juan, Cal, José Emilio, Roberto, Pardiña, Cortés y Soneira. En el minuto 52, Joseño sustituyó a Andrés y en el 68, Casas a Pardiña.

LE MOS: Domínguez, Vila, Tito, Coutado, Yebra, Cano, Alonso, Juan, José Carlos, Gallego y Roberto. En el minuto 84, Reñones sustituyó a Cano.

1-0, minuto 72, centro de Soneira sobre José Emilio, que, a dos metros de la portería, marca de tiro

raso.

2-0, minuto 83, centro de Roberto, que rechazó la defensa monfortina para que Casas, de tiro raso, transforme en gol.

Victoria justa y merecida del Pontevedra, que ha sido netamente superior al Lemos en todos los terrenos, dominando ampliamente y creando diversas ocasiones de gol, entre ellas un penalty que estrelló Soneira en el larguero.

## GONDOMAR-ARENTEIRO: 4-1

El Gondomar ha vencido al Arenteiro por cuatro goles a uno, en partido disputado en el campo del primero, correspondiente a Tercera División.

Arbitró el lucense López de la Fuente, bien.

GONDOMAR: José Luis, Bastos, Herrera, Zamora, Rodolfo, Manel, Josiño, Zamorano, Javier, Manolito y Ricardo. En el minuto 61, Mandado sustituye a Zamorano.

ARENTEIRO: Camporro, Bello, Sobrino, Arturo, Raúl, Ciño, Oubiña, Brasil, Romero, Seoane y Tomás. En el minuto 21, Dopazo sustituye a Sobrino y en el comienzo de la segunda parte, Miguel entró por Brasil.

El primer gol llegó en el minuto 15, en jugada entre Javier y Manel, que resuelve Ricardo marcando; en el minuto 31, perfecto pase de Zamora a Javier, quien, de espléndido cabezazo, marca el 2-0; el 3-0, de penalty, que lanza Manel; acorta distancias el Arenteiro, con un nuevo penalty, que marco Ciño. Y el definitivo 4-1, obra de Mandado, también de penalty pitado por el colegiado.

Buen primer tiempo del Gondomar, cuya superioridad fue demostrada a los 40 minutos con un rotundo 3-0, aunque disfrutó de las mejores ocasiones en el segundo tiempo. El Arenteiro se limitó a defender y a tratar de impedir encajar una goleada.

Regional Preferente

# Injusta victoria del líder Noya, en Sada

■ **Desastroso arbitraje del señor Parga Roca, que mostró cuatro tarjetas rojas**

■ **Finisterre, Meira, Endesa y Meirás también triunfaron en campo ajeno**

■ **Reparto de puntos en Sarria y goleada del Milagrosa sobre el Corcubión**

**Boimorto-Meiras: 0-1**

EFE. Boimorto.—El Boimorto perdió por 1-0 en su domicilio ante el Meirás, en encuentro dirigido regularmente por el colegiado coruñés Alberto Martín Camba.

BOIMORTO: Manolo; Carlos, Rodri, Genaro, Javier, Abel, Milucho (Iglesias), Seoane, Daniel, Luis y Francisco.

MEIRAS: Elías; Luciano, Marcelino, Rivera, David, Varela, Roca, Jorge, Richard, Yago y Henry.

El gol se registró en el minuto 80, en un contraataque de los visitantes, que pilló adelantada a la defensa local, rubricado por Richard, que llevó el esférico a la red.

En la primera parte, el dominio territorial fue del Boimorto, y en la segunda, alterno.

**San Tirso-Mugardos: 3-2**

EFE. Mabegondo.—El San Tirso ha vencido por 3-2 al Galicia de Mugardos, en un partido muy bien arbitrado por el colegiado lucense Leiva Regos, que mostró tarjeta roja a Susín, del equipo visitante.

SAN TIRSO: Rabina; Silva, Mosquera, Moncho, Lesta, Roel, Pardo, Rey, Bordomás, Barreiro y Aba.

G. MUGARDOS: Castro; Susín, Cabanas, Manuel, Vicente, J. Collazo, Tonono, M. Collazo, Rico, Pascual y Pachi.

GOLES.— 1-0: bonita jugada de toda la delantera local, que remató Pardo y marcó. 1-1: contraataque muy rápido del Mugardos, con centro de Collazo para que Tonono marcara de cabeza. 2-1, minuto 53: falta de los cuatro pasos del portero Castro; tira Aba y marca. 3-1, minuto 57: gol por alto de Bordomás, tras una jugada de toda la delantera. 3-2, minuto 79: en el mejor momento de juego visitante, el balón llega a Rico, que marca.

**Chantada-Ferrol Atl.: 3-2**

EFE. Chantada.—El Chantada venció por 3-2 al Ferrol Atlético, en encuentro cuyo protagonista fue el colegiado lucense Parga Andión, que tuvo una muy mala actuación. Expulsó a Aguiar y Diego y mostró tarjeta amarilla a Canelas, Vila y Carlos.

CHANTADA: Aguiar; Porto, Marcial, Luis Miguel, Demetrio, Marcos, Leiviña (Peinado), Alfonso, Rómulo, Juanín y Zorro (Valeriano).

FERROL ATL.: Juan; Luciano, Fernando (Susó), Tucho, Jorge, Canelas, Quico, Vila, Diego, Manolo (Carlos) y Ferreira.

GOLES.— 0-1, minuto 35: tras una serie de rechazos ante la puerta local, marca Diego. 1-1, minuto 60: jugada de Alfonso, que centra desde la banda para que marque Valeriano. 2-1, minuto 67: saca Marcos un «córner» y remata Marcial, de cabe-

za, a la red. 3-1, minuto 78: tiro de Juanín desde fuera del área. 3-2, minuto 85: gol de Quico.

Partido en el que lo más destacado fue el protagonismo del árbitro. Dominio superior de los locales.

**Milagrosa-Corcubión: 6-0**

EFE. Lugo.—El Milagrosa goleó al Corcubión, en encuentro que finalizó con 6-0 y fue arbitrado de manera excelente por el colegiado Puentes Leira, de El Ferrol del Caudillo, que sustituía a su compañero Espada Orosa, por enfermedad de éste.

MILAGROSA: Ríos; Marcelino, Gonzalo, Pablo, Roca, Peón, Carlos, Javi (Caíto), Copa, Cuadrado (Toñito) y Carlitos.

CORCUBION: José; Rivelino, Lema I, Lalo, Bautista, Gori, Lojo I, Lema III, Pombo, Lojo II (Cándido) y Dadi.

GOLES.— 1-0, minuto 33: centro de Carlitos y gol en propia meta del defensa Lema I. 2-0, minuto 39: jugada local de ataque, que culmina con un fuerte tiro de Cuadrado a las mallas. 3-0, minuto 41: brillante jugada de Carlitos, que desde el borde del área logra batir a José. 4-0, minuto 72: jugada individual de Carlitos, que, tras regatear a dos defensas y al portero, marca a puerta vacía. 5-0, minuto 85: pase en profundidad de Copa sobre Carlitos, que se planta solo ante José y marca a placer. 6-0, minuto 89: Carlitos se escapa de Lalo y es agarrado dentro del área; el penalti lo transforma Copa.

Buen partido en el «Angel Carro», en el que el Milagrosa dominó, como indica el marcador, a un flojo Corcubión.

Por el Milagrosa destacó Carlitos, la figura del encuentro, así como Pablo y Roca. Por el Corcubión, sólo el afán de no recibir goles de su portero José.

**Cee-Endesa: 0-1**

EFE. Cee.—El Endesa ha vencido al Cee a domicilio, por el resultado de 0-1, en encuentro dirigido por el señor Fernández Cao, de La Coruña, que fue protestado por el público y mostró tarjeta amarilla a Sieso, Calabanda, Madriñán, Vila y Cazas.

CEE: José Carlos; Juan Bautista, Outes, Camacho, Insua, Ramos, Sieso, Calabanda, Alfredo, Juan Carlos y Madriñán. En el minuto 19 del segundo tiempo, Floreal sustituyó a Alfredo, y en el 27, Lozano, a Insua.

ENDESA: Ríos; Camacho, Chao, Cazas, Juan, Mundo, Vila, Palotes, Fernández, Carballo y Vilaboy. En el minuto 9 del segundo tiempo entró Calpita por Carballo.

El único tanto del encuentro se registró en el minuto 11 y fue obra de Carballo, en clarísimo fuera de juego que señaló el juez de línea, pero no el árbitro.

Partido que pudo haber acabado en empate, pues, además del gol que fue marcado en fuera de juego,



El Noya sigue cosechando triunfos

los locales crearon diversas ocasiones de peligro que fueron resueltas por el meta visitante.

Por el Cee destacaron José Carlos y la voluntad de todo el equipo. Por el Endesa, también el meta, Ríos, que fue la figura del encuentro, y Chao y Juan.

**Ribadeo-Finisterre: 0-2**

EFE. Ribadeo.—El Ribadeo ha perdido en su domicilio, por 2-0, ante el Finisterre, en un partido malo de solemnidad y en el que el poco público que asistió pidió la dimisión del entrenador local.

Buen arbitraje del colegiado ferrolano señor Otero, que mostró tarjeta amarilla a Ballón, Castedo y Frago.

FINISTERRE: Castromil; Martínez, Paco, Ballón, Angel, Juan Ramón, Carlos, Suso, Cenlle, Nito y Santos.

RIBADEO: César; Castedo, Sandoval, Moncho, Javi, Fean (Uro), Rafa, Alvaro, Rivas, Frago y Toñín.

GOLES.— 0-1, minuto 25: fallo defensivo local, que aprovechó Ballón para inaugurar el tanteador. 0-2, minuto 86: claro penalti, que transforma Paco.

Partido muy malo, que ganó el menos malo de los contendientes. Apelotonamiento de ambos equipos en el medio del campo, sin ideas, sin jugadas y con el clásico patadón como recurso de los que no juegan al fútbol.

El Ribadeo ha realizado un flojísimo encuentro y la Directiva tendrá que tomar urgentes medidas para remediar esta situación.

No se puede destacar a ningún jugador.

**Barallobre-Meira: 0-1**

EFE. Fene.—El Barallobre ha perdido en su feudo frente al Meira, por 0-1, en partido arbitrado por el ferrolano Vázquez Sánchez, que tuvo una aceptable actuación. Mostró tarjeta amarilla a Jerónimo.

BARALLOBRE: Yon; Rodeiro, Calvo, Chompi, Tucho, Juancho,

Castro, David, Otero, Gelocho y Fao. En el minuto 36 entra Fontemoura por Rodeiro, y en el 46, Carballo, por Gelocho.

MEIRA: Dosi; Moncho, Lolo, Angel, Jerónimo, Antonio, José Angel, Conde, Fee, Puskas I y Puskas II. En el minuto 46 entra Onega por Fee, y en el 88, Rodri, por Puskas II.

El único gol del encuentro fue marcado en el minuto 28 por Antonio, después de un tiro de Fee que dio en el larguero.

Ambos equipos brindaron un gran encuentro, con una primera parte de mayor iniciativa y mejor juego de los visitantes, que en la segunda parte se dedicaron a defender su ventaja.

Destacaron, por el Barallobre, Castro, David y Juancho; y por el Meira, Puskas II, Lolo y Antonio.

**Sarriana-Foz: 0-0**

EFE. Sarria.—Sarriana y Foz empataron a cero, en encuentro de máxima rivalidad provincial que arbitró mal el ferrolano Barreiro Paz. El partido fue jugado en un verdadero barrizal y, no obstante, se disputó con mucha fuerza por ambos equipos, que agradaron a los aficionados, a pesar del árbitro, que cortó mucho el juego.

SARRIANA: Iñaqui; Rojo, Piñeiro (Baliña), Cabanelas, Fernando, Castro, Arias, Carlos Alberto, Trabuco, Queita y Pilis.

FOZ: Luis; Lombardero, Lestegás, Lalo (Pedro) (Nacho), Maceda, Chinchón, Eliseo, Tristán, Jaime, Balbino y Cristóbal.

Destacaron, por el Foz, todos sus jugadores, especialmente el portero Luis, y por los locales, Castro y Fernando, en un equipo que brilló a gran altura.

**Boiro-Perlió: 2-1**

EFE. Boiro.—El Boiro ha vencido por dos goles a uno al Perlió, en encuentro arbitrado por el colegiado Martínez Brión, de Santiago, que estuvo bien y mostró tarjeta amarilla a Tinocho, Tono y Andrés, todos por protestar.

BOIRO: Ruiz; Pepi, Richard, Tomás, Mayo (Molinos), Noli (Pillín), Boga, Costas, Prado, Veloso y Cheiño.

PERLIO: Pirri; Tinocho, Moncho II, Moncho I, Manolo, Ramiro (Tono), Juanjo, Andrés, Camelo (Sindo), Toneti y Zunzunegui.

GOLES.— 1-0, minuto 8: penalti de Tinocho a Cheiño, que marca Prado. 2-0, minuto 65: falta al borde del área, que lanza Molinos y marca. 2-1, minuto 91: barullo ante la portería, que aprovecha Andrés para conseguir el único gol de su equipo.

Partido de fuerza, en un campo embarrado e impracticable a causa de la lluvia. Intenso dominio del Boiro, con algunos contraataques peligrosos de los visitantes. En el minuto 45, Mayo cometió un penalti, que lanzó Toneti y detuvo Ruiz.

Destacaron, por el Perlió, Toneti, Zunzunegui, Andrés y Moncho I, y por el Boiro, Costas, Veloso y Molinos.

**Sada-Noya: 0-1**

EFE. Sada.—El Noya ha vencido a domicilio al Sada, por 1-0, en partido arbitrado por Parga Roca, de Lugo, que tuvo una desastrosa actuación. El colegiado mostró tarjeta amarilla a Pepón, Tito, Pablo, Víctor y Alonso, y roja, a Mario, Chus, Carro y Noni. No pitó un claro penalti a Carabel. Al final del encuentro, fue recusado por la directiva sadense. En el campo estaban presentes dos delegados federativos.

SADA: Boutoureira; Carro, Jorge, Chus, Lito, Carabel, Alonso, Ito, Trastoy, Víctor (Francisco) y Javi (Díaz).

NOYA: Severo; Mario, Tito, Pablo, Noni, Carolo, Evaristo, Tomás (Juanatey), Pepón, Alfonso y Andújar.

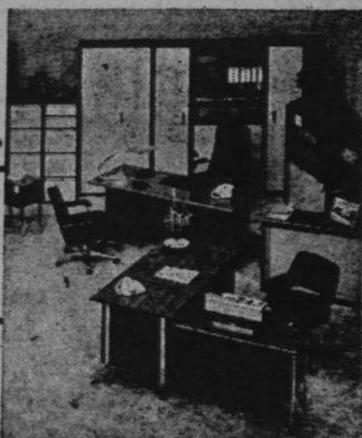
El único gol del encuentro subió al tanteador en el minuto 90, a raíz de una jugada en solitario de Evaristo, que marcó a puerta vacía.

Victoria injusta del Noya, ya que el equipo de casa dominó más y creó numerosas ocasiones de gol.

Por el Sada destacaron Carabel, Carro y Lito, y por el Noya, la labor de conjunto.

**Si piensa instalar,  
renovar, o ampliar  
su oficina, visítenos.**

En n.º exposición disponemos  
de ambientes para sugerirle  
el programa más apropiado  
a sus exigencias.



**TECAM**

Instalación de Equipo para OFICINAS,  
COMERCIOS, y ALMACENES.

Nicaragua, 6. Telf. 260666, LA CORUÑA • Gran Vía, 86. Telf. 42 27 44; VIGO

## El Payosaco se afianza como líder

### PRIMERA REGIONAL

#### Grupo Primero

At. Arteijo-Vizoño.....	5-1
Mandiá-Carral.....	1-0
San Mateo-Brigantium.....	0-1
El Val-Relampago.....	2-1
Ordenes-M. do Vento.....	0-0
Portazgo-U.D. Juvenil.....	0-1
Cire M.-Payosaco.....	1-2
Miño-D. Obrero.....	1-1
Bergantiños-Piñeiros.....	3-3
Hércules-Campanal.....	2-0

#### Grupo Segundo

Lira-Xallas.....	2-1
Esclavitud-Sp. Lampón.....	2-2
Puebla-Lañío.....	3-0
Atalaya-Camariñas.....	7-0
Ulla-Sar.....	1-0
Malpica-Cordeiro.....	0-2
Silleda-Taragoña.....	2-0
Dubra-Muros.....	2-2
Laxe-Negreira.....	3-2
Compostela At.-Ponteceso...	1-1

El Payosaco se afianza en el liderato en el primer grupo merced a su triunfo en Mellid, mientras que el Bergantiños cedió un empate en su terreno. Este quizá sea el resultado más destacado sobre todo teniendo en cuenta que el conjunto de Carballo ganaba por tres goles y no pudieron conservar la amplia renta.

En el grupo segundo, sigue el Atalaya irresistible, mientras el Compostela cede en casa lo que gana fuera.

### SEGUNDA REGIONAL

#### Grupo Primero

Suevos-Meicende.....	1-1
Pastoriza-Cerceda.....	2-0
Laracha-Sp. Cambre.....	1-0
11 Caballeros-Olímpico.....	0-1
Santa Cruz-Dorneda.....	2-2
D. Sigrás-Burgo.....	1-0
Brejo Lema-U. Campestre.....	1-0
Penouqueira-At. S. Pedro.....	6-0

#### Grupo Segundo

Vilasantar-Ordenes «B».....	0-0
Fisteus-Anxeles.....	1-0
Arzúa-P. Carreira.....	3-2
Albilán-Fortuna.....	2-1
Santiso-Visantofña.....	0-5
Deixebre-Teijeiro.....	2-2
Vedral-As Brañas.....	2-1
Guitiriz-Montaos.....	0-0
Cesuras-Curtis.....	1-3

#### Grupo Tercero

Corme-Outes.....	3-0
Sofán-Carnota.....	1-0
Soneira-Bértoa.....	10-1
Camelle-Cabana.....	2-2
Buño-Mineiro.....	2-1
Esteirana-S. Lorenzo.....	4-1
D. Carballo-Bayo.....	1-5

Había expectación en Pastoriza donde los locales ganaron al Cerceda y se afianzan en el primer puesto ya en solitario, seguidos del Meicende, Cerceda y Cambre.

En el segundo grupo, también otro «duelo», en la cumbre con el Arzúa-Ponte Carreira, que resultó emocionante y con la victoria de los locales, también el Arzúa pasa a la cabeza.

Sin embargo, el resultado más descolante es la derrota del Outes en Corme, que fue la gran sorpresa de la jornada, sobre todo, por la amplitud del tanteo que encajó el «líder».

### Fútbol juvenil

## Triunfo del Deportivo sobre el Ensidesa

Resultados del primer grupo de la Liga Nacional Juvenil:

Racing-Madrid, 0-4
Deportivo-Ensidesa, 2-0
El Entrego-At. Madrid, 1-0
Sporting At.-Leonesa, 0-2
Salamanca-Valladolid, 1-1
C. Olímpico-Sporting, 0-4
Celta-At. Orense, 1-0
At. Madrileño-Oviedo, 1-1.

**Liga Coruñesa**

Montañeros-Silva, 6-0
Ural-Vioño, 3-0
Santa Lucía-Orzán, 2-2
Liceo-At. Castros, 0-0
C. Jardín-Torre, 1-5
Imperator-San Pedro Visma, 2-1
D. Juvenil-Oza Juvenil, 4-1

**Partido para hoy**

Batallador-Español, a las 8,15, en Elviña.

## Resultados y clasificaciones

### Primera División

Real Sociedad-Ath. Bilbao.....	1-1
Las Palmas-Barcelona.....	2-1
Osasuna-Real Madrid.....	2-1
Valencia-Celta.....	0-1
Valladolid-Betis.....	2-0
Sevilla-Salamanca.....	0-0
Zaragoza-Santander.....	7-2
At. Madrid-Gijón.....	2-1
Español-Málaga.....	3-0

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid.....	16	10	4	2	28	12	24 +8
Ath. Bilbao.....	16	10	3	3	30	20	23 +9
Zaragoza.....	16	10	2	4	33	16	22 +6
Barcelona.....	16	7	6	3	26	12	20 +4
Sevilla.....	16	7	6	3	19	11	20 +4
At. Madrid.....	16	9	2	5	27	22	20 +4
Gijón.....	16	4	10	2	17	14	18 +2
Real Sociedad.....	16	5	8	3	12	12	18
Español.....	16	7	3	6	22	16	17 +1
Las Palmas.....	16	4	6	6	18	21	14 -2
Salamanca.....	16	5	4	7	12	21	14 -2
Betis.....	16	4	5	7	18	21	13 -3
Osasuna.....	16	5	3	8	18	27	13 -3
Celta.....	16	4	4	8	14	22	12 -4
Málaga.....	16	3	5	8	15	23	11 -5
Santander.....	16	3	4	9	19	35	10 -6
Valladolid.....	16	2	6	8	14	27	10 -6
Valencia.....	16	3	3	10	17	28	9 -7

### Segunda División «B» (Grupo I)

San Sebastián-Sestao.....	1-1
Ferrol-Erandio.....	3-0
Endesa Andorra-Binefar.....	2-0
Sporting Atlético-Andorra.....	2-0
Huesca-Reus.....	3-1
Cultural Leonesa-Tenerife.....	1-3
Tarragona-Logroñés.....	1-0
Compostela-Osasuna Pormesas.....	1-0
Lérida-Burgos.....	1-0
Baracaldo-Bilbao At.....	0-3

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Bilbao Ath.....	16	13	2	1	39	10	28 +12
Burgos.....	16	10	3	3	35	12	23 +7
Sestao.....	16	10	3	3	26	11	23 +7
Tenerife.....	16	9	4	3	27	13	22 +6
Huesca.....	16	7	4	5	23	17	18 +2
Lérida.....	16	7	4	5	21	16	18 +2
Ferrol.....	16	6	6	4	16	16	18 +2
Logroñés.....	16	5	7	2	22	13	17 +1
Tarragona.....	16	4	8	4	13	13	16
S. Sebastián.....	16	6	4	6	13	14	16
Baracaldo.....	16	6	3	7	16	25	15 -1
Compostela.....	16	4	6	6	10	18	14 -2
Sporting At.....	16	3	7	6	16	20	13 -3
Andorra.....	14	5	3	6	12	18	13 +1
Reus.....	16	4	5	7	16	25	13 -3
Endesa.....	15	4	5	6	17	33	13 -3
Osasuna Prom.....	16	2	6	8	13	21	10 -6
Binefar.....	15	2	5	8	11	23	9 -7
Leonesa.....	16	3	3	10	10	24	9 -7
Erandio.....	16	1	6	9	6	20	8 -8

### Tercera División Grupo I

Barco-Eume.....	0-1
Fabril-Vivero.....	2-0
San Martín-Ribeira.....	1-0
Orense-Vista Alegre.....	5-1
Pontevedra-Lemos.....	2-0
Alondras-Lalín.....	1-0
Gran Peña-Flavia.....	3-1
Porriño-Lugo.....	0-2
Turista-Arosa.....	0-0
Gondomar-Arenteiro.....	4-1

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Pontevedra.....	16	13	1	2	32	7	27 +11
Lugo.....	16	10	6	0	28	6	26 +10
Orense.....	16	11	3	2	31	14	25 +9
Gran Peña.....	16	7	5	4	29	22	19 +3
Arosa.....	16	6	5	5	11	9	17 +1
Vista Alegre.....	16	7	3	6	23	21	17 +1
Lemos.....	16	7	2	7	13	14	16
Lalín.....	16	5	5	6	19	14	15 -1
San Martín.....	16	6	3	7	18	15	15 -1
Alondras.....	16	7	1	8	26	25	15 -1
Gondomar.....	16	6	3	7	32	33	15 -1
Eume.....	16	5	5	6	21	22	15 -1
Barco.....	16	5	5	6	14	17	15 -1
Fabril.....	16	6	3	7	20	28	15 -1
Vivero.....	16	5	4	7	18	18	14 -2
At. Ribeira.....	16	6	1	9	14	23	13 -3
Turista.....	16	5	2	9	18	26	12 -4
Porriño.....	16	3	4	9	18	36	10 -6
Arenteiro.....	16	4	2	10	9	28	10 -6
Flavia.....	16	3	3	10	6	22	9 -7

### Segunda División

Huelva-Deportivo.....	1-1
Linares-Jerez.....	2-0
Alavés-At. Madrileño.....	0-2
Oviedo-Murcia.....	1-0
Córdoba-Elche.....	1-1
Cartagena-Mallorca.....	1-2
Hércules-Palencia.....	1-1
Cádiz-Castellón.....	1-2
Castilla-Rayo Vallecano.....	4-1
Barcelona At.-Sabadell.....	4-1

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murcia.....	16	10	3	3	34	13	23 +7
Elche.....	16	6	9	1	21	10	21 +5
Palencia.....	16	9	3	4	23	16	21 +5
Deportivo.....	16	8	4	4	24	15	20 +4
Rayo V.....	16	8	3	5	26	19	19 +3
Barcelona At.....	16	5	9	2	21	16	19 +3
Sabadell.....	16	6	6	4	20	16	18 +2
Oviedo.....	16	7	4	5	16	19	18 +2
Linares.....	16	7	4	5	13	18	18 +2
At. Madrileño.....	16	7	3	6	16	12	17 +1
Mallorca.....	16	5	7	4	21	20	17 +1
Cartagena.....	16	5	5	6	15	17	15 -1
Huelva.....	16	4	7	5	13	23	15 -1
Cádiz.....	16	5	4	7	18	20	14 -2
Alavés.....	16	4	5	7	16	24	13 -3
Castellón.....	16	3	6	7	18	23	12 -4
Hércules.....	16	2	8	6	16	21	12 -4
Castilla.....	16	4	4	8	16	23	12 -4
Jerez.....	16	3	2	11	17	25	8 -8
Córdoba.....	16	1	6	9	17	29	8 -8

### Segunda División «B» (Grupo II)

Alcalá-Jaén.....	0-2
Parla-Hospitalet.....	3-2
Antequerano-Portuense.....	1-0
Fuengirola-San Fernando.....	0-0
Badajoz-Calvo Sotelo.....	4-0
Poblense-Alcoyano.....	5-0
Albacete-Ibiza.....	3-0
Lorca-Algeciras.....	1-0
Ceuta-Talavera.....	5-0
Granada-Torrejón.....	3-0

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Algeciras.....	16	8	7	1	15	6	23 +7
Albacete.....	16	9	5	2	22	9	23 +7
Granada.....	16	10	3	3	25	13	23 +7
Ceuta.....	16	6	7	3	24	14	19 +3
Badajoz.....	16	9	1	6	18	10	19 +3
Portuense.....	16	6	7	3	16	12	19 +3
Calvo Sotelo.....	16	8	2	6	22	20	18 +2
Lorca.....	16	5	7	4	17	12	17 +1
Antequerano.....	16	6	5	5	19	15	17 +1
Parla.....	16	6	5	5	17	16	17 +1
Poblense.....	16	7	2	7	27	17	16
Jaén.....	16	6	4	6	19	18	16
Talavera.....	16	5	4	7	18	19	14 -2
Hospitalet.....	16	4	6	6	20	22	14 -2
Alcoyano.....	16	6	1	9	13	24	13 -3
San Fernando.....	16	3	6	7	15	22	12 -4
Ibiza.....	16	5	2	9	12	20	12 -4
Torrejón.....	16	4	3	9	11	29	11 -5
Alcalá.....	16	2	6	8	15	25	10 -6
Fuengirola.....	16	2	3	11	9	31	7 -9

### Regional Preferente Zona Norte

Chantada-Ferrol At.....	3-2
Sada-Noya.....	0-1
Barallobre-Meira.....	0-1
Milagrosa-Corcubión.....	6-0
Sarriana-Foz.....	0-0
Ribadeo-Finisterre.....	0-2
Cée-Endesa.....	0-1
Boimorto-Meirás.....	0-1
Boiro-Perfío.....	2-1
San Tirso-Mugardos.....	3-2

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Noya.....	16	14	1	1	32	9	29 +15
Meirás.....	16	11	3	2	38	12	25 +9
Mugardos.....	16	11	2	3	28	10	24 +8
Boiro.....	16	10	4	2	32	14	23 +7
Endesa.....	16	9	3	4	27	12	21 +5
Finisterre.....	16	8	4	4	28	20	+4
Meira.....	16	7	3	6			

# El Liceo apabulló al Tordera: 7-1

Se esperaba con cierta expectación el partido Tordera-Liceo, para saber si los coruñeses conseguirían mantener su ventaja sobre sus más inmediatos rivales, Barcelona y Reus Deportivo. No hubo color, los gallegos vencieron a domicilio al Tordera, 7-1. y siguen en cabeza, con las mismas distancias que la pasada semana, ya que el Reus Deportivo venció bien al Cerdanyola, 9-4, y el Barcelona en Ripoll, por 13-2.

El desconcertante Natación Reus se apuntó una buena victoria en la cancha del Ruán madrileño, 7-4, y también el Vic supo sacar partido de su desplazamiento a Vilanova, donde ganó 7-1.

Otro que puntuó fuera fue el Sentmenat, que empató en la difícil cancha del Voltregá. Los demás, triunfos caseros, aunque extraña esa victoria -segunda del campeonato- del Tenerife, sobre el en otro tiempo temible Cibeles de Oviedo.

## El Dominicos, formidable en Madrid: 8-3

Normal la victoria del Noya sobre el Mollet, que parece haber dicho definitivamente adiós a sus aspiraciones.

Los resultados fueron:  
DIVISION DE HONOR

Ruán-Natación Reus: 4-7  
Tordera-Liceo C. Galicia: 1-7  
Tenerife La Salle-Cibeles: 5-2  
Vilanova-Vic: 1-7  
Ripoll-Barcelona: 2-13  
Voltregá-Sentmenat: 3-3  
Noya-Mollet: 5-2  
Reus Deportivo-Cerdanyola: 9-4  
**CLASIFICACION**  
Liceo C. Galicia, 25+11  
Reus Deportivo, 24+10  
Barcelona, 22+10  
Mollet, 19+5  
Noya, 18+4  
Voltregá, 16+2  
Sentmenat, 16+2  
Tordera, 14  
Vic, 14  
Cibeles, 13-1  
Cerdanyola, 11-3  
Natación Reus, 11-1  
Vilanova, 7-9  
Ruán, 7-9

Tenerife La Salle, 5-9  
Ripoll, 2-12  
**PRIMERA DIVISION**  
(Grupo Primero)  
Arecos-Aluche, 7-3  
Coslada-Santuchu, 3-4  
Mieres-Iberduero, 6-5  
Universitario-Torrelavega, 5-6  
Jolaseta-San Antonio, 5-2  
Santo Domingo-Oviedo, 8-1  
Ciudad Lineal-Dominicos, 3-8

### El Liceo ganó al Tordera

El Liceo Caixa y el Dominicos prosiguen su firme caminar en sus respectivas divisiones. El Liceo tenía una difícil salida a Tordera, pero después la realidad fue distinta, ya que el equipo coruñés controló siempre el juego y fue despedido con una gran ovación por la superioridad demostrada sobre la pista. Al descanso el equipo liceista ganaba por 3-0 y en la segunda parte redondeó el abultado resultado de 7-1 con buen arbitraje del madrileño Tomás Fraga.

### Fácil para el Dominicos

Por su parte el Dominicos no tuvo problemas para imponerse al Seyre por 8-3 aunque al inicio del segundo tiempo los madrileños lograron el tanteo a tres goles, lo que dio un poco de emoción al «choque» pero nuevamente los coruñeses cogieron las riendas del juego y sentenciaron el partido. Al descanso se había llegado con ventaja del Dominicos por 3-1, siendo los goleadores coruñeses Mantiñán (3), Fernando Avecilla (1), Alejandro Avecilla (3) y Esqueira (1) de penalti.

# Gran triunfo del OAR Fondomar, en Manresa

Resultado de los encuentros de las ligas nacionales de baloncesto, disputados este fin de semana:

**Primera División masculina**  
Inmobanco, 95; Real Madrid, 105.  
Caja de Ronda, 72; Minón Valladolid, 73.  
Basconia, 86; Cotonoficio, 88.  
Obradoiro, 94; Areslux, 107.  
joventut, 99; F. C. Barcelona, 109.  
Manresa, 84; OAR, 96.  
CAI Zaragoza, 98; Esdiantes, 88.

**Primera División femenina**  
Comansi, 88; Hispano Francés, 62.  
Celta de Vigo, 84; Coronas Tenerife, 44.  
C. D. Universitario, 67; Betania, 64.

**Primera División masculina «B»**  
Canoe, 85; Penas, 86.  
Bosco Coruña, 65; Español, 65.  
Hospitalet, 88; Náutico, 82.  
Mataró, 74; Pineda de Mar, 93.  
Sant Josep, 120; Calasancio, 85.

Cajamadrid, 88; Fortuna, 82.  
**Segunda División masculina Grupo «A»**  
Gromber, 77; At. Universitario, 85.  
Imperio C. Segovia, 91; Maristas, 93.  
Bosco Vigo, 84; Elosúa León, 76.

**Manresa, 84-OAR, 96**  
**MANRESA (Barcelona), 19**  
—El OAR-Ferrol venció al Manre-

sa, por el resultado de 84 a 96, en partido de Liga correspondiente al campeonato de Liga de baloncesto de Primera División.

Al descanso se llegó con el resultado de 43-42, favorable al Manresa.

Arbitraron el encuentro los colegiados Escobar y Betancourt, que estuvieron bien.

**Alineaciones y anotaciones**  
MANRESA: Ametller (8), Germán (29), Bunch (20), Alcaniz (13), Estrada (6), Creus, Mola (4), y Praxes (4).

OAR: Ramiro (17), Fernández (14), Cesare (21), Delgado (26), García (16), Saldaña (2), y San Emeterio.

El Manresa ha perdido su quinto partido consecutivo y entra en una crisis de juego. Los locales se vieron superados por el OAR, que estuvieron más serenos y realizaron más tiros al arco. Destacaron en la primera parte Delgado, Ramiro, Fernández y García, del OAR.

Los locales manresanos, sin un esquema de juego válido y sin ningún control, se vinieron abajo en la segunda mitad, debido a que la defensa zonal hizo aguas y encajó 54 puntos.

El Manresa sólo tuvo dos ocasiones en que estuvo por delante en el marcador, en el minuto 17 (39-32) y en el minuto 24 (53-46), el resto del partido no pudo soportar los embates de sus rivales. Salió por personales Estrada.

## Entrega de premios de la Asociación Coruñesa de Fútbol Modesto

Con una cena celebrada en el «Hotel Finisterre», se efectuó la entrega de premios anuales de la Asociación Coruñesa de Fútbol Modesto. Estuvo presidida por autoridades y representaciones deportivas. Pronunciaron palabras alusivas al acto, el presidente de la Asociación, Augusto César Lendoiro, el federativo de la Territorial de Fútbol, Basilio Caramés y el alcalde accidental, Campos Romay.

Los premios entregados fueron: «Pepe Guillín» al Ayuntamiento de La Coruña; «Luis Ríos» a José Gago López, del Deportivo Ciudad; «Moar» a Francisco Dopico, del Deportivo Ciudad; «Asociación» a Baldo, del Liceo de Moñelos; «Luis Suárez» a Zamorita, del Imperator; «Carlos Botana» a Jesu, del Silva; «Semanario Deportivo Riazor» a Tony Insua, de Radiocadena Española; «Aficionado ejemplar» Adolfo Añino; «Mejor árbitro», Taibo; «Acuña» a Oregui, del Orzán; «Amancio» a Carou, del Español; «Vicente Cucearella» a Luis Sánchez Dopico; «Otero» a Fernando, del Deportivo Ciudad; «Chacho» Angel, del Silva.

Las insignias de oro de la Asociación Coruñesa de Fútbol Modesto le fueron concedidas a Claudio Sanmartín y José Luis Méndez, respectivamente, de la Caja de Ahorros de Galicia.

## Las quinielas

### Sólo cinco boletos de catorce aciertos

**MADRID.**—Sólo cinco acertantes de catorce resultados han aparecido hasta ahora, cuando se lleva escrutado el 65 por ciento de los boletos correspondientes a la decimosexta jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas.

De 13 han aparecido 105 y de 12, 1.509.

Caso de no aparecer más acertantes, los premios para cada categoría se repartirían así:

56 millones aproximadamente para cada acertante de catorce.

1.600.000 para los de trece.

120.000 para los de doce.

La recaudación fue de 1.530.210.345 pesetas.

## Tenis

### Asturias, superior a Galicia (9-4)

La selección de Asturias ha dado un paso decisivo para obtener el título norteño, pues ayer, en las pistas del Club Tennis Coruña, se impuso otra vez a la selección gallega por 9-4, el mismo resultado que en la confrontación de ida. Los asturianos se mostraron en mejor puesta a punto que los gallegos y nada hay que objetar al resultado.

**Torneo «La Voz de Galicia»**  
Unos treinta informadores de prensa y radio se han inscrito para el

## Siguen barajándose equipos para el «Teresa Herrera»

Siguen barajándose nombres de equipos para confeccionar el cartel del próximo «Teresa Herrera», ya que la comisión organizadora, como siempre, quiere contratar clubs de primera categoría.

En principio hay casi acuerdo con el Real Madrid, al que se le han ofrecido 18 millones por su participación, más un millón si juega la final del torneo.

Con respecto al At. de Bilbao, otro de los posibles participantes, existen diferencias en cuanto a la cifra a percibir por el club de San Mamés, ya que en total solicita ocho millones de pesetas y la Comisión Organizadora le ha hecho una contraoferta inferior.

También la cantidad pedida por

el Peñarol se considera excesiva (12 millones más uno por gastos de desplazamiento) por lo cual se entablará conversaciones con otros clubs: Benfica, Vasco de Gama, etc. a fin de conseguir una contratación mas acorde con el presupuesto previsto para el próximo «Teresa Herrera».

## De los extranjeros, el Dynamo es seguro

El cuarto equipo sería el Dynamo de Kiev, que volaría a Riazor para defender su título de campeón logrado consecutivamente en las dos últimas ediciones del torneo.

## Tenis de mesa:

### Empate del Natación Coruña

Resultados de los encuentros de las ligas nacionales de tenis de mesa por equipos, disputados este fin de semana:

**División de Honor Masculina**  
La General Granada, 6;Ebano Granada, 4

Natación Coruña, 5; La Caixa, 5  
Peyna Solera, 6; Atomic Barcino, 4

Cajamadrid, 2; Arquitectura Zippo, 6

Epic Tarrasa, 1; Club 7 a 9, 6  
Ebano Granada, 6 Labradores Sevilla, 2

**Clasificación general**

Club 7 a 9 y Lageneral Granada, 22 puntos; Penya Solera, 21; Labradores Sevilla, 16; Atomic Barcino, Ebano Granada y Natación Coruña, 11; Epic Tarrasa, 9; Arquitectura Zippo, 6; Círculo Amistad Tenerife, Cajamadrid y La Caixa, con 5.

## ZONA DE LA CORUÑA ROGAMOS DISCULPEN

Por molestias que pueda ocasionar el corte de suministro eléctrico que, por trabajos de reparación y reformas, nos venos obligados a efectuar en lugares, días y horas que a continuación se indican:

**MARTES, DIA 21 DE DICIEMBRE DE 1982.**

De 9 a 13 horas.—C/ Romay Becaría, 2 al 6, Argentina. Troncoso, 2 al 18 y 9 al 15, Avda. Puerta de Aires, 7, 9 y 8 al 14.

De 9 a 17 horas.—CC. TT. TERCIO, DONDOS, GUNDURIZ (Pademe).

Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.



**FENOSA**

## Jornada negativa en la Liga Regional para los equipos de nuestra ciudad

Con la jornada incompleta, se disputó el pasado fin de semana, la jornada número once de la Liga Regional, en la que hay que resaltar que los tres equipos de La Coruña que jugaban fuera de nuestros lares, no pudieron conseguir nada positivo y salieron derrotados. El Chaston, con motivo de su viaje a Madrid, aplazó su compromiso con el Ventoeira. Pero vayamos con los resultados registrados, que fueron los siguientes:

- Ancla-Café Club (se juega el día 6 de enero).
- Ventoeira-Chaston (aplazado).
- García Blanco-Grúas Eiriz, 7-2
- Xalledín-Punto Fijo, 4-1
- Santiso-Breogán, 2-1
- Rosaleda-Español Ostreira, 3-2
- Comercial Lamas-Bazar Plaza, 5-1

### Comentario

Nueva victoria de los actuales líderes de la competición, el Xalledín Caixa de Aforros, esta vez ante sus paisanos ferrolanos del Punto Fijo, equipo este que está atravesando, al menos por sus últimos resultados, un bajón terrible en su juego. Por contra, los de Pedro Barceló siguen erre que erre en su lucha por conseguir mantener el liderato.

Otro equipo que está en alza, es el lucense del Comercial Lamas, que le hizo encajar nada más y nada menos que un rotundo cinco a uno a los coruñeses de la Peña Ceibe. En esta ocasión los coruñeses no estuvieron a la altura de su juego habitual, y nos ofrecieron lo que en ellos es ya habitual: la otra cara de la moneda.

Descalabro del equipo de Grúas Eiriz ante el García Blanco. Los coruñeses, evidentemente, después de su extraordinario encuentro la pasada semana ante el Chaston, con un Velo sensacional, viajaban a la ciudad del Lérez con la ilusión de lograr algo positivo, pero no pudo ser.

De Santiago nos dicen que el Español Ostreira no mereció salir derrotado. Causó muy buena impresión el equipo españolista, donde una vez más, la suerte no estuvo aliada con su juego. Con ello, su clasificación sigue siendo angustiosa y difícil.

### Clasificación

Sin contabilizar la presente jornada la actual clasificación en la Liga Regional, es la siguiente:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Xalledín Caixa A...	10	9	1	0	32	9	19+9
D. Chaston.....	10	8	1	1	38	17	+7
Ancla.....	10	6	1	3	23	16	13+5
Comercial Lamas..	10	4	4	2	24	21	12+2
Bazar Plaza.....	10	6	0	4	24	26	12+2
Ventoeira.....	10	5	0	5	31	31	10-2
García Blanco.....	10	4	1	5	18	17	9-3
Rosaleda.....	9	3	3	3	11	11	9+1
Café Club.....	9	3	2	4	18	18	8-2
U. C. Punto Fijo...	9	3	1	5	17	19	7-1
Grúas Eiriz.....	10	2	3	5	18	25	7-1
Santiso.....	9	2	1	6	12	23	5-3
Español Ostreira...	10	1	2	7	27	37	4-6
Breogán.....	10	1	2	7	6	29	4-2

### Los que marcan los goles

La clasificación de los goleadores en la Liga Regional, está como sigue:

- Con 13: Pepín (Xalledín).
- Con 12: Roberto Amado (Xalledín) y Denys (Chaston).
- Con 11: Lozano (Ventoeira) y Juan Carlos (Español).
- Con 8: Luis Arias (Bazar Plaza) y Manteiga (Grúas Eiriz).
- Con 7: Oláiz (Chaston), Galego (Ventoeira) y Mariñas (Bazar Plaza).



## Más vale tarde que nunca

La pasada semana, concretamente el pasado día 14, tuvo lugar la entrega de los premios de la Federación correspondientes a la temporada pasada, en un acto celebrado en un restaurante de Riaza, presidido por el «mandamás» federativo, Alejandro Guillén Madrián, quien estuvo acompañado por Juan Sánchez Harguindey, presidente del Comité. Dentro de la terna correspondiente al fútbol sala, hubo los correspondientes trofeos para los respectivos campeones de la temporada pasada. En la fotografía de Quián, los representantes de Zara, Diacoteca Chaston y Naranjas Ibáñez con sus trofeos. Por estas cosas que tiene a veces la Federación, el pasado sábado se le hizo entrega en los Salesianos del trofeo de campeón de Tercera a la Cabaña del Cazador. Lo curioso del caso, es que después de esperar más de un año por el trofeo, a los parrilleros, equivocadamente, se les entregó un trofeo con la siguiente inscripción: «Segunda División. Campeones de Orense». Elogiamos la buena voluntad de Galán, federativo que entregó en la pista el trofeo, pero ello no nos quita de manifestar nuestro total descontento por estas cosas de la Federación, que siempre suelen suceder «tarde, mal y arrastro».

La pasada semana, concretamente el pasado día 14, tuvo lugar la entrega de los premios de la Federación correspondientes a la temporada pasada, en un acto celebrado en un restaurante de Riaza, presidido por el «mandamás» federativo, Alejandro Guillén Madrián, quien estuvo acompañado por Juan Sánchez Harguindey, presidente del Comité. Dentro de la terna correspondiente al fútbol sala, hubo los correspondientes trofeos para los respectivos campeones de la temporada pasada. En la fotografía de Quián, los representantes de Zara, Diacoteca Chaston y Naranjas Ibáñez con sus trofeos. Por estas cosas que tiene a veces la Federación, el pasado sábado se le hizo entrega en los Salesianos del trofeo de campeón de Tercera a la Cabaña del Cazador. Lo curioso del caso, es que después de esperar más de un año por el trofeo, a los parrilleros, equivocadamente, se les entregó un trofeo con la siguiente inscripción: «Segunda División. Campeones de Orense». Elogiamos la buena voluntad de Galán, federativo que entregó en la pista el trofeo, pero ello no nos quita de manifestar nuestro total descontento por estas cosas de la Federación, que siempre suelen suceder «tarde, mal y arrastro».

## El Chaston, tercero en Madrid

Se disputó en Madrid, el pasado fin de semana, el Maratón de Arquitectura, con la participación del equipo herculino del Discoteca Chaston, quienes realizaron un gran torneo.

Los coruñeses llegaron a Madrid prácticamente con una hora de margen para disputar su primer encuentro ante el Veceve, que es el segundo equipo de Arquitectura. Ganaron los coruñeses por dos a cero, con goles de Falín y Oláiz, haciendo los discotequeros un gran encuentro, estrellando cinco tiros en los postes.

El segundo encuentro lo jugaron los coruñeses con el Teledporte, de Toledo, a las 8,15 de la mañana del sábado, volviendo a vencer por el mismo tanteo, con goles a cargo de Manolecho (que reforzó a los coruñeses ante la baja de Chapela) y Denys.

La tercera eliminatoria la tuvieron los herculinos con el Unión Sport, quienes jugaron sin sus dos brasileños. Dos a cero para los discotequeros, conseguidos por Denys, quien se convirtió en la gran estrella del partido. Este encuentro lo jugaron los coruñeses a las 3,15 de la tarde.

Y llegamos a las semifinales donde se enfrentaron al Rayo Vallecano, equipo que luego resultaría el vencedor del torneo. Empezó ganando el Chaston, gol conseguido por Oláiz, para marcar luego Martín y Vicioso, para el Rayo, resultado con el que acabaría la primera mitad. En la continuación, nuevamente Vicioso aumentó el tanteo acordando Falín el resultado que al final quedaría de esta manera. Tenemos que decir que Denys y Oláiz fueron expulsados por un árbitro que según nos indican desde Madrid, perjudicó siempre a los coruñeses, quienes ante la dureza terrible de sus contrarios llevaban siempre las de perder. El mérito del Chaston es todavía más importante, si tenemos en cuenta que Vítuco y Nano, por lesión, apenas pudieron jugar ya el primer partido. No obstante el Chaston causó una gran impresión como lo indica que el equipo coruñés está ya invitado a jugar sendos torneos en Jerez y Segovia.

El campeón del Maratón de Arquitectura fue el Rayo Vallecano, quien venció en la gran final al Antena-3 por 5-3, compuesto este equipo por ex jugadores del Atlético de Madrid y algunos refuerzos del Interviú, entre los que estaba José María García, si es que a éste se le puede llamar refuerzo...

## Torneo del Banco Pastor

Dentro de esta competición, los últimos resultados fueron los siguientes:

- Explotación-Créditos, 1-1
- Programación-Control CPD, 1-3
- O. Principal-C. Presupuestario, 5-4

Of. Varios-Organización, 4-3  
Inspección-Comercial, 2-1  
Personal-Financiero, 3-0  
Próximos partidos:

- Hoy, lunes:
- 6: Explotación-Control CPD
- 7: Financiero-Comercial
- Martes:
- 6: Inspección-Créditos
- Miércoles:
- 5: Organización-C. Presupuestario
- Jueves:
- 5: O. Principal-Personal
- 6: Of. Varios-Programación

## Intraflug y Cabaña, líderes en Primera y Segunda División

La Liga federada en la fase local sigue discurriendo con toda normalidad, destacando en Primera División la campaña que están realizando el Intraflug y el Rigbabá, únicos equipos de Primera que todavía no saben lo que es perder un encuentro.

Por lo que se refiere a la Segunda, tres equipos siguen imbatidos: Cabaña, Naranjas y Nino Gigi. Los tres, teniendo a Valcarce, como cuarto en discordia.

### Los goleadores

La clasificación de los goleadores es la siguiente:

- Primera División**
- Con 7: Pardo, Azpeleta, Raúl y Castañeda.
- Con 6: Arcay, Sebastián, Fernando y Amil.

- Segunda División**
- Con 13: Ventureira
- Con 12: Lagoa
- Con 10: Piño, Vaquero y Machicha

- Tercera División «A»**
- Con 10: Silvarrey
- Con 8: Adolfo
- Con 7: Vilariño y Toural

- Tercera División «B»**
- Con 8: Abad, Mosteiro y Manolito
- Con 7: Cousillas
- Con 6: Pampín y Olmo

- Hoy, tres partidos**
- Dentro del calendario previsto, para hoy están programados tres encuentros, que son los siguientes:
- 8,45: Ibáñez-Valcarce
- 9,30: R. Manolito-Rigbabá
- B. Pastor-Caixa Aforros

## Inauguración del Club del Mar

A las 8,30 de la noche de hoy, se pondrá en marcha una nueva edición del torneo del Club del Mar, en la que participan 36 equipos repartidos en cuatro grupos de nueve.

La jornada de hoy comenzará con un discurso de presentación por parte del presidente de la entidad, siguiendo con un homenaje póstumo al colegiado Juan Pardo. Y a las nueve de la noche, primer partido del torneo.

### Presentación del torneo

La jornada de hoy se desarrollará de la siguiente manera:

- 20,30: Inauguración del torneo
- 20,40: Homenaje a Juan Pardo
- 21,00: Club del Mar-Viveros Otomar
- 22,00: Cabaña-Juan Flórez
- Mañana martes:**
- 20,00: Atlántica-Mesón A Pía
- 21,00: Ibáñez-Agoca Celtia
- 22,00: D. Cheño-Bosco
- Domingo:**
- 10,00: Fenosa-Costa Gallega
- 11,00: Feypu-Sánchez Seat
- 12,00: Zara-C. Artesanía
- Jornada de tarde:**
- 19,30: C. Fariña-Joyería Deoro
- 20,30: B. Orzán-D. Manuel

### Clasificaciones PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Intraflug.....	7	7	0	0	14	6	14
Rigbabá.....	7	6	1	0	33	13	13
Boston.....	7	6	0	1	22	10	12
Zara.....	7	3	2	2	18	9	8
Feypu.....	7	4	0	3	24	17	8
R. Manolito.....	6	4	0	2	12	8	8
M. Otomar.....	6	4	0	2	14	12	8
La Voz.....	6	3	1	0	12	12	7
J. Abelenda.....	7	3	1	3	15	17	7
Sales.....	7	3	0	4	21	22	6
Sejal Trit.....	7	2	2	3	6	9	6
A.R. Otero.....	7	2	1	4	8	10	5
Atlántica.....	7	2	1	4	15	17	5
C. Artesanía.....	7	2	1	4	9	17	5
A. J. Florez.....	6	1	2	3	9	13	4
Gasthof.....	7	2	0	5	10	16	4
C. Moscoso.....	7	0	2	5	10	23	2
A Esquina.....	7	0	0	7	6	25	0

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cabaña Cazador.....	7	6	1	0	29	5	13
Naranjas Ibáñez.....	7	6	1	0	25	7	13
Nino Gigi.....	7	6	1	0	25	8	13
Valcarce.....	5	5	0	2	17	8	10
Joyepía de Opo.....	6	4	0	2	24	18	8
Mascoto.....	7	3	3	2	15	10	8
Flenave.....	7	3	2	2	10	7	8
M. La Fábrica.....	7	3	2	2	9	16	8
Banco de Comercio..	6	3	1	2	12	15	7
Bosco.....	7	3	0	4	13	12	6
General Optica.....	7	2	1	4	6	8	5
Sta. Bárbara.....	6	2	1	3	7	10	5
Balanza.....	6	1	2	3	7	11	4
G. Mtez. Latorre.....	7	1	2	4	2	11	4
Rioseta.....	7	2	0	5	15	24	4
Ciudad Sanitaria.....	7	2	0	5	16	35	4
U. Previsora.....	6	1	0	5	6	12	2
Cregasa.....	6	0	0	6	2	16	0

Sección comentada por R.V.



Temas al azar

# Parangones desatinados

**A** los españoles, con respecto al extranjero, nos suelen ocurrir como a los malos jugadores de siete y media: o nos quedamos o nos pasamos; jamás nos quedamos en el punto justo. Viene a cuento esta reflexión, el evocar cierta crítica que, en su programa electoral, hacía Miguel Roca con respecto a la política de Mitterrand. Pedía el voto a sus paisanos para «no incurrir en los defectos registrados al año y pico de gobierno socialista en Francia».

En otras ocasiones, por el contrario, se dice: «En este aspecto, estamos a nivel europeo». Si puede que resulte injusta la generalización del político catalán, lo mismo sucede con los que se sienten deslumbrados por cuanto nos viene de fuera. Lo importante, a fin de cuentas, reside en aprovechar lo bueno que poseemos, sin cerrarnos a cal y canto para las innovaciones valiosas que provengan del exterior. Por sus frecuentes alusiones a los filósofos neokantianos con los que se había formado en Marburgo, Ortega fue tildado por la España reaccionaria como «europeísta». Le ocurrió algo parecido a lo sucedido durante la guerra de la Independencia con los «afrancesados». Lo cierto es que algunas de las mentes más lúcidas de entonces, como pudieran ser un Jovellanos o un Goya se vieron obligados a exiliarse tan pronto como el Rey José abandonó nuestro país.

Si Ortega pretendía «abrir ventanas al exterior», lo mismo ocurría

con Alberto Lista y tantos más a los que la involución española tildó de antipatriotas, por plegarse a las modas galas. Ocurría que, ante la España cerril en el campo intelectual —donde el absolutismo se imponía con sus depredaciones—, ellos eran amantes de los principios de «Libertad, Igualdad y Fraternidad» implantados por la Revolución francesa. Frente a los extranjerizantes, surgió la mente de Marcelino Menéndez Pelayo, figura cimera de la intelectualidad derechista, que, dejándose llevar por un excesivo patriotismo, acuñó la frase de «España, luz de Trento, martillo de herejes y espíritu de la Contrareforma». Lo cierto era que, algunos de aquellos presuntos «herejes», aportaron su saber a los pueblos donde recibieron asilo político y tolerancia religiosa. Algo, en suma, que suele desconocerse por estos pagos.

**D**URANTE el sistema anterior, era frecuente que, a cada aumento de precio en un producto, tratase de justificarlo diciendo que nuestro país era el que tenía los artículos más baratos de Europa. Pero de lo que no se hablaba jamás era de que, en esas naciones, los salarios eran mucho más elevados, así como que sus seguros sociales no permitían las pensiones de hambre existentes en la nuestra. El español, pues, tiende a generalizar, a la vez que utiliza unas comparaciones injustas. No cabe duda que la vida resulta mucho más cara en los pueblos escandinavos o en cual-



quier otro lugar donde sus gentes gocen de una elevada renta «per cápita», pero...

**M**AS, si la envidia resulta elemento corrosivo entre nosotros, también conviene referirse a esa vertiente en un sentido positivo. Lo cierto es que, a pesar del ataque de Miguel Roca, nos daríamos con un canto en el pecho si aquí viviésemos los salarios, las pensiones e incluso la inflación de Francia. Con esto, no pretendemos menospreciar, ni mucho menos, algunas de las proverbiales virtudes hispanas, como suelen ser la cordialidad y el trato abierto ante

otras gentes, en particular para el extranjero.

Algo de bueno tiene que poseer este país, conforme muchos de sus ilustres expatriados se sentían como desenraigados fuera de nuestro territorio. Y un ejemplo de cuanto apuntamos, podría brindárnoslo Claudio Sánchez de Albornoz, que, para no olvidarse de España, allá, en Buenos Aires, suele llevar dos relojes: uno, con la hora argentina, y otro, con el de la de su patria lejana, que un día se portó con el gran investigador —como diría otro ilustre exiliado, Juan Luis Vives—, más que como auténtica madre, como «despiadada madrastra».

No nos cerremos, pues, a las buenas corrientes que procedan del exterior, como tampoco, en un excesivo deslumbramiento paleta, acojamos como bienaventurado cuanto procede de más allá de las propias fronteras. Lejos de irnos a los extremos, como suelen hacer tantas gentes de esta tierra, comprendamos que en cuestiones culturales, o de lo que sea, las comparaciones casi siempre resultan odiosas, cuando no carentes de realidad. En suma: frente a los que se asombran ante todo lo extranjero, o ante los que imponen su iberismo a ultranza, estamos de acuerdo con los clásicos en que en el centro reside la virtud.

Emilio MERINO

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

O cantar de Nadal, a panxoliña, chega perto no noso corazón nestas datas entrañabeis nas cos amigos e achegados botan fora o demo coma quen espanta as moscas, nunha postura que se non fora dun feito serio pareceríanos risíbel. Ben esta amar e desexar o mellor pra os nosos irmaús, máis elo sempre e non hunha data determinada. ¿Non é así? ¿Non sí? Pois que anoten os convenciños que a vida fáise todolos días e non unha semán ou unha xornada por moi importante que sexa.

De todas as maneiras a panxoliña velahí e coma tal temos que recibila. Ela quere ser —ou os autores queren que sexa— un canto o Nadal, un canto de esperanza e alento pra o futuro do mundo. Que así teña fin.

Xa dende tempos do Rey Sabio a panxoliña chega ao pobo polo medio das Cantigas. «Strictu senso» non son panxoliñas isas verbas do rei, máis nós pensamos que as Canigas teñen o valor superior de recoller una tradición popular e relixiosa xusto igual co fan as panxoliñas. Con todos os respetos pra o noso cancionero, naturalmente.

### Canciós de Nadal

Certamente, as panxoliñas teñen

unha vida máis próxima, pois que é a metade do século dazanove cando os irmáns de la Iglesia poñen a sua vena poética nas canciós pra Nadal, cunha inclinación nos actos das institucións benéficas. Un exemplo son os que teñen lugar no Hospital de Santiago ou no asilo de orfos da Coruña. Tales son os casos de Vicente Turnes —que a sua vez os recolle de Castro e Neira, modificando os versos do escritor mindonien— ou do ribadense Xacinto Romualdo López, quen canta ao Neno («Ese neno que tembrando/entre unhas pallas está/, que ten por berzo un pesebre/por rexio pazo un portal/, é o esperado das xentes/, o prometido de Abram/, o noso endiosado Isá»).

Estos vilancicos dun dos precursores da poesía rosalián teñen a notabel diferencia cos separa dunha panxoliña, anque pensemos co feito de sere ambos os dous versos ou canciós de Nadal une máis cos diferencia.

Castro e Neira —bebemos na fonte limpa do maestro Carballo Calero— escribiu vilancicos (era un dos escritores mindonienses do Nadal), e Vicente Turnes recolle un deles, o tidoado «Sudando desde

Argomoso» e o transforma nunha panxoliña, precisamente a que se canta nas vísperas de Noiteboa no Hospital de Santiago. Fai o mesmo co vilancico «Eu de Seivane» e troca o «Eu de Seivane/alegre veño» por «Eu ó hospicio/alegre veño».

### Exemplo

O caso é que turnes leva nestas datas as panxoliñas aos rapaces do Hospital e pon a sal e a pimenta dunha tradición galega longos anos presente nas festas do Nadal. Outro exemplo son os versos seguintes, os que pola sua sinxeleza copiamos:

Os das Silleiras  
todos a eito,  
fecerche queren  
o sea festexo.  
Todos de presa  
veñen con lenzos  
e ricas mantas  
de terciopelo.  
Tamén do Grove  
e do Piñeiro,  
das Coruxeiras  
e do Outeiro,  
todos regalos  
traen nos cestos  
pra demostrarlle  
os seus desexos.

Vicente Turnes cambia as estro-

fas de Castro e pon os nomes de Santiago, de San Lourenzo, de Sar, Concheiros, Angrois e outros.

### Concursos

Nestos derradeiros anos un fato de poetas galegos tamén fan panxoliñas. Nos temos das máis diversas estrofas, sinxelas na súa maioría, que cantan o Neno. Por outra banda, asociacións, entidades que nada teñen coa cultura, convocan concursos, fan actos nos que se recitan as panxoliñas e colabouran así a manter unha tradición de moitos anos e moi arraigada nun intre, cando a relixiosidade tiña outra faciana no noso pobo.

### Rosalía

Rosalía, nos seus «Cantares», nos versos que escomezan «Hora, meu meniño, hora», ten algúns dun gosto panxoliñeiro. Son aqueles que din «xa non dorme en probe cuna/que outro berce lle fixeran/cas alas os anxeliños/ e co seu lume as estrelas/. Nubes de color de rosa/fanlle branda cabeceira/, sírvelle de cobertura/un rayo de luna cheya/, y a Virxen santa, vestida/con vestido de inocencia/, porque de fame non morra/e fartíño se

adormeça/dalle maná do seu peito/con que os seus labios refresca».

### Iglesia Alvariño

Nos nosos días houbo un poeta, morto prematuramente no ano 1961, Aquilino Iglesia Alvariño, que enlazou cos vates mindonienses que cultivaban a panxoliña. I él mesmo foi autor dalgunhas cun fato de amigos e admiradores recolleron nun libro póstumo «Leva o seu cantare», xunto a outras obras poéticas do escritor lugués (nacera en San Xoán de Vilarante-Abadín (Lugo) que tanto fixo pola cultura galega.

Esto e tudo, leitor amigo. Foi noso dexeso falar encol das panxoliñas nestas datas do Nadal, cando saímos a rúa co supremo desexo de cinguir os amigos e a todolos homes pra poñer un pouco de paz nestos tramos tan pouco ventureiros. Si as nosas abertas tamén valen, velahí unha moi fonda pra aqueles que, coa sua boa vontade, fan posible a concordia na terra. Coma dí o noso benquerido Torre Enciso «Mans feitas, que hoxe alboran; eu quixera dar cas túas mans na Goria». (Panxoliñas de Nadal 1982).

A. PADIN

**E**L mundo se muere y el hombre, sujeto a mezquinos intereses, camina hacia su autodestrucción a una velocidad alarmante. Un estudio realizado por una agencia internacional ha revelado, a través de la prensa mundial, un problema que viene preocupando a científicos de todas las nacionalidades. La atmósfera está contaminada y, por ende todos, que sin excepción dependemos de ella. La raíz del problema estaría en los contaminantes que son arrojados por los coches y las fábricas

de todo el mundo, que se transforma en ácidos nítrico y sulfúrico en la atmósfera, volviendo a caer sobre la tierra en forma de lluvia, la llamada «lluvia ácida», con resultados altamente desastrosos.

La víctima es el mundo entero, ya que esta lluvia no reconoce fronteras, desplazándose de un país a otro sin distinción de raza, credo o nacionalidad, pudiendo llegar, en caso de no tomar las medidas oportunas y en un breve plazo de tiempo, a destruir la vida humana y vegetal.

## El hombre camina hacia su autodestrucción

Los habitantes de Cubatao la llaman «la lluvia que quema». Esta ciudad brasileña, la más industrializada del país, probablemente sea también la más contaminada del mundo. «Valle de la muerte» es el nombre con que se denomina a Cubatao desde que se conoció el informe científico por el cual se adjuntaban a la contaminación ambiental el alto número de defectos y anomalías en los nacimientos de la población de esta comarca, donde, a diario, son arrojadas mil toneladas de contaminantes a la atmósfera.

La ciudad de México también se encuentra fuertemente afectada, aunque contrarresta estos efectos con su elevada altitud, la sequedad ambiental y los vientos permanentes que soplan sobre ella. No sucede lo mismo en Coatzacoalcos, puerto mexicano que alberga el mayor complejo petroquímico de Iberoamérica. Se ha comprobado que los coches que permanecen en las inmediaciones del Centro de Industria Sulfúrica registran a los seis meses elevados índices de corrosión.

Pero no son los países llamados del Tercer Mundo, subdesarrollados o en vías de desarrollo, los únicos afectados. Gran Bretaña se encuentra tan dañada como la industrializada Norteamérica o la rural Escandinavia.

Las tierras altas escocesas, donde cualquier tormenta de lluvias contiene a veces más ácido que una botella de vinagre normal, o la maravillosa región de los lagos, han comenzado a preocupar a las autoridades británicas encargadas del tema, dado el alto índice de contaminación atmosférica registrado en esas zonas.

¿Será justicia divina?, se preguntan los escandinavos, quienes debieron «importar» el dióxido de azufre cuando, a principios de la década de los 50, Gran Bretaña decidió eliminar el smog de Londres, aquella característica niebla de la «city», con la construcción de altísimas chimeneas que permitían a los contaminantes ser arrastrados más fácilmente por los vientos.

Noruega y Suecia, que no son precisamente países densamente industrializados, se han visto afectados por esta «lluvia ácida» procedente de sus vecinos y que está devastando la naturaleza de la península.

Así, en 4.000 lagos suecos ha desaparecido prácticamente la vida acuática y otros 18.000 siguen el mismo camino en caso de que no se tomen, y en breve tiempo, las medidas oportunas. Noruega está aún más afectada, ya que en sus aguas casi no se registran signos de vida.

Los 50.000 lagos de Canadá están en peligro, pero el mayor riesgo están en peligro, pero el mayor riesgo está localizado en la región lacustre de la provincia de Ontario, que recoge los desperdi-

cios de la industrialización Toronto.

La contaminación también llega a Ottawa. El edificio del Parlamento canadiense se desintegra bajo los efectos de los contaminantes. Los materiales que componen sus paredes han comenzado a reventar en forma de ampollas y así es fácil observar que éstas sustituyen a los ojos de las distintas estatuas que adornan el edificio.

Canadá ha insistido ante la Administración Reagan para iniciar una tarea conjunta en la lucha contra esta lluvia ácida, ya que solamente en América del Norte se arrojan a la atmósfera 60 millones de toneladas anuales.

La zona más contaminada, y tal vez una de las peores de Europa, se encuentra en los alrededores de la ciudad de Most, al norte de Bohemia, región minera por excelencia, donde enormes extensiones de bosques son devastados por las minas abiertas y los gases provenientes de las centrales energéticas.

En junio, el gobierno de la República Federal de Alemania reclamaba ante su homólogo checoslovaco mayores medidas de control sobre los contaminantes atmosféricos, ya que un 20% de los bosques de pinos que cubren la región bávara en su frontera con Checoslovaquia, habían sido dañados. Sin embargo, y a pesar que desde 1970

Alemania han demostrado que el índice de plomo y amoníaco en la ciudad de Halle es muy superior al máximo permitido.

Aparentemente existiría una relación directa entre la contaminación y una incidencia mucho más elevada de lo normal de dolencias respiratorias y defectos al nacer.

Asimismo, se estableció que el promedio de vida de los habitantes de Halle era el más bajo del país.

La dividida Berlín se encuentra unida por un mal común: la contaminación del río Spree. Los berlineses occidentales acusan a los orientales del excesivo lanzamiento de desperdicios en las aguas del río, mientras

como consecuencia de la contaminación. Según los científicos, si el Mar Caspio, también afectado y mayor productor de caviar en el mundo, desciende en un metro más el nivel de sus aguas, los resultados podrán ser desastrosos.

La zona más afectada de España se encuentra en la provincia de Vizcaya, en las inmediaciones de los altos hornos, aunque Madrid sufre en invierno, como consecuencia de las calefacciones, fundamentalmente, un aumento en el índice de la contaminación.

Como ejemplo de lucha contra este problema debería tomarse el archipiélago japonés, habitualmente denominado por sus pobladores «tienda de polución». Esta ha sido la única nación que comenzó la guerra y hoy sólo el ácido nítrico continúa siendo una preocupación. El período más crítico fue a comienzos de la década de los sesenta, cuando el alto índice de industrialización trajo aparejado el aumento de la contaminación.

Entonces cundió la alarma, dos enfermedades fatales aparecían entre los habitantes de zonas densamente contaminadas: la minimata, intoxicación causada por el mercurio y la itai-itai, por envenenamiento por cadmio.

Con contrales inflexibles para el cumplimiento de las medidas que tendía a eliminar la contaminación, Japón consiguió que sus firmas invirtieran 4.000 millones de dólares en la limpieza de la atmósfera y el pasado año, 20.000 empresas firmaron convenios con las autoridades municipales para controlar la polución.

No obstante, si bien los coches sometidos a controles rigurosos emiten sólo una décima parte del óxido nítrico que despedían hace 10 años, el aumento del número de vehículos ha sido tan importante, que las cantidades han venido a compensarse.

Con fuertes multas a quien contravenga las leyes y disminuyendo las zonas de aparcamiento en los centros de las ciudades, Japón se ha propuesto reducir para 1985, los porcentajes de óxido nítrico en las densamente industrializadas Tokio, Osaka y Yohohama.

Así, mientras la Acrópolis se derrumba, el Taj-Mahal ve cubrirse de un color amarillento sus blancos mármoles y el equilibrio ecológico se enfrenta a una auténtica debacle de acusaciones y transferencias de responsabilidades, los científicos de la Administración Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos, han iniciado, luego de realizar pruebas y ensayos desde Alaska y las Bermudas y el océano Índico, que no es posible luchar contra la lluvia ácida si no se enfoca el problema desde una acción conjunta internacional.



Bilbao, una de las ciudades más contaminadas de Europa

Sin embargo, y a pesar de las fotografías tomadas por los satélites que muestran enormes y densas nubes —grandes contenedores de residuos—, desplazándose sin respetar fronteras, cayendo aquí, mojando allá, Washington se niega a invertir dinero en una acción programada y conjunta, hasta que no se alcance un mayor desarrollo en las investigaciones científicas.

Durante años, los países de la Europa comunista adjudicaban al problema de la contaminación atmosférica el carácter de exclusivo de las sociedades capitalistas, sin embargo, han tenido que reconocer que la lluvia ácida se ha convertido en una dificultad para ellos también.

La agencia polaca de noticias informaba recientemente que importantes regiones del país están al borde del desastre ecológico, y agregaba: «El 50% de las aguas de los ríos de Polonia ya no son aptas para el consumo, inclusive para el uso industrial».

un proyecto de instalación de una planta de desulfuración, estos planes no se llevan a la práctica y las autoridades eslovacas han reconocido lo complejo y costoso del proceso.

Tampoco Hungría ha resultado indiferente a esta lluvia mortal. Las aguas de la región de Balatón, zona verde por excelencia, se encuentran contaminadas de fósforo y nitrógeno procedentes de los fertilizantes utilizados en las tierras vecinas, y a pesar de que los húngaros invierten grandes cantidades de dinero en limpiar sus aguas, esto no es suficiente.

Una revista de salud de Alemania del este informaba que sólo una sexta parte del total de las aguas de los ríos podía utilizarse como potable. Los mayores contaminantes en Alemania Oriental son lignito, vapores desprendidos por vehículos pesados y desechos de productos químicos. Estudios de medición ambiental realizados en varias ciudades de la República Democrática de

La contaminación puede acabar con la vida humana y vegetal

Una botella de agua de lluvia en Escocia contiene a veces más ácido que una botella de vinagre

que los del este sufren habituales «alarmas de smog», que urgen a los ancianos y niños a permanecer dentro de sus casas.

Si bien la Unión Soviética ha afirmado la convención de Estocolmo, celebrada recientemente, un funcionamiento del Departamento de Medio Ambiente de Moscú, encargado precisamente del control de la lluvia ácida, reconocía que en los últimos dos o tres años se está estudiando el problema con seriedad.

Una revista académica siberiana señalaba en un artículo que la región de Kuznetsk estaba sufriendo las consecuencias de la contaminación y lo manifestaba en un aumento del número de muertes y defectos genéticos en los nacimientos.

La situación ha comenzado a alarmar a las autoridades soviéticas, poco amigas de discutir abiertamente el tema, pero que se enfrentan a un aumento en la migración de trabajadores desde los nuevos centros industriales siberianos

La «fuga de cerebros» es uno de los problemas que dificultan el despegue de los países del Tercer Mundo hacia el desarrollo. Según la CNUCED (Conferencia de Naciones Unidas para la Cooperativa y el Desarrollo), acerca de 400.000 cerebros se fugaron del Tercer Mundo entre 1961 y 1972. Ahora, la UNCTAD (Conferencia de Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo) pretende que los países ricos a

los que se fugaron estos cerebros indemnicen, de alguna manera esta «apropiación indebida».

Mientras las naciones ricas (Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, y otros), pudieron obtener unas ganancias calculadas por este negocio de unos 50.000 millones de dólares, sólo contribuyeron con su ayuda a los otros países con 46.000 millones de dólares.

## Fuga de «cerebros» del tercer mundo

Luis Oliva

Estos 400.000 cerebros son ingenieros, médicos y técnicos de alto nivel que, además de haber costado una fortuna a sus respectivos países, ahora dejan de rendir el producto industrial y científico que esas mismas naciones necesitan para su despegue del subdesarrollo.

El proyecto de la UNCTAD pretende que se realice una evaluación sobre los costes de formación de los profesionales fugados y se devuelva por los beneficios con servicios que permitan crear una tecnología y una infraestructura industrial para el despegue hacia el progreso.

Los países más beneficiados son Estados Unidos, Canadá y Gran Bretaña, que ahora se niegan a pagar la factura. Realmente, si estos Estados ricos pagasen a los pobres la diferencia de beneficio, no les hubiera valido la plena acoger en sus laboratorios, clínicas e industrias a estos profesionales, ya que su bajo coste es lo que realmente les movió a acogerles.

La pugna está ahí, sobre las mesas de Naciones Unidas. Y la solución no es sencilla. Las cifras que se barajan son terribles y la injusticia que comportan no va a serrar subsanadas por ahora.

Según cifras de la CIM (Comisión Intergubernamental de Migraciones), Canadá se benefició, sólo entre 1976 y 1981, con la llegada de 3.000 profesionales de alto nivel procedentes de los países en desarrollo. Por otra parte, Pakistán y la India son los países que mayor cantidad de profesionales han suministrado a Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá.

Una encuesta de la OMS (Organización Mundial de la Salud) ha revelado recientemente que en Estados Unidos trabajan 77.000 médicos extranjeros; en Inglaterra, 21.000; en Canadá, 11.000; en Alemania Occidental, 6.000; en Australia, 4.000 y en Suiza, 2.000. Por otra parte de los «donantes», la India parece el mayor país en fugas de cerebros médicos, con 15.000, que representan el 13 por ciento del total de profesionales existentes.

El coste de formación de un médico en la India estaba hace un año en 9.600 dólares que, multiplicado por los 15.000 «fugados», representan 144 millo-

nes de dólares. Pero esta cifra es sólo referida a los médicos. Las enfermeras representan el doble por los menos y los ingenieros y técnicos suman otras cifras muy respetable.

En Filipinas el drama es mucho. 9.500 de sus médicos, que representan el 68 por ciento del total de sus titulados en medicina, trabajan en el extranjero, equivalente por otra parte al total de las promociones formadas en el país durante ocho años y a un coste de 100 millones de dólares, que es más del doble del presupuesto que la propia Filipinas dedica anualmente a las atenciones sanitarias de la nación.

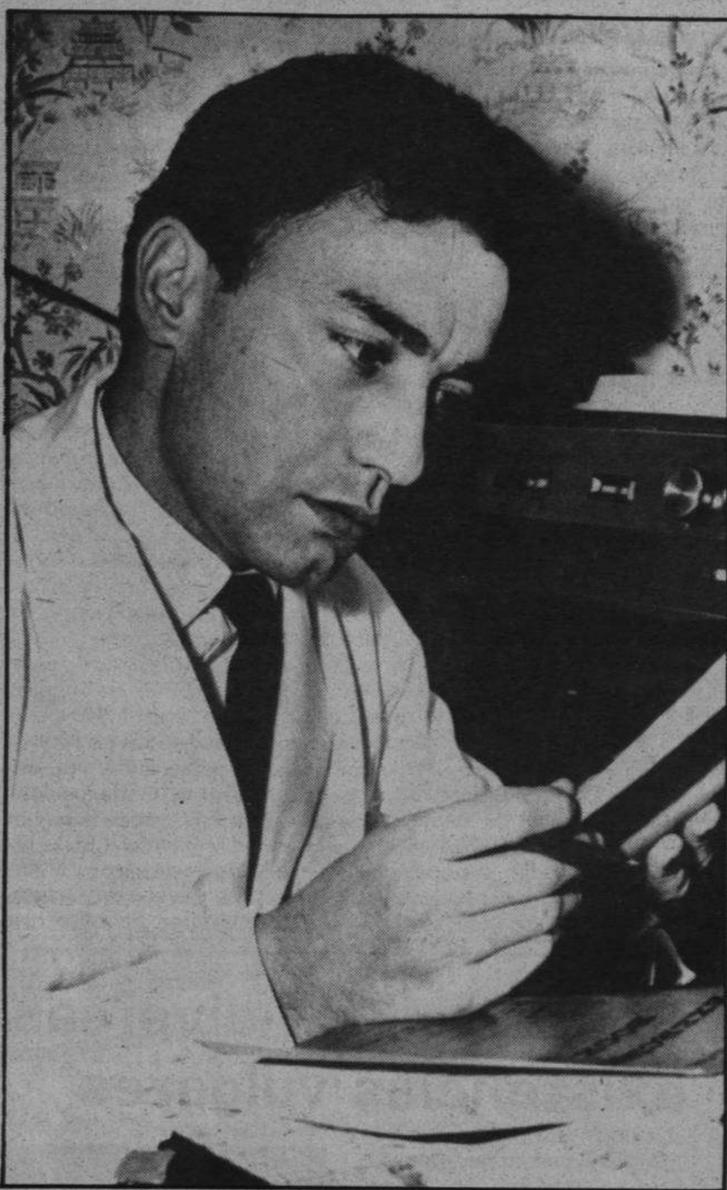
Este problema afecta también y en forma muy dura a los Estados hispanoamericanos y las cifras del CIM (Comisión Intergubernamental de Migraciones) no se olvidan de citarlo. Ocho de cada diez cerebros fugados de Iberoamérica lo han hecho a los Estados Unidos.

Los «donantes» son principalmente México, Colombia y Argentina, pero los países que más lo están sufriendo son especialmente los más pequeños y con menos recursos económicos. El efecto de esta fuga de cerebros resulta un drama importante para naciones tales como Costa Rica, El Salvador y Nicaragua que, por otra parte, sufren problemas económicos y políticos que facilitan y promueven la fuga de sus profesionales hacia tierras más tranquilas.

Cuanto más pequeño es el país del que se fugan los cerebros más difícil y costoso les resulta su sustitución. Entre la pobreza económica y la inestabilidad política sus universidades se encuentran vacías de profesorado y parece que muchos estudiantes esperan con ansiedad el día de terminar su carrera para «fugarse» a los Estados Unidos.

La importante medida de restitución del dinero invertido en su formación no ha tenido acogida por parte de los países receptores. Hasta ahora otras medidas adoptadas intentan combatir la fuga y el CIM tiene programas como el «retorno de talentos», que se basa en otorgar facilidades e incentivos económicos a los profesionales que deseen regresar.

La UNCTAD, en su programa «Transferencias de tecnologías» se propone atacar el tema



Centenares de miles de profesionales del Tercer Mundo trabajan en países desarrollados



pero en sentido inverso, penalizando a los países ricos que reciben cerebros fugados de los países pobres. Pero siempre que los ricos acepten la medida, que no puede hacerse en ningún modo coercitiva, como siempre en Naciones Unidas.

Consiste en los ya anunciado desde el principio de este informe, en restituir lo adquirido de forma fácil o indemnizar pagando las inversiones que los países en desarrollo hicieron en

la formación profesional de los fugados, pero también en razón del aporte de estos profesionales extranjeros al desarrollo económico de la nación en que trabajan.

Todo el mundo sabe, porque está clarísimo, que Estados Unidos, como Canadá o Australia no serían ni sombra de lo que son sin la aportación de los cerebros procedentes de los países que los formaron. En otros países de más tradición

- Es uno de los problemas que dificulta el desarrollo de los países del Tercer Mundo
- Los países hispanoamericanos son los principales «donantes»
- La UNCTAD pretende penalizar a los países «ricos» que reciban «cerebros» de los países «pobres»
- El CIM tiene programas como «el retorno de talentos», basado en otorgar facilidades a quien desee regresar

tecnológica y científica sería menos fácil calcular cual ha sido la aportación de los inmigrantes, pero de todas formas es un asunto a tratar. La justicia distributiva entre países también debe darse y el Tercer Mundo dispuesto a exigirla en este tema, de tanta trascendencia para su definitiva incorporación al desarrollo. Porque mientras siga la fuga de cerebros no habrá posibilidad de dar ese paso definitivo y necesario.

## Reinvindicación de un gran creador de la novelística

María Zambrano fue una de las mujeres que, nacidas a principios de siglo, se asomó al campo de la especulación literaria con notoria fortuna. Exiliada, como tantos millares de españoles en 1939, publicó numerosos libros, de los que merece entresacarse «La España de Galdós» (1). La autora enjuicia, a lo largo de sus capítulos, una de las novelas menos conocidas del escritor canario, «Misericordia», inspirada en los bajos fondos madrileños y en la que crea con el personaje de Nina uno de los más representativos de su galería literaria.

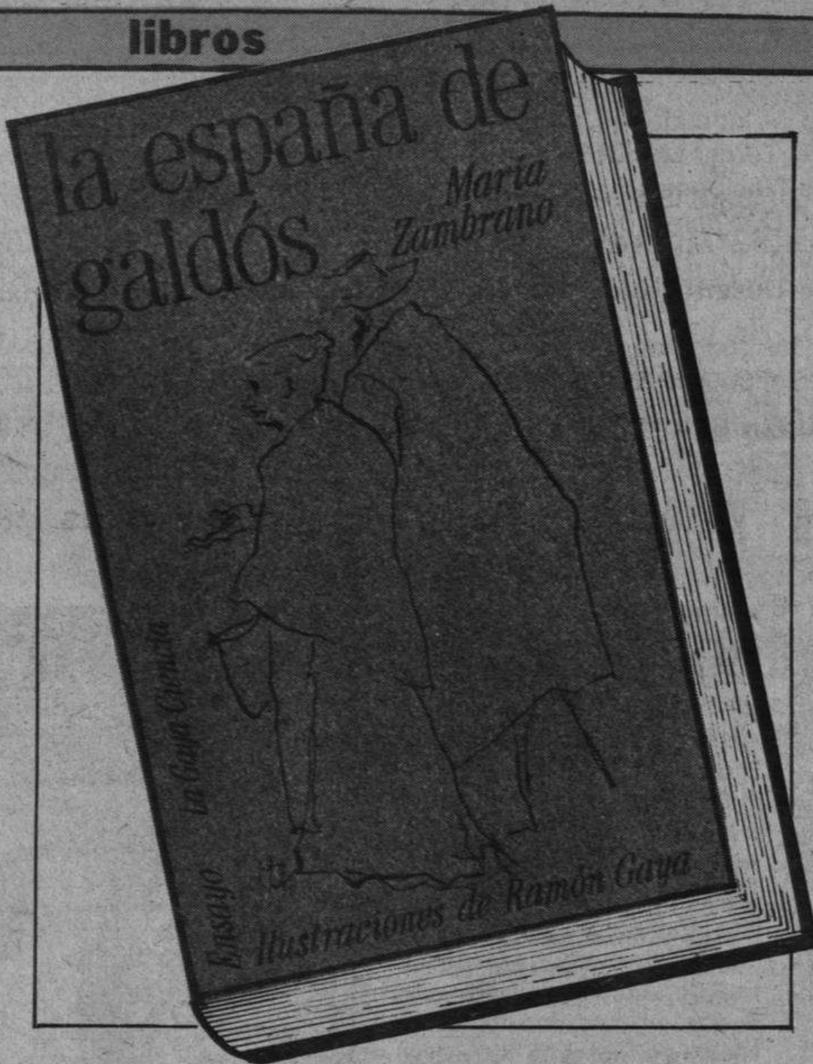
La Zambrano compara a la protagonista con las supuestas locuras de Don Quijote. Parece justificar en su ensayo esas razones pascalianas que ni la misma razón es capaz de comprender. Es decir, que traza un paralelismo entre Don Quijote y Nina. Situados en el campo de la narrativa los dos personajes, su comportamiento acaba por asemejarse en algunos aspectos. Nina posee una imaginación portentosa, similar a la del héroe cervantino. De otra parte, como ser humano, llega al pecado; pero lo hace de manera natural, sin percatarse de las sinrazones que impulsan su comportamiento.

Galdós, lejos de caer en la demagogia, ofrece un cuadro del Madrid decimonónico, donde los españoles, a punto de perder sus últimas prolongaciones coloniales, anda-

ban, lo que se dice, a bofetadas con el hambre. En ese escenario presenta a su heroína que, muchas veces, linda en lo quijotesco. Los molinos de viento se transforman, en este caso, en una misericordia llevada al extremo. Pinta a una figura, en suma, equidistante entre la santa y la pecadora. Más aún: en la escena postrera, conforme, con una bendita ignorancia, cree que sus hijos herederán ciertos estigmas, para lo que busca la compasión de Benigna, parece surgir un horizonte esperanzador.

Se comprende que Galdós, acaso como ningún otro novelista a caballo entre los dos últimos siglos, haya pintado tan bien la miseria en que desenvolvían unas gentes; que recurrían, en ocasiones, a la mentira piadosa, para considerarse por encima de su triste realidad. El lector, mientras sigue a María Zambrano, se siente identificado con el personaje, observa una versión opuesta a la picaresca y viene a poner de relieve aún cuando desde un sector laico que, aparte de la justicia, el mundo precisa oleadas de piedad.

Influido por el naturalismo zoliano, no llega a los extremos que los Goncourt infunden; por citar un caso, en Emilia Pardo Bazán. Algunos de los pasajes de su historia lindan en el antiheroísmo. Mas, llevado de manera tan peculiar, que infunden una sensación dolorosa. Nina, al redimirse por los padeci-



mientos llega, en ocasiones, al extremo de la expiación por el sufrimiento. Crea así el genio galdosiano una línea literaria que, en algunos aspectos, recuerda a «Las pobres gentes» dostoiévskianas. Mas, lejos de dejarse llevar por el aura epiléptica del gran narrador ruso, el

relato galdosiano nos enfrenta con la inmensidad de un corazón abierto a la pasión, que devuelve con abrazos los agravios. Pinta, en suma, un personaje que, salvo excepciones, se aparta del feroz iberismo, y de lo carpetovetónico.

La autora de este ensayo es una

profunda conocedora del corazón humano. Los protagonistas, con sus virtudes y sus defectos, son entrañablemente humanos. Nada hay de artificioso a lo largo de sus pasajes. Ocurre que Galdós pone el dedo en la llaga de una sociedad española donde la pompa y el oropel ocultaban una profunda miseria. Pero frente al espíritu abierto de Nina, late un mundo en descomposición; que, entre gritos y risotadas, trata de olvidar su triste destino. Esto es lo que muestra la autora de «La España de Galdós», tal vez, después de Cervantes, el mejor novelista que ha tenido España.

Si durante algunos años la figura del autor de «Fortunata y Jacinta» permaneció como oscurecido, mientras algún escritor de la generación posterior, amante del esteticismo, llegó a apuntar del gran literato que su prosa «tenía cierto tufillo agarbanzado», lo cierto es que, con su inmensa galería de personajes, se presenta como una de las cumbres de nuestra novelística. Si muere, en 1920 —aún cuando el último de sus «Episodios nacionales» sea publicado a título póstumo—, lo cierto es que basta con leer «Misericordia», sin meternos en otras obras suyas más ambiciosas, para percatarse de su portentoso talento narrador. Tal es lo que María Zambrano, con sensibilidad y con inteligencia, pone de relieve a lo largo de este luminoso y certero estudio.

E. M.

(1) LA ESPAÑA DE GALDOS, por María Zambrano.—«Editorial la Gaya Ciencia, S. A.» Barcelona.

## Programa de TV. para hoy

- 13,45: Carta de ajuste  
15,00: Telediario  
15,35: La conquista del Oeste  
«El cuatrero»  
Dirección: Barry Crane.  
Intérpretes: James Arness, Bruce Boxleitner, William Kirby Cullen, Fionula Flanagan, Vicent Van Patten.  
17,10: Rainbow  
«La leyenda de Cougar Canyon»  
18,40: La cometa blanca  
19,03: El libro gordo de Petete  
19,05: El gato  
19,30: Animales, animales, animales  
«Animales del pasado»  
20,00: El pueblo de Dios  
20,30: Consumo  
21,00: Telediario  
21,35: Teatro  
23,35: Telediario  
23,50: Despedida y cierre

### UHF

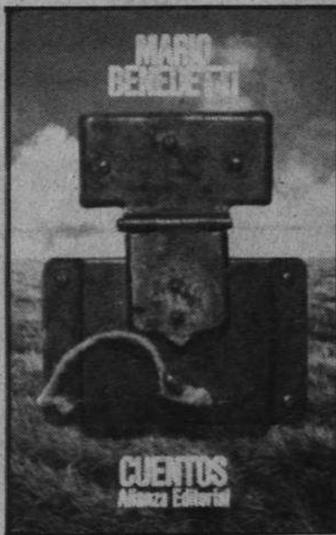
- 18,45: Carta de ajuste  
19,00: Telenovela  
19,30: Evocación  
20,00: Los mumins  
«Un sueño de invierno»  
20,10: Dinky dog  
20,30: Alcores  
21,40: Con «H» de humor  
23,50: De hoy a mañana  
00,10: Despedida y cierre

## Referencia a diversas existencias vulgares

Mario Benedetti, escritor uruguayo refugiado en España, goza de ancha fama como cuentista en Hispanoamérica. Sus series de relatos, en apariencia sencillos, escritos en un estilo lineal, se han reeditado una y otra vez. Treinta cinco de sus mejores pasajes aparecen recopilados en una antología que acaba de editarse en Madrid. Recogidos de otros volúmenes anteriores, nos hacen conocer a un escritor que, insistimos, si goza de amplia popularidad entre sus conterráneos, sólo es conocido por una minoría de lectores españoles.

Cultiva una doble vertiente, que va desde la referencia cerrada hasta el episodio que deja como unos puntos suspensivos para que el lector saque sus particulares consecuencias. La tersura de su lenguaje, salpicado, en ocasiones, con giros coloquiales, refleja el retrato de una burguesía cotidiana, cuya vida cíclica hace que, cada veinticuatro horas, asista a los mismos o parecidos acontecimientos. De vez en cuando, sin embargo, surge lo inesperado, aquello que viene a contratar con una vida inerte o rutinaria. Y, aquí, es donde su talento como fabulador se pone particularmente de relieve.

Las temáticas son diversas; pero casi todas ellas giran en torno al comportamiento de una determinada esfera social. Bien está hablar de diversas clases medias, ya que, en este estamento social, la permeabilidad constituye su más acusada característica. Funcionarios



públicos, empleados de banca o tenderos configuran los diversos pasajes que presenta el escritor. Todos ellos aparecen como si el horizonte espiritual apareciera recortado por el cemento urbano. Su existencia es sencilla, sin mayores arrequives. Mas, en ocasiones, surge lo inasperado, aquello que se encarga de transformar una situación. Y es en esos pasajes, precisamente, donde Mario Benedetti pone de relieve sus facultades creadoras.

Cuentos bien escritos, ricos en peripecias de la existencia cotidiana, aparecen protagonizados por hombres corrientes y molientes. Más aún: parece como si el autor se empeñase en demostrar que la vida es sencilla en sí y que son los hombres los encargados de complicarla.

E. M.

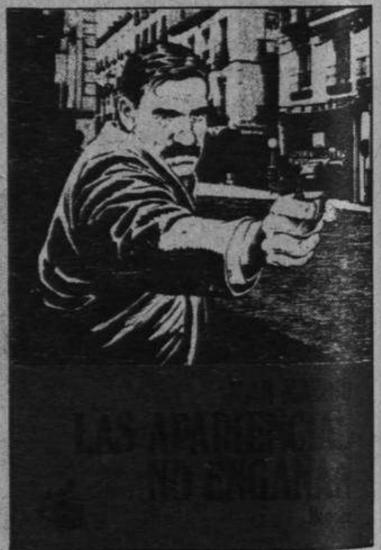
(1) CUENTOS, por Mario Benedetti.—«Alianza Editorial, S. A. Madrid».

## Intriga y emoción bien dosificadas

Novela de violencia, donde la emoción y la intriga aparecen bien dosificadas, es «Las apariencias no engañan» (1), de Juan Madrid. El autor de esta historia, que puede ser encuadrada dentro del género policíaco, sabe dosificar muy bien la intriga. Acaso aparezca un tanto influido por Georges Simenon. Pero aquí ya no existe el cachazudo Maigret, infatigable bebedor de cervezas y de calvados, sino un personaje, Toni Romano, con un borrascoso pasado de policía y boxeador.

Si se parte del hecho criminoso, Juan Madrid mantiene la línea de contar el relato por el revés. Aún cuando parte del asesinato inesperado, a lo largo de su fábula llega a desvelar que todo se redujo a un ajuste de cuentas, como se refleja en el desenlace del episodio. Los ambientes del inframundo madrileño, poblado por prostitutas y hampones, aparece muy bien captado en estas páginas. El autor tiene la virtud de apasionar con su historia y de mantener tenso el interés del lector.

Toda la novela reviste el aire de un suceso bien contado. Juan Madrid, aparte de licenciado en Historia, es habitual colaborador de periódicos y revistas, donde cultiva diversos motivos periodísticos. Ahora ensaya el género detectivesco que, desde Conan Doyle hasta aquí, cuenta con un buen número de seguidores. Pero su relación se parece poco a la de los grandes maestros del género. Tanto la pintura de los personajes así como el «clima» que se respira a lo largo de la novela, encierra cierto componente de reivindicación ética. El que se



desprende de Toni Romano, que, con sus esfuerzos para llegar al fondo del asunto, pone de relieve unas nada comunes facultades investigadoras.

La novela que enjuiciamos será, sin duda alguna, muy del agrado de ese público sencillo, que busca en el relato los antipodas de lo que constituye su existencia, pacata y despensera. De ahí que, la moraleja entresacada de «Las apariencias no engañan», constituya la denuncia de una «sociedad de consumo», donde la riqueza y la corrupción suelen marchar parejas.

E. M.

(1) LAS APARIENCIAS NO ENGAÑAN, por Juan Madrid.—«Editorial Noguer, S. A.» Barcelona.

**MUEBLES**  
**SAN AGUSTIN**  
Los muebles que necesita, al precio que le conviene  
San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

Esta obra o cualquier otra, adquiérala  
en **LIBRERIA CERVANTES**

María Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

Los rumores sobre una pretendida crisis de la convivencia de Ursula Andress y Harry Hamlin se han desvanecido ante la firmeza de la unión de esta famosa pareja, a la que las cosas no pueden irles mejor, tanto en su vida artística como en la privada. Dimitri, el hijo que colma la felicidad de Ursula y Harry, tiene ya dos años y medio

Su madre ha sabido compaginar su carrera cinematográfica con la crianza del niño, ante el asombro y la envidia de muchas de sus compañeras de profesión que no creían que a sus cuarenta y seis años de edad Ursula sería capaz de sobrellevar la sujeción y las obligaciones que lleva aparejadas la sagrada misión de ser madre.

Pero las malas lenguas no cesan de dirigir sus dardos emponzoñados contra la pareja. Especialmente columnistas desaprensivos ávidos de sensacionalismo. Se ha dicho que la estrella ha perdido un segundo niño que esperaba, que la unión naufragaba, que Herry solo había buscado darse a conocer en los medios cinematográficos...

«Harry es un joven actor ambicioso que sólo pretende hacer carrera en el cine. Para conseguir contratos importantes tuvo la idea de unirse con Ursula Andress, una estrella famosa, consciente de que todas las revistas del mundo iban a ocuparse con profusión de este romance entre una mujer de más de

mujer sensible a la que afectan mucho las críticas, ha pasado muy malos momentos, ante los insidiosos comentarios.

Otra dura prueba por la que han pasado Ursula y Harry ha sido con motivo del trabajo de Harry en «Su otro amor» («Making love»), el filme de Arthur Miller, en el que encarnaba a un homosexual y en una de cuyas secuencias abrazaba y besaba a Michael Ontkean. «Fue un verdadero infierno, recuerda la actriz, Harry no quería hacer el papel y tuve que convencerle, pues para él era una gran oportunidad, como se confirmó posteriormente con el éxito alcanzado por el filme».



# Ursula Andress y Harry Hamlin, felices

cuarenta años y un joven de veintitantos», escribió un diario de Los Angeles. Y Ursula,

### Un actor cotizado

Harry Hamlin es hoy un actor cotizado, tras su triunfo en «Su otro amor». Anterior-

mente fue protagonista de «Furia de titanes», encabezando un reparto estelar, en el que figuraba Ursula Andress. Stanley Donen le dio su primera oportunidad en el cine

en «Movie, movie».

Todavía no estaba interesado en la carrera cinematográfica. El éxito del filme superó las má optimistas previsiones. Después, un contrato para protagonizar «Furia de titanes», durante cuyo rodaje conoció a Ursula Andress.

Flechazo y unión alegrada por el nacimiento de un niño. Y tres años de felicidad, aunque no de paz, por ese inevitable afán de maledicencia de seres mezquinos que han hecho de la pareja el blaco de sus críticas y de sus comentarios mordaces.

Joaquín CASTILLO



# SCRITTI POLITTI

## La alternativa musical de los años 80

Siguiendo con su encomiable línea editorial, la joven e independiente NUEVOS MEDIOS, ha publicado recientemente el primer trabajo del grupo inglés Scritti Politti, joven trío que graba para la ROUGH TRADE. Los Scritti Politti han acaparado recientemente los primeros puestos de las listas alternativas de su país, con su álbum «SONGS TO REMEMBER». El líder de este exitoso grupo, en Green, joven compositor que ha escrito todo el material que han grabado, y que también ha realizado los arreglos y colaborado en la producción. Green es asimismo el cantante y el guitarra de Scritti Politti. Con él, colaboran Joe Nial (bajo), y Mike Robert (teclados).

■ Este grupo mezcla ritmos tales como el «reggae», el «tecno» y el «rock»

El estilo de las canciones de este grupo es muy personal,

con unos textos apasionados y atractivos, y una casi única mezcla de ritmos y formas musicales entre las que fácilmente se identifican el «reggae» el «tecno», y el «rock», con un aglutinante común: el «pop», el sencillo y comercial sonido de los años sesenta.

El mismo Green reconoce la influencia de los grandes grupos de aquellos años, y en especial de los inmortales The Beatles. Canciones como la conocida «THE SWEETEST GIRL», aparecida igualmente en versión «maxisingle», o la exitosa «ASYLUM IN JERUSALEM», se juntan con otras tan atractivas como «A SLOW SOUL», «LIONS AFTER SLUMBER», «SEX», «AOCK-A-BOY BLUE», y «FAITHLESS», para formar una grabación original, comercial y muy positiva, que bien pudiera impactar en nuestro país máxime teniendo en cuenta los rotundos éxitos que están obteniendo grabaciones mucho menos aportaciones. Atención a los Scritti Politti y más concretamente a su líder, pueden llegar a ser una de las alternativas musicales de los años ochenta.



### LPS. NACIONALES

- 1.º «NEBRASCA», Bruce Springsteen
- 2.º «FAMOUS LAST WORDS», Supertramp
- 3.º «30 IMPACTOS», Varios
- 4.º «20 CANCIONES DE AMOR», The Beatles

### LPS. IMPORTADOS

- 1.º «CREATURES OF THE NIGHT», Kiss
- 2.º «LIVE WIRE», AC/DC
- 3.º «LIVE KILLERS», Iron Maiden
- 4.º «HOTTER THAN HELL», Kiss

### DISCOS - CASSETTES PORTOBELLO

Rúa Ciega, 1  
Teléfono: 275510  
LA CORUÑA

### Novedades discográficas

«Disco de oro», Golden Gate Quartet (EDIGSA)

«Enfermera de noche», La Mode (Nirvana-Nuevos Medios)

«Get nernous», Pat Benatar (Chrysalis-RCA)

«Winds of change», Jefferson Starship (RCA)

«Buenas noches papá», Carmen Pascual (Zafiro-Dimason)

«Nebraska», Bruce Springsteen (CBS)

«Life and Rhymes», Gilbert O'Sullivan (CBS)

«Muy personal», Camilo Sesto (Ariola)

«I amb el sonriure la revolta», Lluís Llach (Ariola)

«Ub 44», Ub 40 (Dep-Ariola)

«Collection», John Lennon (Emi)

«Fast Woman, slow Horses», Dr. Feelgood (Feelgood-Hispavox)

Realiza esta página

Tomás Noguero

## Muxicas: folklore popular gallego

Con la aparición de las distintas editoriales gallegas, el mercado discográfico ha experimentado una saturación de grabaciones en su mayoría poco atractivas y justificadas. En los tres últimos años se han comercializado más referencias que en los quince anteriores, absurdo que ha motivado un cierto desinterés por parte del público y de la crítica especializada.

Las nuevas editoras, llevadas por un afán monopolista, signo inequívoco de la mala gestión e inexperiencia de sus dirigentes, se han dedicado grabar a diestro y siniestro, con los riesgos que esto conlleva, y si bien es cierto que han tenido algún que otro acierto, también lo es que estos han resultado excesivamente costosos, tanto por el desembolso monetario como por el desgaste de mercado que ha originado.

Teniendo en mente todos estos inconvenientes, la nueva discográfica gallega, Edigal, ha emprendido una cauta e inteligente política editorial. La joven empresa no tendrá una planificación a largo plazo, más bien captará y comercializará a todos aquellos artistas y grupos popu-



lares que posean un cierto interés. Basándose en estas premisas, Edigal ha publicado el disco «Parolada» del grupo vigués Muxicas, agrupación de dilatada experiencia en festivales, romerías y demostraciones populares. Los cinco componentes de Muxicas son: Moxenas (gaita), Xosé Manuel (gaita), Manolo (tamboril), Xoan (bombo), y Xosé A. Rey (pandereta), todos ellos expertos profesionales que dominan además otros instrumentos populares como el pandeiro, la uncha y el ferriño.

En su primera aportación discográfica, Muxicas han reunido

una buena parte de sus mejores creaciones. Aquí están temas populares tan conocidos como «Jota da Guía», «Pasodoble de San Roque», junto con composiciones del propio grupo: «Pasodoble de Sardoma», «A Ponte-bora», «Omaxe ós morenos», y «A parolada», todas ellas de gran calidad y alto nivel interpretativo. Con este «Parolada», Muxicas están camino de convertirse en uno de los más importantes grupos gallegos, si alguien lo duda que escuche esta atractiva grabación que EDIGAL ha comercializado a un precio realmente asequible.

¡VEN A VERNOS!

«LA BOUTIQUE DEL DISCO Y EL CASSETTE»

**B R E O G A N**

REPUBLICA DOMINICANA, 27 - (AL LADO CALLE BARCELONA)

LA CORUÑA - Telf: 270606

Los viejos cómicos del cine han alcanzado la inmortalidad en el celuloide. Chaplín, Keatón, Harold Lloyd... rostros entrañables para distintas generaciones, asoman periódicamente a las pantallas del cine o la televisión, despertando la admiración y la nostalgia de quienes los conocieron y el asombro de los jóvenes que los han descubierto ahora. En las salas comerciales se pasan ciclos dedicados a estos «grandes» del cine cómico. Las viejas películas de Buster Keatón y Harold Lloyd han tenido un hueco en la pequeña pantalla. Los «cortos» se programan con regularidad. Algunos largometrajes han quedado como obras clásicas: «El maquinista de la General», «El héroe del río», «Cinemanía»... y muchos de los títulos de Charles Chaplín: «Las luces de la ciudad», «La quimera del oro», «Tiempos modernos».



## Los inolvidables Hermanos Marx

Otros cómicos de época reciente, que triunfaron a la llegada del sonoro, siguen haciendo reír a los públicos de diferentes edades y condición social cuando se reponen sus viejos éxitos. En los años 30 fueron Laurel y Hardy los más populares. Después aparecieron los Hermanos Marx, un trio que superó la fama y el prestigio de que habían gozado importantes actores cómicos que les precedieron. Y hoy, 50 años después, sus viejos éxitos continúan exhibiéndose en las salas cinematográficas protagonizadas por Groucho, Chico y Harpo, componentes del inolvidable trio.

Hijos de unos emigrantes judíos, los hermanos —porque fueron cinco, aunque dos de ellos, Grummo y Zeppo se retiraron pronto— irrumpieron en el mundo artístico promovidos por su madre, Minnie Schoener, que orientó su carrera hacia el «show business». Los cinco hermanos formaron, junto con su madre, un conjunto musical que inició una trayectoria ascendente. Cuando se retiraron la madre y Grummo quedaron Groucho, Chico, Harpo y Zeppo, que formaron el cuarteto conocido por «Los cuatro hermanos Marx». Chico tocaba el piano, Harpo, el arpa, Groucho, la guitarra y Zeppo, el saxofón. Empezaron en la época del mudo. Harpo fue el primero en abrir el fuego. Intervino él sólo en «Too many kisses», en 1925. Al



año siguiente, Harpo, Chico, Groucho Zeppo rodaron «Humorisk» que quedó sin terminar. Su filmografía arranca, propiamente, de «The Cocoanuts» (1929).

Pero fue en 1935 con «Una noche en la Opera» cuando alcanzaron el triunfo definitivo. Zeppo se había retirado. Quedaron los tres Hermanos Marx, que prosiguieron triunfalmente su carrera cinematográfica. A «Una noche en la Opera» siguieron «Un día en las carreras» (1936), «Una tarde en el circo» (1938), «El hotel de los líos» (1939), «Los Hermanos Marx en el Oeste» (1940)... «Una noche en Casablanca» (1946)...

Su carrera empezó a declinar. Los hermanos se separaron. Chico y Harpo, los dos mayores, murieron en 1961 y 1964, respectivamente. Groucho prosiguió su carrera hasta 1968 en que rodó su último filme «Skidoo», bajo la dirección de Otto Preminger. En los últimos años de su vida desarrolló una intensa actividad como escritor, conferenciante... como hombre del espectáculo, en fin, apareciendo con frecuencia en público caracterizándose por su humor, su ironía y su mordacidad.

Hoy los Hermanos Marx siguen siendo recordados y sus películas se exhiben con frecuencia en las salas de todo el mundo. Su estilo, personalísimo, no ha podido ser igualado, ni siquiera emitido.



Dos bellas expresiones artísticas, la música y el cine, se han unido en una sola para crear un espectáculo verdaderamente brillante en la película «Pink Floyd («El Muro)», en la que tanto los amantes de la música como los del cine podrán disfrutar sin límites de sus preferencias. Dirigida por Alan Parker, el prestigioso cineasta inglés realizador de éxitos como «El Expreso de Medianoche», «Fama», «Más allá del amor», etc., el filme ha pretendido transportar el significado y el mensaje de la música de Pink Floyd, y más

concretamente el de su álbum «The Wall» (El Muro), a imágenes. La película narra las inquietudes, los pensamientos, las frustraciones... de un famoso roquero, Pink, nacido durante la Segunda Guerra Mundial y criado en medio de un mundo maltratado. El niño acude a una escuela donde los maestros castigan y reprimen a los niños en vez de educarlos. La respuesta del niño a estas alienantes experiencias es la de construirse poco a poco un muro de defensa en torno a sus sentimientos, y así liberarse de cualquier daño.

**C**UANDO el muchacho crece se convierte en un cantante de Rock and Roll y consigue la fama, pero su vida es la de un ser atormentado y paulatinamente se va cerrando al exterior, creando un alto muro entre él y el mundo que lo rodea.

### ■ La película muestra en imágenes el significado de la música del famoso grupo

El guión en el que está basado «Pink Floyd» («El Muro») fue escrito por Roger Waters, el principal componente del famoso grupo, y sus principales intérpretes son Kavin McKeon (Pink), Christine Hargreaves (la

madre), James Laurenson (el padre) y Eleanor David (su esposa).

La historia del popular grupo Pink Floyd se inicia a principios de los años sesenta. Bajo los nombres de «Architectural Abdabs», los «Meggadeaths» y los «T-Set», Roger Waters, Nick Mason y Rick Wrigh empezaron a tocar música rock cuando eran estudiantes en el Regent Street Polytechnic de Londres. En 1965 se les unió Syd Barrett y cambiaron su nombre por el de Pink Floyd. Antes de un año ya cabalgaban en la cresta del fervor psicodélico presentando una excitante mezcla de música rock futurista, shows luminosos y efectos sonoros. En 1967 produjeron dos singles que fueron éxitos inmediatos: «Arnold Layne» y «See Emily play». Una gira por todo el país les condujo a producir su primer álbum,

«The Piper at the gates of dawn», así como la primera de sus muchas giras por los Estados Unidos.

Un año más tarde empezaron los problemas con Syd Barrett y, cuando las cosas llegaron a un punto desenfrenado, hubo que recurrir a David Gilmour, otro antiguo compañero de Cambridge, para que ocupara su puesto.

Aunque el grupo continuó con la iniciativa de Barrett de presentar rock intergaláctico, «mixed-media» a un auditorio cada vez mayor, Roger Waters se dedicó con mayor incremento a la tarea de escribir música para el grupo. Mucho después ocupó el lugar del número uno del grupo y con ello, sus inquietudes, cada vez mayores, en lo que se refiere a sus propias preocupaciones: la locura, la inseguridad, la melancolía y en general la futilidad de la vida se

integran en la filosofía del grupo y en sus creaciones.

En cuanto a su éxito internacional, si el álbum «The dark side of the moon», que ha estado en las listas norteamericanas durante nueve años consecutivos, ha obtenido en ocho ocasiones el álbum de Platino y del cual se han vendido en todo el mundo 17 millones de ejemplares, representa para el grupo la cima de su fama, «The Wall» («El Muro») es la cristalización de los pensamientos de Roger Waters. En todo el mundo hay en circulación más discos de contrabando de Pink Floyd que de cualquier otro grupo de éxito, a excepción de Bob Dylan y Jimi Hendrix, y en términos de longevidad y de popularidad internacional, sus únicos rivales a largo plazo son The Who y los Rolling Stones.

Aunque raramente ante los ojos del público (la publicación

de una entrevista con Roger Waters o, como no, con cualquier otro miembro del grupo, es siempre un acontecimiento singular), la reputación de Pink Floyd se basa en una secuencia no interrumpida de álbumes impecablemente producidos, cada uno de ellos fresco y libre de toda fórmula, y en sus espectaculares apariciones en público. Pocos han sido sus imitadores, porque muy pocos podrían igualar su obsesivo anhelo por conseguir la perfección.

Gracias precisamente a este ansia por lo perfecto, The Pink Floyd ha sido premiado a lo largo de su carrera musical con dos álbumes de oro y con nada más y nada menos, veintidós álbumes de platino, entre los que se encuentra «El Muro», del que se vendieron más de once millones de ejemplares en todo el mundo.

# APOTEOSIS PINK FLOYD

**Desde mi butaca**

Manuel de Sanhernán

**«¿Victor o Victoria?», una comedia bien realizada**

También «La cosa» es repetición de un film anterior, que tuvo como director a Howard Hawks. La actualización ha estado a cargo de John Carpenter, especialistas en fabricar fantasías para la pantalla. Y lo hace diestramente, entre lo terrorífico y la ciencia-ficción, desde el momento en que unos científicos se encuentran en el Círculo Polar Antártico con un ser extraño, lo cual origina acontecimientos utilizados astutamente por el realizador, para crear el ambiente preciso, a base de los necesarios efectos especiales.

«Un amor de verano» parece la continuidad de «El lago azul», quizá porque ambas películas han sido dirigidas por Randel Kleiser y so paralelas en su contenido temático, así como en sus exteriores. El triángulo amoroso que viven los protagonistas, dominados por un tórrido erotismo, está disfrazado de relaciones sexuales naturales y resulta un mero pretexto para escenas de relativo interés, que van del humor al amor.

«El gran rugido» aunque es una

película «de fieras» ofrece originalidad en su desarrollo, logrando divertir y mantener cierto suspense. «Bombardeo» tiene como principal intérprete a Bud Spencer y sabido es el tipo de cine que le ha hecho popular, incluidos mamporros, persecuciones y trepidante acción. «Patrizia» y «Frenesí erótico de una ninfona» son las películas «S» de la semana, de las que no vamos a decir nada que ya no sepan, pues en todas las de esta clasificación predomina la sexualidad.



Julie Andrews, intérprete principal de «¿Victor o Victoria?»

**Una representación española, al festival de Viña del Mar**

VIÑA DEL MAR (Chile).— Víctor Manuel, Ana Belén y José Luis Perales son algunos de los artistas españoles que serán invitados al festival de Viña del Mar, a primeros de febrero, se asegura en medios informativos especializados chilenos. Asimismo se dice que acudirán a la cita Herp Albert y su grupo, José Luis Rodríguez, Shenna Easton y Miami Sound Machini.

Estrenos cinematográficos de la semana.—«La cosa» (Riazor), «¿Victor o Victoria?» (Rosalia), «El gran rugido» (Avenida), «Bombardeo» (París), «Un amor de verano» (Colón), «Patrizia» (Alfonso Molina) y «Frenesí erótico de una ninfomana» (Rex).

De estos estrenos destaca, sin duda, «¿Victor o Victoria?», cuyo tema ya fue llevado al cine en los años treinta, por la cinematografía alemana. Esta nueva versión ha sido dirigida por Blake Edwards que es un maestro de la comedia de humor, como recientemente lo demostró con sus películas «10» y «S.O.B.».

Ahora insiste en esa línea desenfada, para contar la historia de una cantante que se hace pasar por travesti. Con este tema logra Edwards complicaciones argumentales muy divertidas, que son llevadas a ritmo fácil, mezclando la caricatura del mundo que narra con bien montados números musicales, para total lucimiento de su esposa y principal intérprete, Julie Andrews, magnífica en su cometido.

**CRUCIGRAMA**

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															

**HORIZONTALES.** — 1: Empezaba a vivir. Ciudad de Siria. — 2: Traba, impedimento. — 3: Sin ortografía, traidor en la batalla de Guadalete. Al revés, río español. Emitir su voz algunas aves. — 4: Especie de estandarte romano. Natural de una antigua ciudad de Asia Menor. — 5: Letras de las Comieras. Dios egipcio. — 6: Inútil, innecesario. De cierta ciudad argelina. — 7: Preposición inseparable. Interjección. — 8: País americano. Combinara metales. — 9: Contracción. Alzasen, Actinio. — 10: Nombre de mujer. Remilgada. — 11: Agarrar. Al revés, lista. Olfatear. — 12: Corteja. 13: Transcurrir. Empieza a mostrarse.

**VERTICALES.** — a: Panecillo. Pruebas. — b: Partidarios. — c: Rey impío de Israel. Afluente del Danubio. Sabrosa. — d: Ruso de ciertas zonas. Bordes de tejado. — e: Marchar. Habitas. Nota. — f: Asordó con gran ruido.

Garantizar. — g: Letras de ame. Lengua. — h: Que no tiene alas. Tostaría. — i: Número romano. Aparatos de alumbrado. Pronombre. — j: Densa. Rencor. — k: Nación o comarca. Ultramontana. Al revés, perverso. — l: Se ventilará. — m: Parte de la nave, en plural. Género de arácnidos.

**SOLUCION**

**HORIZONTALES.** — 1: Nació. Alepo. — 2: Cortapisa. — 3: Opas. Ret. Piar. — 4: Lábaro. Efesio. — 5: Lr. Cenaras. Ra. — 6: Ocioso. Oranés. — 7: In. Ea. — 8: Canadá. Aleaa. — 9: Al. Levasen. Ac. — 10: Teresa. Ascosa. — 11: Asir. Lor Oler. — 12: Colaciona. — 13: Pasar. Asoma.

**VERTICALES.** — a: Bollo. Catas. — b: Parciales. — c: Acab. Inn. Rica. — d: Cosaco. Aleros. — e: Ir. Resides. La. — f: Atronó. — g: Ae. Oc. — h: Apto. Asaría. — i: Li. Faroles. Os. — j: Espesa. Encono. — k: País. Nea. Olam. — l: Aireárase. — m: Proas. Acaro.

**CINES**

**Teatro Colón**  
Teléfono 224495  
¡Disfruta! ¡Baila! ¡Enamórate!  
¡Vive tu amor!  
«Un amor de verano»  
(Color)  
Peter Gallagher, Darly Hannah, Bárbara Rush.  
5-8-10,30, Mayores de 18 años.

**Teatro Rosalía Castro**  
Teléfono: 221431  
¡Graciosísima divertidísima!  
«¿Victor o Victoria?»  
Julie Andrews, James Garner, Robert Preston.  
Dirigida por Blake Edwards.  
5-8-10,30. M. 16 años.

**Cine Equitativa**  
Teléfono: 224750  
Ciclo cómico Hermanos Marx: Los disparates más graciosos que usted ha visto.  
«Un día en las carreras»  
Groucho, Chico y Harpo Marx  
5-8-10,30. P. todos públicos

**Cine Rex**  
Teléfono: 253745  
Confesiones de una adolescente erótica...  
«Frenesí erótico de una ninfomana».  
Clasificada «S». Color. Versión original subtitulada en español.  
Eva Karinka, Sandra Reni.  
Director: A. Brunner.  
4-6-8-10,30. M. 18 años.

**Cine Alfonso Molina**  
Teléfono: 230224  
Una mujer de superior imaginación erótica  
«Patrizia»  
(Color). Clasificada «S».  
Anne Parilland, Sascha Hehn, Paca Gabaldón.  
4-6-8-10,30. M. 18 años.

**Cine Goya**  
Teléfono: 221878  
Ciclo de guerra: ¡El increíble ataque de Pearl Harbour, una fecha imborrable en la historia!  
«Tora! Tora! Tora!»  
(Color). Martín Balsam, Joseph Cotten, James Whitmore.  
5-8-10,30. P. todos los públicos.

**Cine Coruña**  
Teléfono: 222745  
Tercera semana del mayor éxito de la temporada en La Coruña!  
«Acorralado»  
(Color). Sylvester Stallone, Richard Crenna, Brian Dennehy.  
5-8-10,30. M. 18 años.

**Cine París**  
Teléfono 224541  
¡Un estreno seleccionado para las fiestas de Navidad!  
«Bombardeo»  
(Color). Bud Spencer, Jerry Mike Miller  
4-6-8-10,30. P. todos los públicos.

**Cine Avenida**  
Teléfono: 222324  
¡Fieras salvajes, aventuras, carcajadas!  
«El gran rugido».  
(Color.)  
Tippi Hedren, Noel Marshall, Melaine Griffith.  
5-8-10,30, P. todos públicos.

**Cine Riazor**  
Teléfono: 252250  
¡Un peligro para toda la humanidad.  
«La cosa». (El enigma de otro mundo)  
Un film de John Carpenter.  
(Color). Kurt Russel, David Clennon, Richard Dysart.  
5-8-10,30. M. de 16 años.

**Valle Inclán**  
Teléfono: 269112  
El «comic» en el cine:  
«Superman I»  
De Richard Donner, con Christopher Reeve, Ned Beatty y Glend Ford.  
Todos los públicos.

Lea  
y anúnciese  
en la  
**HOJA del LUNES**

Se admiten esquelas en todas las agencias de publicidad y funerarias, y llamando a los teléfonos 297961 y 297962

## España, un país de antagonistas

Los españoles entendemos la existencia como una eterna dualidad. Hacemos algo parecido a lo que describían los folletinistas del siglo pasado: que al lado de un personaje intrínsecamente bueno, pintaban otro visceralmente malo. Desconocían, por lo pronto, algo archisabido: que, salvo excepciones, casi todos somos buenos y malos. Traemos a cuento lo que antecede, para poner de relieve que, si desde los tiempos en que el brigadier Riego se sublevaba en Cabezas de San Juan, se creaba la dicotomía entre liberales y absolutistas —que presidiría la vida política hasta bien entrado el siglo actual—, ahora, al lado de la figura de Felipe González, oponemos la contrafigura de Manuel Fraga.

**Amamos y odiamos con la misma intensidad**

España es el clásico país en que frente del «pro» coloca casi siempre un «anti». Pueblo vehemente y extremista, suele desconocer, los matices, las mediantistas o la idea de que en una lucha puede aprenderse algo, incluso, del más sañudo adversario. Tal fue lo que ocurrió, en el campo de la tauromaquia, con los gallistas y los belmontistas, los arruzistas y los manolestas. Más aún: esa tónica ha sido la creadora de las corridas entre dos diestros rivales que se denominan los «mano a mano». Nada digamos, ya trasla-



dados al terreno balompédico, de cuando Di Stéfano y Kubala se repartían la incondicionalidad de los «hinchas» españoles.

Amamos y odiamos con la misma intensidad. Ya Ortega sostenía que se trataba de dos corrientes iguales, aunque de signo opuesto. Nuestro partidismo se hace excluyente y exclusivo. En la mente de cada español es difícil que puedan conciliarse ideas antagónicas. Casi nunca un político está dispuesto a admitir los

argumentos de su enemigo. Lo inteligente residiría en que, por encima de las ideologías, creásemos también los idearios. Pero, mientras las ideas se tienen, en las creencias se está. Y nuestro pueblo aparece formado por una inmensa legión de creyentes, ya sean de signo religioso o ya practiquen en agnosticismo.

Pueblo dogmático, salvo excepciones, incapaz de otorgarle nada al adversario, casi siempre alza bandera en favor de una tendencia, así

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

como le hace la pascua, en cuanto puede, a los que profesan el credo contrario. La pasión, la terrible pasión hispana, se impone también en cuestiones especulativas. Incluso las dos figuras cimeras del pensamiento español en nuestro siglo, José Ortega y Gasset y Miguel de Unamuno, tan amigos en un principio, se atacaron después con saña. Recordamos asimismo, que la derecha española, pretendió convertir a Eugenio d'Ors en una especie de anti-Ortega.

Olvidábamos, empero, que el escritor catalán, había firmado con su apodo de «Xenius» obras como «La bien plantá», escritas en catalán y en sus tiempos de exacerbado nacionalismo. Tampoco faltó, al otorgarse el Premio «Galicia» de la «Fundación March» —del que fuimos uno de los jurados—, que pretendiese enfrentarse a dos amigos entrañables, como eran Otero Pedrayo y Risco. Todo, porque el primero fue desposeído de su cátedra de Instituto al comienzo de la guerra española —en cuyo cargo fue repuesto, hace días, por una disposición oficial, a los seis años de su muerte—, al paso que el segundo, acaso acuciado por un temor visceral, se enfundó una boina roja de requeté desde los primeros días de la lucha.

Para nosotros, España es como un toro con dos cuernos. Unos, pretenden torearlo por la derecha, al paso que los otros lo hacen por la izquierda. Lo bueno sería que intentásemos lidiarlo a cuerpo limpio, sin prejuicios ni tomas de partido. Mas, adoptar una posición como la anotada, se nos antoja algo insólito en

este país. De ahí que Fidelino de Figueiredo, lo mismo que después Antonio Machado, se hayan referido, como ahora se hace, a las «Dos Españas», representativas de una manera distinta de entender la vida política y social. Nosotros añadiríamos, cada una de ellas antagónica, «capaz de helarte el corazón» si no comulgas con sus ideas, aspiraciones y sentimientos.

**Unas gentes partidistas, excluyentes y exclusivas**

Dejarnos de tomar posición desde el principio, tratar de aproximarnos los unos a los otros, en señal de solidaridad, y compartir pareceres, contribuiría a superar la dualidad existente. Pero, ya sabemos, la experiencia de acercamiento suele fracasar entre nosotros. Dígalo, si no, lo ocurrido con Manuel Portela Valladares, un gallego que intentó crear una política de centro. O lo que acaba de ocurrir con «UCD», donde, por tratarse de una formación muy heterogénea, cuando las cosas vinieron mal dadas, surgió como una estampida general entre los denominados «centristas».

M.

## Noticias del mundo

### Chile: castigo y no perdón para los deudores

El presidente de los comerciantes chilenos, Rafael Cumsille, ha asegurado que las últimas medidas adoptadas por las autoridades económicas del régimen militar chileno «demuestran que la situación del país es gravísima».

A juicio de Cumsille, «ahora menos que nunca podemos esperar una reactivación a corto plazo y en vez de un perdonazo, es un castigo el que ha caído sobre los deudores».

Sorpresivamente, el Banco Central anunció ayer una serie de medidas, que se sintetizan en obligar a los bancos a cubrir la diferencia que existe entre el dólar preferencial y el precio de la moneda en el mercado, que es aproximadamente un 26 por ciento, cuando se trata de deudas superiores a los 20.000 dólares.

Para Cumsille, la nueva situación «Evidencia que de la política anterior ya no queda nada; hay una abierta intervención del Estado en diversos aspectos y es una lástima que esto se produzca ahora y no cuando oportunamente correspondía».

El dirigente de los comerciantes hizo un llamamiento a sus asociados para «no hacerse nin-

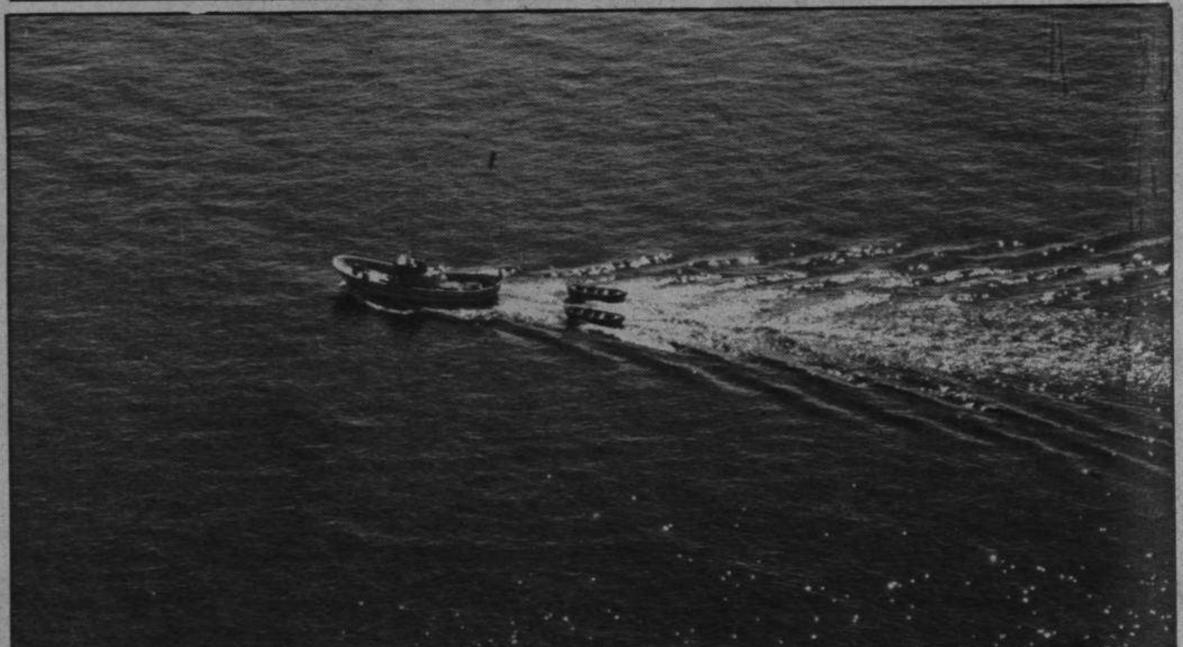
guna ilusión, por que las ventas bajarán violentamente», indicando que la situación económica «aún no tocó fondo, sino que todavía nos falta esperar un mayor deterioro».

Por su parte, el secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, organismo que agrupa a los grandes empresarios agrícolas, Raúl García, calificó como «lamentables y poco afortunadas» las nuevas medidas económicas.

Según García, estas medidas no contribuirán a restituir la confianza en el sistema y «son lamentables debido a que atentan contra la estabilidad deseada».

Finalmente, la Asociación de Bancos de Chile, ha señalado en un comunicado público, que las medidas adoptadas ayer «se contraponen con los esfuerzos que la propia autoridad y las instituciones financieras están realizando».

Según los banqueros privados de Chile, «la solución de fondo al problema total de nuestra economía está en generar los recursos crediticios adecuados, que permitan un tipo de interés compatible con el buen funcionamiento de las actividades productivas».



### La lucha por la existencia

Esta grácil silueta de una tarrafa fue capturada, por nuestro colaborador, en una de las zonas de la Costa de la Muerte. Se trata de embarcaciones, que suelen ir acompañadas de una o de dos más pequeñas y que se dedican, como es sabido por todos, a la pesca de bajura. Pero no es la hermosa estampa ni la curiosa estela que forman a su paso lo que atrae nuestro interés. Con lo rastreadas que se encuentran las costas gallegas, cada vez es menor el número de capturas. Más aún: las dos barcas auxiliares con frecuencia regresan a puerto sin ser utilizadas para recoger los aparejos. Lo cierto es que nuestro litoral, antaño rico en las especies marinas más variadas, asiste, año tras año, a una faena de esquilmo. Pesqueros de algunas localidades invaden bancos asignados a otras flotillas. Las pugnas por el «can» o por la «volanta» ocuparon —no lo olvidemos— muchas columnas de la prensa. Llegan incluso a tal extremo que nos llevan, a veces, al convencimiento de que tenía razón Carlos Darwin cuando acuñaba aquello de la lucha por la existencia. En diversas ocasiones, pues, los caladeros de una zona se han visto invadidos por las embarcaciones de las costas próximas. Más grave resulta aún lo ocurrido con los bous franceses que, en dos años consecutivos, destruyeron los artes de los pesqueros gallegos en la zona de Ortigueira. En cualquier caso, al ritmo que marchan las cosas, mucho nos tememos que la de la pesca sea una industria a extinguir. A todas estas tristes consideraciones nos ha llevado, pues, la contemplación de esta imagen que, si a primera vista puede resultar bella, en el fondo, muchas veces, adquiere caracteres auténticamente dramáticos.

Esta grácil silueta de una tarrafa fue capturada, por nuestro colaborador,

(Foto Alberto Martí)